TASKER 710 G

5 IN 1

ES **Manual de instrucciones**

EN **Instruction manual**

FR **Manuel d'instructions**

IT **Libretto d'instruzioni**

PT **Manual do operador**

ÍNDICE

1. Introducción 2
2. Normas y precauciones de seguridad 3
3. Iconos de advertencia 11
4. Símbolos en la máquina 11
5. Descripción de la máquina 12
6. Instrucciones para la puesta en servicio 15
7. Utilización de la máquina 22
8. Mantenimiento y servicio 26
9. Detección e identificación de fallos 31
10. Transporte 33
11. Almacenamiento 33
12. Información sobre la destrucción del equipo/ reciclado 33
13. Condiciones de garantía 34

Declaración de conformidad CE 35

MANUAL ORIGINAL

Ref.:GDBEST710DPGV20M1122V3

FECHA DE PUBLICACIÓN: 10/09/2019
FECHA DE REVISIÓN: 24/03/2025

1. INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido esta máquina Garland. Estamos seguros de que usted apreciará la calidad y prestaciones de esta máquina, que le facilitará su tarea por un largo periodo de tiempo. Recuerde que esta máquina dispone de la más amplia y experta red de asistencia técnica a la que usted puede acudir para el mantenimiento de su máquina, resolución de problemas y compra de recambios y/o accesorios.

¡Atención! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La no observación de todas las advertencias e instrucciones relacionadas a continuación puede dar como resultado fuego y/o una lesión seria. Antes de usar esta máquina lea atentamente la información indicada en este manual sobre las técnicas de puesta en marcha seguras y correctas.

Cuando use esta máquina como desbrozadora solamente para cortar hierba y pequeños arbustos. Cualquier otro tipo de uso podría ser peligroso y es a su propio riesgo.

No utilice esta desbrozadora para otros fines no previstos. Por ejemplo: no utilice la desbrozadora para cortar troncos de leña, materiales plásticos, ladrillos o materiales de construcción. La utilización de esta desbrozadora para operaciones diferentes de las previstas puede provocar situaciones peligrosas.

Cuando use esta máquina como podadora corte únicamente madera. No utilice la motosierra para otros fines no previstos. Por ejemplo: no utilice la motosierra para cortar materiales plásticos, ladrillos o materiales de construcción distintos de la madera. La utilización de la motosierra para operaciones diferentes de las previstas puede provocar situaciones

peligrosas.
Cuando use esta máquina como cortasetos corte únicamente setos o arbustos. No utilice esta máquina para otros fines no previstos. Por ejemplo: no utilice esta máquina para cortar materiales plásticos, ladrillos o materiales de construcción. No utilice está máquina para mover objetos. La utilización de esta máquina para operaciones diferentes de las previstas puede provocar situaciones peligrosas.

Guarde todas las advertencias y todas las instrucciones para una referencia futura. Si vende esta máquina en un futuro recuerde entregar este manual al nuevo propietario.

La expresión “Interruptor en posición Abierta” significa que el interruptor está desconectado e “Interruptor en posición Cerrado” significa que el interruptor está conectado.

Recuerde que el operador de la máquina es responsable de los peligros y accidentes causados a otras personas o cosas. El fabricante no será en ningún caso responsable de los daños provocados por un uso indebido o incorrecto de esta máquina.

2. NORMAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

⚠ Para evitar la manipulación incorrecta de esta máquina lea todas las instrucciones de este manual antes de usarla por primera vez. Toda la información incluida en este manual es relevante para su seguridad personal y la de las personas, animales y cosas que se encuentren a su alrededor. Si tiene alguna duda respecto a la información incluida en este manual pregunte a un profesional o diríjase al punto de venta donde adquirió esta máquina para resolverla.

La siguiente lista de peligros y precauciones incluye las situaciones más probables que pueden ocurrir durante el uso de esta máquina. Si se encuentra ante una situación no descrita en este manual utilice el sentido común para utilizar la máquina de la manera más segura posible o, si usted ve peligro, no utilice la máquina.

2.1. USUARIOS

Esta máquina ha sido diseñada para ser manipulada por usuarios mayores de edad y que hayan leído y entendido estas instrucciones. Esta máquina no puede ser usada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, psíquicas o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento.

⚠ ¡Atención! No permita que personas menores de edad utilicen esta máquina.
⚠ ¡Atención! No permita que personas que no entiendan estas instrucciones utilicen esta máquina.
⚠ El dispositivo de corte de esta máquina está afilado. Utilizar esta máquina de manera inapropiada es peligroso.

Antes de usar esta máquina familiarícese con la misma asegurando que usted conoce perfectamente donde están todos los controles, los dispositivos de seguridad y la manera en que se debe de utilizar.

Si usted es un usuario inexperto le recomendamos que ejecute una práctica mínima realizando trabajos sencillos y, si es posible, en compañía de una persona con experiencia.

⚠ ¡Atención! Sólo preste esta máquina a personas que estén familiarizadas con este tipo de máquina y conozcan como utilizarla. Siempre preste junto con la máquina el manual de instrucciones para que el usuario lo lea detenidamente y lo comprenda.

Esta máquina es peligrosa en manos de usuarios no entrenados.

2.2. SEGURIDAD PERSONAL

Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje esta máquina.
Evite la inhalación de los gases de escape. Esta máquina produce gases peligrosos como el monóxido de carbono que pueden causar mareos, desmayos o la muerte.

No use esta máquina cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

Un momento de distracción mientras maneja esta máquina puede causar un daño personal serio. Nunca opere la máquina con las protecciones defectuosas, o sin dispositivos de seguridad.

No modifique los controles de la máquina ni las regulaciones de velocidad del motor.

Retire todas las llaves o herramientas de mano de la máquina y de la zona de trabajo antes de arrancar esta máquina. Una llave o herramienta dejada cerca de la máquina puede ser tocada por una parte de la máquina en movimiento y proyectarse causando daños personales.

Mantenga los pies bien asentados en el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.
Mantenga siempre un apoyo apropiado de los pies y haga funcionar la máquina solamente cuando esté de pié sobre una superficie fija, segura y nivelada. Las superficies deslizantes o inestables pueden provocar una pérdida de equilibrio o de control de la máquina.

Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de los elementos de corte cuando la máquina esté funcionando. Antes de arrancar la máquina, asegúrese de que el elemento de corte no esté en contacto con ningún objeto. Un momento de descuido durante el funcionamiento de la máquina puede provocar que su vestido u otra parte del cuerpo sea cortado por el elemento de corte de la herramienta.

Utilice siempre la maquina sujeta al arnés y agarre la máquina con su mano derecha sobre la empuñadura del acelerador y su mano izquierda sobre la otra empuñadura. Sostener esta máquina con las manos invertidas aumenta el riesgo de accidente corporal y no debería hacerse nunca.

Tenga una precaución extrema cuando corte malezas y arbustos jóvenes. Los materiales finos pueden ser proyectados hacia usted, o hacerle perder el equilibrio.

Verifique el estado del árbol para evitar que ramas secas puedan caer golpeándole mientras usted corta.

Cuando corte una rama que esté bajo tensión esté alerta al riesgo de retorno elástico. Cuando la tensión de las fibras de madera se libera, la rama, bajo un efecto de resorte puede golpear al operario y/o proyectar la podadora fuera de control.

Si usted es un usuario inexperto le recomendamos que tenga una práctica mínima en una superficie plana.

Si la máquina vibra anormalmente pare el motor, inspeccione la máquina buscando la posible causa y repárela. Si no encuentra la razón lleve su máquina a su servicio técnico.

No toque el escape de la máquina con el motor en marcha o justo después de haberla parado. El escape de esta máquina alcanza altas temperaturas durante el funcionamiento del motor y se mantiene algunos

minutos tras la parada del mismo.
No deje esta máquina en funcionamiento sin vigilancia. Si tiene que dejar la máquina desatendida apague el motor, espere a que el dispositivo de corte pare y desenchufe el cable de la bujía.

Cuando transporte la máquina llévela enganchada al arnés con las manos en las empuñaduras, con la máquina apagada y a distancia de las partes del cuerpo. Cuando transporte o almacene la máquina, cubra siempre los elementos de corte con el protector . Una manipulación apropiada de la máquina reducirá la probabilidad de contacto accidental con los elementos de corte.

No intente quitar el material cortado de la zona de trabajo o del dispositivo de corte cuando esta está en movimiento. Esté seguro de que la máquina está apagada cuando realice labores de limpieza de restos de material.

No coja la máquina nunca por el dispositivo de corte. El dispositivo de corte tiene bordes afilados que pueden herirle.

Almacene las herramientas inactivas fuera del alcance de los niños.

Nunca opere la máquina con las protecciones defectuosas, o sin dispositivos de seguridad.
No modifique los controles de la máquina ni las regulaciones de velocidad del motor.

2.2.1. ROPA DE TRABAJO

Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento.

- Gafas de seguridad o máscara de protección.

- Protección auditiva.
- Guantes gruesos de trabajo.

- Botas antideslizantes.
- Pantalones largos.

El uso de un ropa y equipo de seguridad adicionales reducirá el riesgo de daños personales.

El ruido provocado por esta máquina puede dañar los oídos. Utilizar protectores auditivos de oídos. Si usted trabaja regularmente con esta máquina visite regularmente a su médico para revisar su capacidad de audición.

¡Atención!: Al trabajar con protecciones auditivas usted debe tener más cuidado a las señales visuales ya que las auditivas serán más débiles.

Usted debe llevar consigo:
- Herramientas.
- Cinta de señalización para la zona de trabajo.
- Teléfono móvil (Para usar en caso de urgencia).

2.2.2. VIBRACIONES

La utilización prolongada de esta máquina expone a usuario a vibraciones que pueden provocar la enfermedad de los “dedos blancos” (Fenómeno de Raynaud). Esta enfermedad reduce sentido del tacto de las manos y la capacidad de regulación de la temperatura, generando una insensibilidad en los dedos y una sensación de ardor. Esta enfermedad puede causar problemas en los nervios y en la circulación e, incluso, necrosis en las manos.

Un nivel de vibraciones elevado y periodos largos de exposición son los factores que contribuyen a la enfermedad de los dedos blancos. Con el fin de reducir el riesgo de la enfermedad de los dedos

blancos es necesario que tenga en cuenta estas recomendaciones:

- Usar siempre guantes
- Preocuparse de tener siempre las manos calientes.
- Asegurarse que el dispositivo de corte está siempre bien afilado.
- Hacer descansos frecuentes.
- Sujetar firmemente siempre la máquina por las empuñaduras.

Si usted detecta algunos de los síntomas de la enfermedad de los dedos blancos consulte inmediatamente a su médico.

2.3. SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

No maneje esta máquina en atmósferas explosivas así como en presencia de líquidos inflamables, gases y polvo.

No arranque la máquina en una habitación o recinto cerrado. Los gases del escape y los vapores del combustible contienen monóxido de carbono y sustancias químicas peligrosas. En caso de una concentración de gases producida por una ventilación insuficiente, elimine del área de trabajo todo lo que impida el flujo de aire limpio para mejorar la ventilación y no vuelva a trabajar en la zona a no ser que usted haya ventilado correctamente la zona y tenga claro que la ventilación es suficiente como para que no vuelva a ocurrir esta concentración.

La zona comprendida en un radio de 15 metros alrededor de la máquina debe ser considerada zona de riesgo en la que no deberá entrar nadie mientras la máquina está en marcha (Zona de seguridad).

Cuando sea necesario, utilizar cuerdas y señales de advertencia para marcar la zona de seguridad. Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja esta máquina. Las distracciones pueden causarle la pérdida de control. Vigile que no entren en su área de trabajo niños, personas o animales.

2.4. SEGURIDAD EN EL USO DE COMBUSTIBLES

IMPORTANTE: El combustible usado para esta máquina es altamente inflamable. Si el combustible o la máquina se inflaman apague el fuego con un extintor de polvo seco.

La gasolina y el aceite son peligrosos, evite el contacto de la gasolina o el aceite con la piel y ojos. No los inhale ni ingiera. En caso de ingerir combustible y/o aceite acuda rápidamente a su médico. Si entra en contacto con el combustible o con el aceite límpiese con abundante agua y jabón lo antes posible, si después siente los ojos o la piel irritados consulte inmediatamente con un médico.

No reposte combustible en lugares cerrados o mal ventilados. Los vapores del combustible y el aceite contienen sustancias químicas peligrosas. En caso de una concentración de gases producida por una ventilación insuficiente, elimine del área todo lo que impida el flujo de aire limpio para mejorar la ventilación y no vuelva a la zona a no ser que usted haya ventilado correctamente la zona y tenga claro que la ventilación es suficiente como para que no vuelva a ocurrir esta concentración.

La gasolina y el aceite son extremadamente inflamables y explosivos bajo ciertas condiciones. No fume y no acerque llamas, chispas o fuentes de calor a la máquina. No fume mientras transporte combustible, cuando rellene el depósito o cuando esté trabajando.

No reposte combustible en lugares donde exista la presencia de llamas, chispas o fuentes intensas de calor. Rellene el depósito siempre en áreas bien ventiladas y con el motor parado. No desborde el

combustible por intentar llenar en exceso el depósito de combustible. En caso de fuga de combustible asegúrese de eliminar estas fugas completamente antes de arrancar, mueva la máquina lejos del área del derrame y evite cualquier fuente de ignición hasta que los vapores se hayan disipado.

Añada el combustible antes de arrancar la máquina. Nunca quite el tapón del depósito de combustible mientras el motor está en marcha o cuando la máquina está caliente.

Asegúrese que el tapón de la gasolina está correctamente cerrado mientras utiliza la máquina. Asegúrese de cerrar correctamente el tapón de gasolina tras el repostaje.

Almacene siempre el combustible en recipientes homologados que cumplan con la normativa europea.

2.5. SEGURIDAD EN EL USO DE ACEITES

⚠ IMPORTANTE: El aceite usado para esta máquina es altamente inflamable. Si el aceite o la máquina se inflaman apague el fuego con un extintor de polvo seco.

⚠ El aceite es peligroso, evite el contacto del aceite con la piel y ojos. No lo inhale ni ingiera. En caso de ingerir aceite acuda rápidamente a su médico. Si entra en contacto con el aceite límpiese con abundante agua y jabón lo antes posible, si después siente los ojos o la piel irritados consulte inmediatamente con un médico.

El aceite es extremadamente inflamable y explosivo bajo ciertas condiciones.

No fume y no acerque llamas, chispas o fuentes de calor a la máquina. No fume mientras trasporte aceite, cuando rellene el depósito o cuando esté trabajando.

Asegúrese que el tapón del aceite está correctamente cerrado mientras utiliza la máquina. Asegúrese de cerrar correctamente el tapón del aceite tras el repostaje.

Almacene siempre el aceite en recipientes homologados que cumplan con la normativa europea.

2.6. UTILIZACIÓN Y CUIDADOS DE ESTA MÁQUINA

Use esta máquina como desbrozadora solamente para cortar hierba y pequeños arbustos. Cualquier otro tipo de uso podría ser peligroso y es a su propio riesgo. No utilice esta desbrozadora para otros fines no previstos. Por ejemplo: no utilice la desbrozadora para cortar troncos de leña, materiales plásticos, ladrillos o materiales de construcción. La utilización de esta desbrozadora para operaciones diferentes de las previstas puede provocar situaciones peligrosas.

Esta máquina como podadora ha sido diseñada para la poda de árboles (ramas en altura). Utilice esta máquina exclusivamente para este fin. No utilice la máquina para talar árboles, trocear leña o cortar productos que no sean madera.

Corte únicamente madera. No utilice la máquina para otros fines no previstos. Por ejemplo: no utilice la máquina para cortar materiales plásticos, ladrillos o materiales de construcción distintos de la madera. La utilización de la máquina para operaciones diferentes de las previstas puede provocar situaciones peligrosas.

Esta máquina como costasetos ha sido diseñada para corte de setos o arbustos. No utilice esta máquina para otros fines no previstos. Por ejemplo: no utilice esta máquina para cortar materiales plásticos, ladrillos o materiales de construcción. No utilice esta máquina para mover objetos. La utilización de esta máquina

para operaciones diferentes de las previstas puede provocar situaciones peligrosas.

Use esta máquina, accesorios, útiles, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar. El uso de esta máquina para aplicaciones diferentes de las previstas podrá causar una situación de peligro.

Compruebe que todos los elementos de seguridad están instalados y en buen estado.

Recuerde que el operador de la máquina es responsable de los peligros y accidentes causados a otras personas o cosas. El fabricante no será en ningún caso responsable de los daños provocados por un uso indebido o incorrecto de esta máquina.
El útil de corte está muy afilado. Si usted no sigue las instrucciones puede provocar daños severos.

Mantenga su cuerpo alejado del útil de corte durante la utilización de la máquina.

No fuerce esta máquina. Utilice esta máquina para la aplicación correcta. La utilización de la máquina correcta para el tipo de trabajo a realizar le permitirá trabajar mejor y más seguro.

Mantenga esta máquina. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no hay piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento esta máquina. Siempre que esta máquina esté dañada repárela antes de su uso. Muchos accidentes son causados por máquinas pobremente mantenidas.

Mantenga los instrumentos de cortes afilados y limpios. Los instrumentos de corte mantenidos correctamente con los bordes de corte afilados son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.

Siga las instrucciones referentes al engrase, tensado y accesorios de cambio de la cadena. Una cadena cuya tensión y engrase sean incorrectos pueden romperse y aumentar el riesgo de retroceso.

Mantenga las empuñaduras de esta máquina secas y limpias. Las empuñaduras grasientas o aceitadas son deslizantes y provocan pérdida de control sobre la máquina.

Apague la máquina, desconecte la bujía y asegúrese de que el dispositivo de corte está parado antes de efectuar cualquier ajuste, llenar de combustible, cambio de accesorios, limpieza, transporte o de almacenamiento de esta máquina. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar esta máquina accidentalmente.
Si la máquina comienza a vibrar de modo extraño apáguela y examínela para encontrar la causa. Si no detecta la razón lleve su máquina al servicio técnico. Las vibraciones son siempre un indicio de un problema en la máquina.

Pare el motor cada vez que deje la máquina.

Reduzca el régimen de giro del motor cuando vaya a apagar el motor, si el motor está provisto de una válvula de corte de combustible, corte el combustible cuando el motor haya parado.

2.6.1. FUERZAS DE REACCIÓN IMPREVISTAS MIENTRAS SE TRABAJA CON LA PODADORA

Mantenga siempre la atención mientras efectúa cortes con la podadora y esté atento a las posibles fuerzas de reacción imprevistas. Las fuerzas de reacción imprevistas que se producen en una podadora son el rebote y el retroceso. Estas fuerzas pueden desequilibrar al usuario y provocar situaciones peligrosas.

2.6.1.1. REBOTE

Se podrá producir un rebote de la podadora si se toca algún objeto con la cadena de corte en la zona de la punta de la barra mientras ésta está en marcha. El contacto de la cadena en la punta de la barra puede provocar una fuerza de reacción imprevista que puede impulsar la punta de la barra hacia atrás generando un movimiento en la podadora de rotación que puede provocar la pérdida de control de la máquina y producir severos daños corporales.

2.6.1.2. TIRÓN HACIA DELANTE

Se puede producir un "Tirón hacia delante" cuando la cadena se para bruscamente al engancharse en la zona de corte con un cuerpo extraño que esté en la madera o porque no se corta de la manera adecuada. La cadena, al pararse, empuja hacia delante la podadora que, si ésta no está correctamente sujeta produce un tirón inesperado que puede hacer al usuario perder el control de la podadora, hacerle caer hacia delante y producir severos daños corporales.

Para evitar este "Tirón hacia delante" comenzar el corte a pleno gas y mantener siempre la máquina a tope de revoluciones durante el corte agarrando la máquina firmemente con las dos manos.

2.6.1.3. RETROCESO

El aprisionamiento de la cadena de la sierra sobre la parte superior de la espada puede empujar la espada rápidamente atrás hacia el operario. La cadena, al pararse, empuja hacia atrás (Retroceso) la podadora lo que, si ésta no está correctamente sujeta contra la rama produce un empujón inesperado que puede hacer al usuario perder el control de la podadora, hacerle caer hacia atrás y producir severos daños corporales.

Cualquiera de estas reacciones puede causarle una pérdida de control de la sierra susceptible de acarrearle un accidente corporal grave. No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad integrados en su podadora. Como usuario de la podadora, debería tomar las medidas para eliminar el riego de accidente o de heridas en sus trabajos de corte.

Estas fuerzas de reacción resultan de un mal uso de la herramienta y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones apropiadas especificadas a continuación:

- Sostenga firmemente la sierra con las dos manos con los pulgares y los dedos encerrando las empuñaduras de la sierra y posicione su cuerpo y sus brazos para permitirle resistir las fuerzas inesperadas. Las fuerzas inesperadas pueden ser controladas por el operario, si se toman precauciones adecuadas. No suelte la sierra de cadena.
- No extienda los brazos demasiado lejos. Ello contribuye a impedir contactos involuntarios de la extremidad y permite un mejor control de la podadora en situaciones imprevistas.
- Siempre estar al tanto de dónde está la punta de la barra de la cadena.
- Prestar atención para que la punta de la barra no toque ningún objeto.
- No cortar ramas con la punta de la barra.
- Asegurarse de que no existe ningún clavo o trozo de metal en la zona de corte y prestar especial atención a clavos o trozos de hierro que pueda haber alrededor de la zona de corte. Tener cuidado también al cortar maderas duras donde la cadena se puede enganchar provocando el que la cadena se bloquee y produzca el rebote.
- Comenzar el corte a pleno gas y mantener siempre la máquina a tope de revoluciones durante el corte.

- Cortar una sola rama o trozo de madera cada vez.
- Ser extremadamente prudente cuando introduce la cadena de la podadora en un corte ya comenzado para continuar.
- No realizar cortes con la podadora hasta que no esté familiarizado con la técnica de corte.
- No realizar cortes en ramas o trozos de madera que puedan cambiar de posición durante el corte o que puedan cerrar el corte mientras éste se practica.
- Mantener la cadena en buen estado.
- Trabajar solamente si la cadena está bien afilada y correctamente tensada.
- No ponerse nunca en el plano de corte de la podadora.
- Utilizar solamente las espadas y las cadenas de recambio especificadas por el fabricante. Las espadas y cadenas de recambio incorrectas pueden provocar una rotura de cadena y/o retroceso.
- Seguir las instrucciones del fabricante relativas al afilado y mantenimiento de la cadena de sierra. Una disminución del nivel de calibre de profundidad puede conducir a un aumento de retrocesos.

2.6.2. FUERZAS DE REACCIÓN IMPROVISTAS MIENTRAS SE TRABAJA CON EL CORTASETOS

Cuando las cuchillas en funcionamiento contactan con un objeto sólido en la zona crítica se puede producir una reacción peligrosa. Dicha reacción se denomina retroceso. Como resultado, el operario puede perder el control del cortasetos y se pueden producir heridas graves o mortales.

Estas fuerzas de reacción resultan de un mal uso de la herramienta y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones apropiadas especificadas a continuación:

1. No debe haber cercas, postes, cables ni rocas cerca de las cuchillas para evitar el retroceso, así como posibles daños a las cuchillas en cuestión.
2. Durante la utilización del cortasetos sólo debe agarrar las empuñaduras.
3. Asimismo, en ningún caso debe perder el contacto visual con el cortasetos. Si es necesario, sitúe el acelerador en la posición de ralentí.
4. Durante la utilización del cortasetos no debe dejarlo cerca de los pies ni tampoco debe superar el nivel de los hombros.

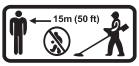
2.7. SERVICIO

Haga revisar periódicamente su máquina por un servicio de reparación cualificado usando solamente piezas de recambio idénticas. Esto garantizará que la seguridad de esta máquina se mantiene.

3. ICONOS DE ADVERTENCIA

Las etiquetas de advertencia indican información necesaria para la utilización de la máquina.

Advertencia y cuidado.



No permita a personas entrar en la zona de trabajo. Este área será de un diámetro de 15 m. desde el punto en el que usted está trabajando.

Utilice botas de protección antideslizantes con protecciones de acero.

Use guantes de seguridad apropiados.

Es necesario utilizar protección ocular y acústica en todo momento.

Es necesario leer atentamente este manual del usuario antes de utilizar esta máquina.

¡Atención!: No tocar la cuchilla de corte.

¡Atención! ¡Peligro!: El útil de corte puede proyectar objetos con fuerza.

¡Atención!: Velocidad máxima del engranaje XXXX min^{-1}.

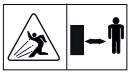
¡Atención!: Superficie caliente.

No fumar o acercar una llama al combustible o a la máquina.

Sentido de rotación.

¡Atención!: Velocidad máxima del accesorio de corte.

¡Atención!: Insertar hasta el fondo



¡Atención! ¡Peligro!: El útil de corte puede proyectar objetos con fuerza.

4. SÍMBOLOS EN LA MÁQUINA

A fin de garantizar un uso y mantenimiento seguro de la máquina, existen los siguientes símbolos:

Depósito de combustible. Situado en el tapón del depósito de combustible. MEZCLA DE ACEITE 2 TIEMPOS y GASOLINA.

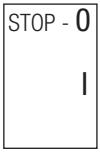
Posiciones del aire:

Abierto= Posición normal de funcionamiento. Situado en la tapa del filtro.

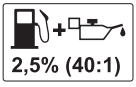
Abierto= Posición normal de funcionamiento. Situado en la tapa del filtro.

Posición para el arranque de la máquina en frío. Situada en la tapa del filtro del aire.

Posición para el arranque de la máquina en frío. Situada en la tapa del filtro del aire.



Posiciones del interruptor de arranque que se encuentra en la empuñadura derecha de la máquina:
"O"= Apagado (La máquina no funciona)
"I"= Encendido (La máquina está preparada para funcionar).



¡Nunca utilice gasolina sola o gasolina en mal estado!.
Mezcle gasolina sin plomo 95º y un aceite sintético para motores de 2 tiempos al 2,5% (40:1).

START Tirador del arranque.

Depósito de aceite de la cadena. Situado en el tapón del depósito de aceite de la cadena.

Reglaje del flujo de aceite de la cadena.

5. DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA

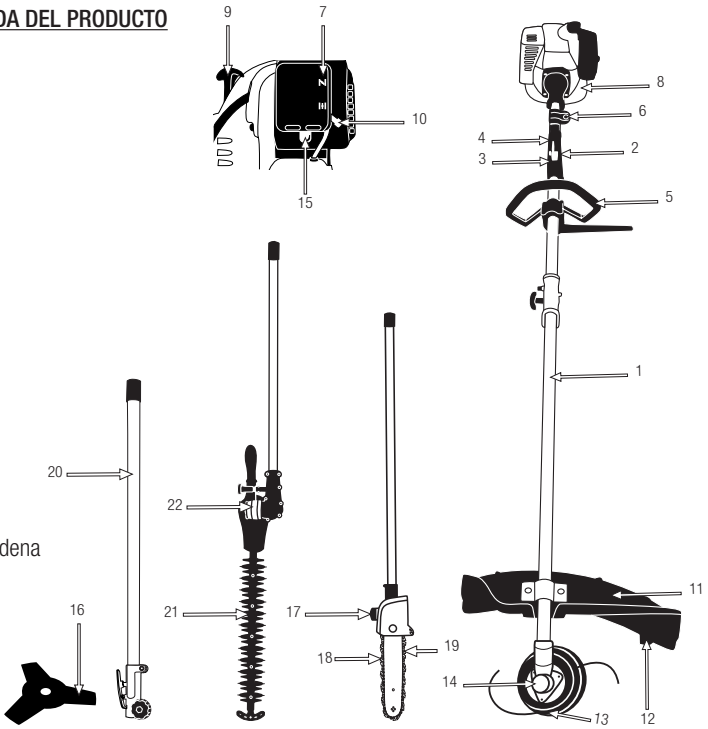
5.1. CONDICIONES DE UTILIZACIÓN

⚠ Utilice esta maquina sólo para los usos para los que ha sido diseñada. Cualquier otro tipo de uso podría ser peligroso y es a su propio riesgo. La utilización de esta máquina para operaciones diferentes de las previstas puede provocar situaciones peligrosas. Utilice esta máquina en el exterior, en ambientes secos y temperaturas entre 5ºC y 45ºC.

Recuerde que el operador de la máquina es responsable de los peligros y accidentes causados a otras personas o cosas. El fabricante no será en ningún caso responsable de los daños provocados por un uso indebido o incorrecto de esta máquina.

5.2. DESCRIPCIÓN DETALLADA DEL PRODUCTO

1. Transmisión
2. Gatillo del acelerador
3. Interruptor de arranque
4. Trinquete
5. Manillar
6. Enganche del arnés
7. Tapa del filtro del aire
8. Depósito de combustible
9. Tirador de arranque
10. Estrangulador del aire
11. Protector
12. Cuchilla corte Nylon
13. Accesorio de corte
14. Caja de engranajes
15. Cebador “primer”
16. Disco de corte
17. Depósito de aceite de cadena
18. Cadena de corte
19. Barra
20. Prolongador
21. Cuchilla
22. Caja de engranajes



Las imágenes y dibujos representados en este manual son orientativos y pueden no corresponder con el producto real.

5.3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	**TASKER 710 G-V25**
Tipo de motor	2 tiempos
Cilindrada (cm3)	42,7
Potencia máxima (kW) (ISO 8893)	1,35
Régimen de giro del motor al ralentí (min-1)	3000±300
Régimen máximo de giro del motor (min-1)	7.000
Régimen máximo de giro del eje de la herramienta (min-1)	9.200
Consumo de combustible a máxima potencia (ISO8893) (kg/h)	0,6
Capacidad del depósito de gasolina (cm3)	1,2
Peso sin accesorios (kg)	6,5
TASKER 710G-V25 Cortahierba	
Régimen máximo de giro del eje de la herramienta (min-1)	6.525
Herramienta de corte	hilo de nylon
Diámetro de corte (mm)	430
Espesor herramienta de corte (mm)	Ø 2
Número de filos de corte	2 hilos flexibles (cabezal de corte de nylon)
Máxima velocidad permitida de corte (min-1)	10.000
Niveles de vibración (m/s2) (K=1,5)	8,5
Nivel de presión sonora en la posición del operador LpA dB(A) (K=2,5)	96,99
Nivel de potencia sonora medido LwA (dB(A)) (K=2,5)	111,1
Nivel de potencia sonora garantizado LwA (dB(A)	114
TASKER 710G-V25 Desbrozadora	
Régimen máximo de giro del eje de la herramienta (min-1)	6.900
Herramienta de corte	cuchilla
Diámetro de corte (mm)	255
Espesor herramienta de corte (mm)	1,4
Número de filos de corte	3

Las características técnicas pueden ser modificadas sin preaviso.

Diámetro interior de la cuchilla (mm)	25,4
Máxima velocidad permitida de corte (min-1)	10.000
Niveles de vibración (m/s2) (K=1,5)	9,4
Nivel de presión sonora en la posición del operador LpA dB(A) (K=2,5)	97,64
Nivel de potencia sonora medido LwA (dB(A)) (K=2,5)	111,27
Nivel de potencia sonora garantizado LwA (dB(A)	114
TASKER 710G-V25 Cortasetos	
Longitud de corte (mm)	425
Separación entre dientes (mm)	20
Niveles de vibración (m/s2) (K=1,5)	9,695
Nivel de presión sonora en la posición del operador LpA dB(A) (K=2,5)	98,79
Nivel de potencia sonora medido LwA (dB(A)) (K=2,5)	109,53
Nivel de potencia sonora garantizado LwA (dB(A)	114
TASKER 710G-V25 Podadora	
Tipo de engrase de cadena	Automático
Capacidad del depósito de aceite de cadena (cm3)	140
Longitud de barra (")	10
Longitud de corte utilizable (cm)	25
Paso de la cadena	3/8"bajo perfil
Espesor de la cadena	0,050"
Número de eslabones de cadena	39
Niveles de vibración (m/s2) (K=1,5)	7,6
Nivel de presión sonora en la posición del operador LpA dB(A) (K=2,5)	97,06
Nivel de potencia sonora medido LwA (dB(A)) (K=2,5)	110,87
Nivel de potencia sonora garantizado LwA (dB(A)	114

6. INSTRUCCIONES PARA LA PUESTA EN SERVICIO

6.1. DESEMBALAJE Y LISTA DE MATERIALES

Esta máquina incluye los siguientes elementos que usted encontrará dentro de la caja:

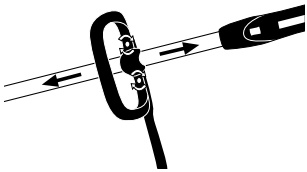
- Máquina.
- Protector.
- Manillar.
- Herramientas.
- Accesorios de corte
- Accesorio podador
- Accesorio cortasetos
- Cabezal de hilo
- Extensión
- Protector de espada
- Espada.
- Cadena.
- Protector de cadena.
- Arnés.
- Disco
- Manual de instrucciones.

Saque con cuidado todos los elementos de la caja y asegúrese que todos los elementos listados están presentes. Debido a los controles de calidad realizados en fábrica es poco probable que su herramienta tenga alguna parte defectuosa o falte algún elemento. Si usted encuentra alguna pieza dañada o falta de algún elemento no utilice la máquina hasta que el defecto haya sido reparado o tenga todas las piezas de que consta la máquina.

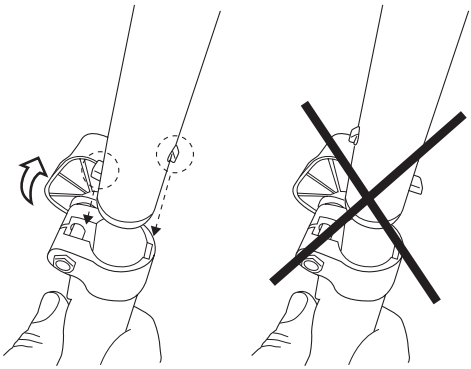
Utilizar la máquina con piezas defectuosas o sin todos sus elementos puede provocar daños personales severos.

6.2. MONTAJE

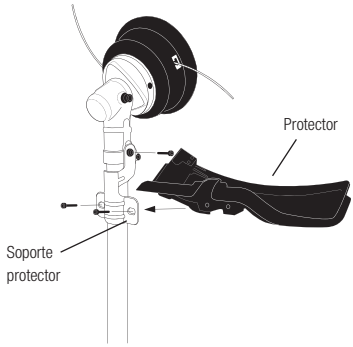
6.2.1. MONTAJE DEL MANILLAR



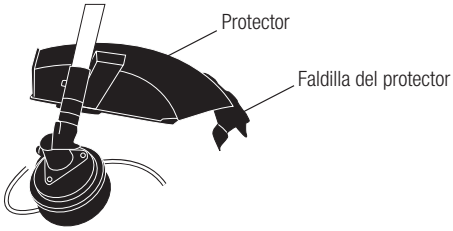
6.2.2. MONTAJE DE LA TRANSMISIÓN



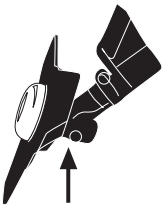
6.2.3. MONTAJE DEL PROTECTOR



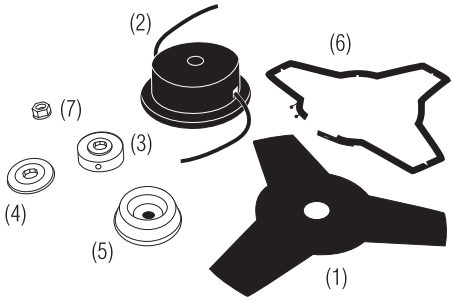
⚠ La faldilla del protector se debe quitar para trabajar con el disco de corte.



Tanto para apretar como para quitar los accesorios de corte hay que dejar bloqueada la transmisión, introduciendo una llave o destornillador a través del agujero de la transmisión y la muesca de la placa (3).

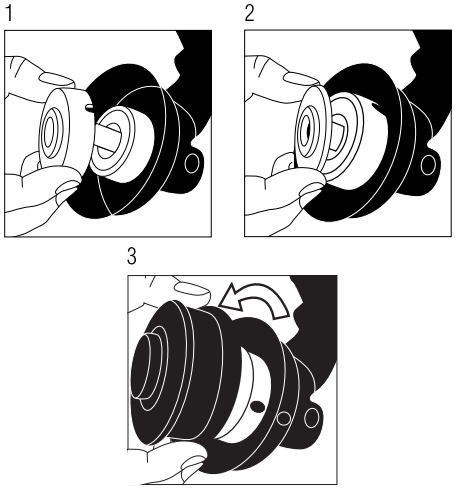


6.2.3. DESCRIPCIÓN DEL ACCESORIO DE CORTE

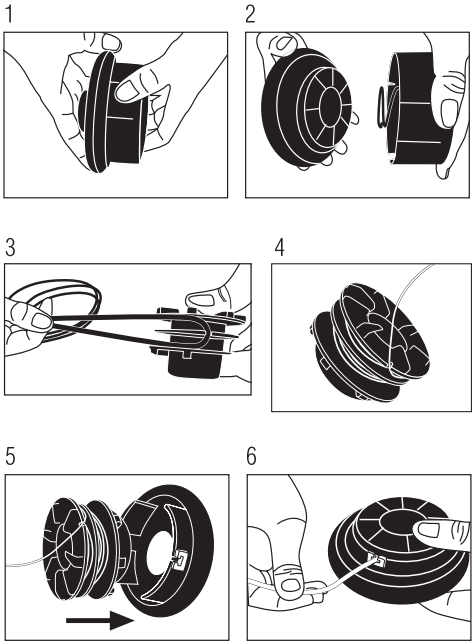


1. Disco de acero.
2. Cabezal de 2 hilos.
3. Placa con muesca para el acople del cabezal o del disco.
4. Placa.
5. Campana protectora del disco.
6. Funda protectora del disco.
7. Tuerca del disco.

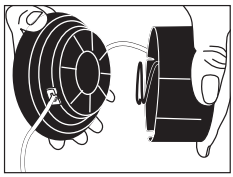
6.2.4. MONTAJE DEL CABEZAL DE 2 HILOS



6.2.4.1. CAMBIO DEL HILO DE NYLON

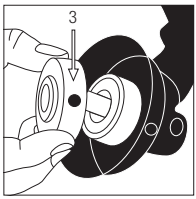


7

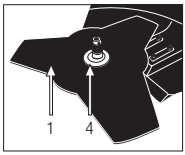


6.2.5. MONTAJE DEL DISCO DE CORTE

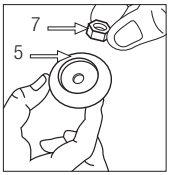
1



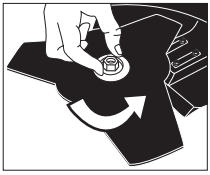
2



3

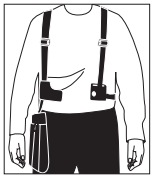


4

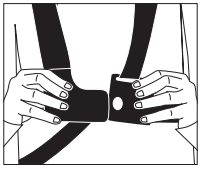


6.2.6. INSTALACIÓN DEL ARNÉS

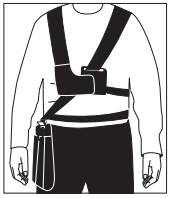
1



2



3



5.2. INSTALACIÓN DE LA BARRA Y CADENA

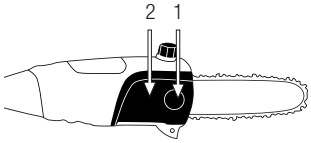
⚠ ¡ATENCIÓN! No olvide usar siempre guantes de seguridad cuando manipule la cadena para evitar cortarse accidentalmente. La cadena de la podadora tiene dientes muy afilados.

⚠ ¡ATENCIÓN! :Nunca toque, ajuste o afile la cadena con el motor en marcha. Desconecte la máquina antes de manipular la cadena.

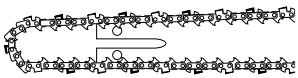
⚠ Nunca arranque la máquina antes de instalar cadena, barra, tapa de la cadena y tuerca de la tapa de la cadena.
Sin esas piezas puede haber riesgo de daños personales.

La barra de cadena y la cadena se suministran por separado. Para instalarlas siga los siguientes pasos:

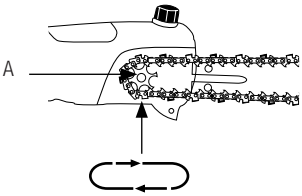
1. Desenrosque la tuerca de la tapa de cadena (1).
2. Retire la tapa de cadena (2).



3. Coloque la cadena en la barra.

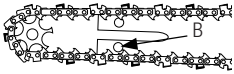


Antes de montar la barra de guía con la cadena, compruebe la dirección de corte de los dientes. El sentido de giro ⟲ está marcado sobre la máquina, debajo del piñón de ataque (A).



La posición correcta de la cadena tendrá los filos de corte de los dientes en el sentido de giro de la cadena:

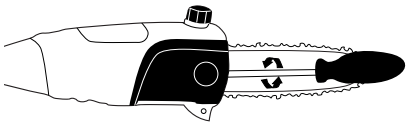
4. Monte la barra con la cadena instalada insertando el perno de tensado en el orificio de la barra (B) y colocando la cadena alrededor del piñón de ataque.



5. Coloque la tapa de cadena asegurando que el perno de tensado continua en el orificio de la barra.

6. Coloque la tuerca de la tapa y apriete ligeramente con los dedos.

7. Tense la cadena, para ello gire el tornillo de tensado de la cadena en sentido horario para tensar o en sentido antihorario para destensar la cadena hasta que la tensión de la cadena sea la correcta. (Más información en el punto 5.2.1).



8. Apriete fuertemente la tuerca de la tapa con la llave suministrada.

9. Verifique que la cadena se desliza por la barra manteniendo en todo momento la tensión adecuada cuando usted la mueve a mano. Si es necesario repita el procedimiento de tensado hasta que la cadena quede correctamente instalada.

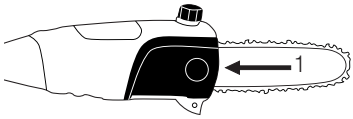
Las cadenas nuevas tienen una cierta dilatación al comenzar a usarse. Verifique y regule regularmente la tensión de la cadena. Una cadena incorrectamente tensada se desgastará rápidamente y desgastará la guía de la barra de la cadena.

5.2.1. TENSADO DE LA CADENA

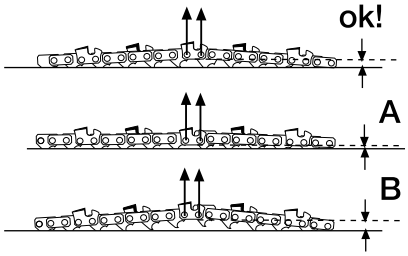
1. Asegúrese de que la cadena está en el interior de la ranura de guía de la barra.

2. Afloje la tuerca de la tapa de cadena.

3. Gire el tornillo de tensado de la cadena (1) en sentido horario para tensar o en sentido antihorario para destensar la cadena hasta que la tensión de la cadena sea la correcta.



a. El ejemplo (A) corresponde a una cadena demasiado tensada.
b. El ejemplo (B) corresponde a una cadena demasiado destensada.



4. Apriete la tuerca de la tapa de la cadena.

NOTAS: La cadena se dilata con el calor. Cuando la cadena esté fría la tensión será mayor que en caliente.

Si tensa la cadena cuando ésta está fría deberá comprobar la tensión tras algunos cortes (la cadena habrá llegado a su temperatura de trabajo) ya que al calentarse se expandirá y aflojará habiendo peligro de que se salga de la guía. Vuelva a tensar la cadena si es necesario.

Si la cadena se vuelve a tensar cuando está caliente, se debe comprobar la tensión cuando se enfríe y destensar ligeramente si es necesario ya que la contracción que se produce al enfriarse la cadena podría provocar una tensión excesiva en la cadena y dañarla.

Las cadenas nuevas requieren de un periodo de rodaje durante el que se ajustan sus eslabones modificando ligeramente la distancia de la cadena, este periodo de rodaje es de un par de minutos de corte. Si trabaja con una cadena nueva recuerde comprobar la tensión de la misma pasados estos primeros minutos.

5.2.2. ACEITE DE CADENA

Utilice únicamente aceite especial para cadenas de motosierra. No utilice otro aceite que no sea para cadenas de motosierra ya que podrá estropear la bomba de aceite de la máquina.

El aceite de cadena se debe introducir en el depósito para aceite de cadena. El tapón del depósito de aceite está indicado en el capítulo 3. “Símbolos en la máquina”.

Para evitar que entre suciedad al interior del depósito, limpie el tapón del depósito de aceite antes de abrirlo. Cierre el tapón del nivel de aceite apretándolo y limpie si se ha derramado aceite fuera del depósito.

Compruebe el contenido del depósito de aceite mirando la ventana de nivel de aceite.

Nota: La vida de servicio de las cadenas de la motosierra y de las barras de guía depende en gran medida de la calidad del lubricante usado. ¡No utilice aceite usado!.

6.3. COMBUSTIBLE

IMPORTANTE: El combustible usado para esta máquina es altamente inflamable. Si el combustible o la máquina se inflaman apague el fuego con un extintor de polvo seco.

La gasolina y el aceite son extremadamente inflamables y explosivos bajo ciertas condiciones. No fume y no acerque llamas, chispas o fuentes de calor a la máquina.

Utilice gasolina sin plomo 95 octanos y aceite sintético para motores de dos tiempos. Combustible de motor: Mezcle aceite sintético y gasolina (Gasolina 40 : aceite 1= 2,5%).

Mezcle la gasolina y aceite en un recipiente homologado CE. No utilice combustible que haya estado almacenado por más de 2 meses. Un carburante almacenado demasiado tiempo hará

más difícil el arranque de la máquina y producirá un rendimiento insatisfactorio del motor. Si el carburante ha estado en el depósito de la máquina más de dos meses retírelo de la máquina y sustitúyalo por uno en perfecto estado.

LLENADO DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE:

1. Elija una zona adecuada para realizar esta operación.
2. Agite el envase en el que tiene la mezcla de gasolina y aceite ya preparado.
3. Retire el tapón del depósito de combustible y rellene con carburante.
4. Cierre fuertemente el tapón del depósito de la gasolina y elimine todo el carburante que se haya podido derramar por fuera con un trapo seco.

ADVERTENCIAS:

- Parar el motor antes de repostar.
- No arranque la máquina en una habitación o recinto cerrado. Los gases del escape y los vapores del combustible contienen monóxido de carbono y sustancias químicas peligrosas. En caso de una concentración de gases producida por una ventilación insuficiente, elimine del área de trabajo todo lo que impida el flujo de aire limpio para mejorar la ventilación y no vuelva a trabajar en la zona a no ser que usted haya ventilado correctamente la zona y tenga claro que la ventilación es suficiente como para que no vuelva a ocurrir ésta concentración.
- No reposte combustible en lugares donde exista la presencia de llamas, chispas o fuentes intensas de calor. Rellene el depósito siempre en áreas bien ventiladas y con el motor parado. No desborde el combustible por intentar llenar en exceso el depósito de combustible.
  En caso de fuga de combustible asegúrese de eliminar éstas fugas completamente antes de arrancar, mueva la máquina lejos del área del derrame y evite cualquier fuente de ignición hasta que los vapores se hayan disipado.
- Sepárese al menos 3 metros de la zona en la que ha repostado antes de arrancar la máquina.
- Añada el combustible antes de arrancar la máquina. Nunca quite el tapón del depósito de combustible mientras el motor está en marcha o cuando la máquina está caliente.
- No utilice combustibles como etanol o metanol. Estos combustibles dañarán el motor de la máquina.

6.4. PUESTA EN MARCHA

6.4.1. PUNTOS DE VERIFICACIÓN ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA

⚠ No utilice esta máquina si está estropeada o incorrectamente regulada.

Utilice esta máquina para el propósito para el que fue diseñada. Cualquier otro uso puede ser peligroso para el usuario, para la máquina y para las personas, animales y cosas que pueda haber alrededor.

Verifique:
- La máquina completamente y busque piezas sueltas (tornillos, tuercas, etc.) y daños.
- Que la pantalla protectora está correctamente fijada a la máquina.
- Que no hay fugas de combustible.
- Que el cabezal no está dañado.
- Que el filtro del aire está limpio. Limpie el filtro si es necesario.

Apriete, repare o remplace todo lo necesario antes de utilizar la máquina.

No utilice ningún accesorio en esta máquina fuera de los recomendados por nosotros ya que su uso podría provocar daños graves para el usuario, la máquina

y las personas, animales y cosas cercanas a la máquina.

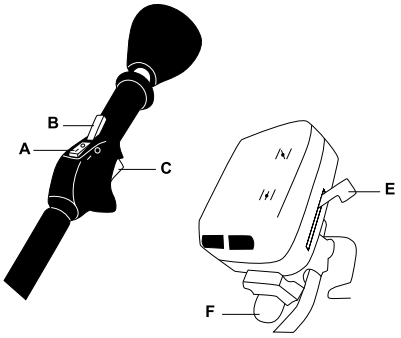
Antes de arrancar la máquina quite el protector de seguridad del útil de corte. Antes de arrancar la máquina asegúrese que las partes móviles de la máquina no están en contacto con ningún objeto.

⚠ Colocar la máquina en una superficie plana y estable para arrancarla.

6.4.2. ARRANQUE DEL MOTOR EN FRÍO

1. Desplace la palanca del aire (E) a la posición de arranque en frío .
2. Coloque el interruptor (A) en la posición "I" (arranque).
3. Apriete varias veces el cebador (F) (7 - 10 veces) hasta que el combustible llegue al carburador.
4. Tire de la cuerda de arranque hasta que escuche una explosión del motor o el motor arranque.
5. Desplace la palanca del aire (E) a la posición (posición normal de trabajo).
6. Si el motor sólo hizo una explosión y no arrancó, tire de nuevo de la cuerda de arranque hasta que el motor arranque.

Deje que el motor se caliente durante un minuto antes de empezar a trabajar con la máquina.



6.4.3. ARRANQUE DEL MOTOR CALIENTE

1. Desplace el interruptor (A) a la posición "I"(arranque).
2. Desplace la palanca (E) a la posición .
3. Tire de la cuerda de arranque hasta que el motor arranque.

Si la máquina no arranca tras unos intentos siga los pasos del arranque de motor frío.

6.4.4. PARADA DEL MOTOR

1. Suelte el gatillo del acelerador (C) y deje el motor al ralentí unos segundos.
2. Pare el motor desplazando el interruptor (A) a la posición "O" (parada).

6.4.5. PUNTOS DE VERIFICACIÓN TRAS LA PUESTA EN MARCHA

Es importante prestar atención a las posibles piezas sueltas o y la temperatura de la máquina. Si usted detecta alguna anomalía en la máquina pare inmediatamente y verifíquela atentamente. En caso de alguna anomalía o problema lleve la máquina al servicio técnico para que la repare. En ningún caso continúe utilizando la máquina si el funcionamiento no parece el adecuado.

⚠ No utilice la máquina si está estropeada o incorrectamente reglada.

6.4.5.1. VERIFICACIÓN DEL EMBRAGUE

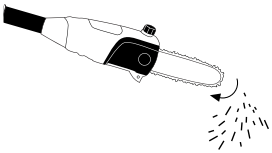
Después de haber arrancado la máquina, el dispositivo de corte no deberá moverse si el motor está al ralentí. Si el cabezal gira al ralentí será necesario regular el ralentí del motor, para ello gire el tornillo del carburador "T" hasta que el cabezal se pare.

Si el motor se cala antes de que pare la herrameinta de corte lleve su máquina al servicio técnico para su ajuste.

El reglaje de los tornillos “H” y “L” debe ser realizado sólo por el servicio técnico oficial.

6.4.5.2. VERIFICACIÓN DEL ENGRASADO AUTOMÁTICO DE LA CADENA

Después de arrancar el motor, acelere la máquina hasta que la cadena gire a una velocidad media y verifique si la máquina engrasa la cadena, para ello valdrá con observar que al colocar la máquina como en la figura a medio régimen sale despedido aceite.



Asegúrese de rellenar el depósito de aceite de cadena cada vez que reposta combustible.

7. UTILIZACIÓN DE LA MÁQUINA

⚠ Utilice esta máquina sólo para los usos para los que ha sido diseñada. La utilización de esta máquina para cualquier otro uso es peligroso y puede provocar daños al usuario y/o a la máquina.
No arranque la máquina en una habitación o recinto cerrado. Los gases del escape, los vapores del combustible y el aceite contienen monóxido de carbono y sustancias químicas peligrosas.

En caso de una concentración de gases producida por una ventilación insuficiente, elimine del área de trabajo todo lo que impida el flujo de aire limpio para mejorar la ventilación y no vuelva a trabajar en la zona a no ser que usted haya ventilado correctamente la zona y tenga claro que la ventilación es suficiente como para que no vuelva a ocurrir esta concentración.

Corte sólo con luz de día o con buena luz artificial. No utilice esta máquina por la noche, con niebla o con una visibilidad reducida que no le permita ver con claridad la zona de trabajo.

Evite operar con la máquina cuando el suelo esté húmedo siempre que sea posible. Tenga especial atención si utiliza esta máquina bajo la lluvia o después de llover ya que el suelo estará resbaladizo y usted podrá resbalar.

Si usted resbala o se cae deje de acelerar y mueva el interruptor a la posición “O” (Apagado).

No se acerque al elemento de corte de la máquina cuando el motor esté en marcha.

No se confíe únicamente a los dispositivos de seguridad de esta máquina.

Es necesario prestar atención al posible aflojado o recalentamiento de las piezas de la máquina. Si usted detecta cualquier anomalía pare inmediatamente la máquina y verifíquela cuidadosamente. En caso de fallo lleve la máquina al servicio técnico para su reparación.

En ningún caso usted debe continuar trabajando si observa que el funcionamiento no es correcto. Recuerde de utilizar siempre la máquina con las manos limpias y sin restos de combustible o aceite.

Limpie la zona de trabajo y elimine todos los obstáculos que puedan provocar accidentes. Verifique la zona de trabajo donde va a trabajar y retire todos los elementos que puedan engancharse en el dispositivo de corte. Retire igualmente todos los objetos que el dispositivo de corte puedan expulsar violentamente en la operación.

Nunca use esta máquina cuando esté en una escalera, en un árbol o cualquier otro lugar inestable.

Verifique el estado del árbol para evitar que ramas secas puedan caer golpeándole mientras usted corta.

Mientras usted corta no deje que la punta de la podadora toque con ningún tronco o obstáculo. Mantenga la cadena siempre bien afilada. Afílela según se explica en este manual.

Nunca deje caer la máquina y nunca intente parar la cadena acercándola a una madera u obstáculo.

Si realiza varios cortes sin soltar la máquina apague siempre la máquina entre corte y corte.

No permita a nadie entrar en el perímetro de trabajo. Este perímetro de trabajo debe ser de 15 metros y es una zona peligrosa.

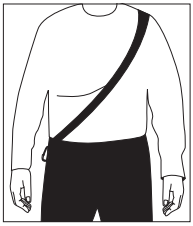
Es necesario apagar el motor cuando usted se desplace entre diferentes zonas de trabajo.
No deje jamás esta máquina sin vigilancia.

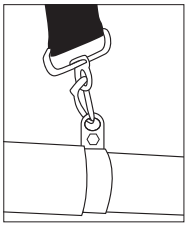
Tenga cuidado en no tocar las partes calientes de la máquina mientras el motor está en marcha o después de su utilización, como por ejemplo el escape, la bujía o los cables de alta tensión.
No utilice accesorios en esta máquina salvo los recomendados por nuestra empresa ya que su uso podría provocar daños severos al usuario, a las personas próximas a la máquina y a la misma máquina.

Siga siempre las reglas de seguridad que indicamos en este manual.

7.1. SUJECIÓN DE LA MÁQUINA Y GUIADO

Colóquese la cinta de sujeción como muestra la figura y engánchela a la máquina por la argolla.





Sujete la máquina con el arnés, la manos en el manillar con la mano derecha colocada de manera que pueda actuar en los controles (acelerador e interruptor de seguridad).

⚠ Atención!: A fin de reducir el riesgo de pérdida de control y los posibles daños (incluso mortales) al usuario o las personas próximas, no utilice jamás esta máquina con una mano.

7.1.1. CORTE CON EL CABEZAL DE HILO

⚠ ADVERTENCIA: Utilice protección ocular y acústica en todo momento. No mire directamente al hilo de corte ya que los residuos que despide el cabezal mientras corta pueden provocar heridas graves en la cara y los ojos.

Utilice el cabezal de hilo en las zonas complicadas. Si el cabezal golpea contra una piedra u otro objeto pare el motor y compruebe su estado. No utilice cabezales dañados o mal equilibrados.

Sujete el desbrozador de manera que el cabezal no toque el suelo y con una inclinación de unos 20º en el sentido en el que esté cortando.

Haga los cortes de izquierda a derecha para evitar que la hierba cortada caiga en la zona a cortar. Preste atención para no golpear el cabezal contra piedras o el suelo. Los golpeos contra objetos y el suelo reducirán la vida útil del cabezal, podrán estropearlo creando un entorno peligroso para usted y las personas que estén cerca de su entrono de trabajo.

Los hilos de nylon se acortan con el uso, cuando estén demasiado cortos acelere el motor y haga presión con el cabezal contra el suelo, en ese momento saldrá un poco más de hilo del cabezal. Si usted saca demasiado hilo, la cuchilla del protector cortará el exceso.

Recuerde que el extremo del hilo de nylon es el que realiza el corte. Obtendrá un mejor resultado si no introduce todo el cabezal en la zona a cortar de golpe. Introduzca el cabezal lentamente y deje que las puntas de nylon vayan cortando la hierba a su ritmo.

⚠ ATENCIÓN PELIGRO: No trabaje con el desbrozador en zonas donde haya tela metálica.

Utilice siempre el equipamiento de protección adecuado. No utilice esta máquina en zonas donde no pueda ver bien lo que va a cortar.

7.1.2. CORTE CON EL DISCO

Verifique la sujeción del disco y asegúrese de que está bien apretado y no existen daños o signos de abrasión.
Asegúrese que el disco y el soporte del disco están firmemente instalados conforme a las instrucciones de montaje y que el disco gira libremente sin producir ruidos anormales.

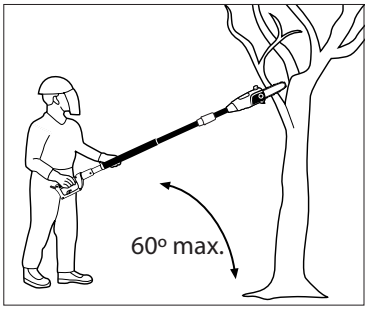
MÉTODO DE CORTE:
- Corte con la parte frontal izquierda del disco.
- Corte siempre hacia la izquierda manteniendo el disco ligeramente inclinado hacia la izquierda.

IMPORTANTE:
- Corte sólo hierba. No deje que el disco toque con materiales que no puede cortar como piedras, metales, madera dura, tela metálica, etc.
- Mantenga el disco afilado. Un disco mal afilado provoca un mayor esfuerzo de corte y desgaste de la máquina así como mayor riesgo de rebote o proyección de materiales.
- Mantenga la zona que va a cortar limpia, sin restos de vegetales cortados u otros materiales.

7.1.3. CORTE CON LA PODADORA

Mantenga siempre el cuerpo en el lado izquierdo de la pértiga.

Mantenga la pértiga a un ángulo máximo de 60º respecto al suelo y mantenga una distancia de seguridad apropiada respecto a la rama que usted esté cortando.



Mantenga una distancia de seguridad respecto a la rama que va a cortar. Piense dónde caerá la rama que está cortando y asegúrese de no estar situado en esa zona. La distancia de seguridad debe ser al menos del doble de la longitud de la rama a cortar.

8.1.3. AFILADO DE LA CADENA

La cadena de la motosierra se desafila según se van realizando cortes. Si usted observa alguno de

los siguientes síntomas es el momento de afilar la cadena:

- Se necesita hacer más esfuerzo para realizar el corte.
- La trayectoria de corte no es recta.
- Aumentan las vibraciones.
- Al cortar se produce serrín en lugar de virutas.

Para afilar la cadena siga las instrucciones del punto 7.1.2. "Afilado de los dientes de corte de la cadena".

8.1.4. CORTE CON LA PODADORA

Le recomendamos que se entrene con pequeñas ramas en una posición fácil para adquirir experiencia antes de acometer cortes más complicados.

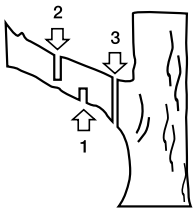
Siga siempre las reglas de seguridad que indicamos en este manual.

Utilice esta máquina exclusivamente para cortar madera. Está prohibido cortar cualquier otro tipo de material.

No utilice está máquina para mover objetos.

Mientras corte utilice la máquina con delicadeza. Haga únicamente una ligera presión hacia abajo mientras mantienen la máquina a plena potencia. El propio peso de la máquina será suficiente para realizar el corte. Si la cadena se bloquea no intente tirar de la máquina mientras ésta está en marcha. Pare la podadora y utilice una cuña para liberar la podadora.
CORTE DE UNA RAMA DE UN ÁRBOL

Para cortar una rama de un árbol que no toca el suelo comience siempre con un corte de ¼ del diámetro de la rama desde abajo (1) y luego corte el resto desde arriba (2).



De esta manera usted facilitará la abertura del corte y que la rama se resquebraje dañando el árbol.

Corte las ramas largas en varios trozos empezando desde la parte exterior de la rama (parte más alejada del centro del árbol).

Si tiene que corta diferentes ramas de un árbol, corte primero las ramas bajas para que le dejen espacio para acceder a las ramas altas.
Recomendación: Es conveniente no realizar el último corte con el peso de la rama. Se recomienda ir cortando la rama y dejar para el final un último corte "corte de fin" (3). Entre el último corte "normal" y el "corte de fin" debe de haber una distancia de 5-10 cm. El corte de fi n se realizará desde arriba hacia abajo lentamente para evitar que la madera se resquebraje.

7.1.4. CORTE CON EL CORTASETOS

Sujete la máquina con la mano izquierda en el manillar y la mano trasera en la empuñadura de manera que pueda actuar en los controles (acelerador e interruptor de seguridad) con la mano derecha. Si usted sujeta firmemente la máquina por las empuñaduras reducirá el riesgo de rebote y aumentará su control sobre la máquina.

⚠ ¡Atención!: Con el fin de reducir el riesgo de pérdida de control y los posibles daños (incluso mortales) al usuario o las personas próximas, no utilice jamás esta máquina con una mano ni efectúe cortes en los que tenga que elevar la máquina por encima de la altura de los hombros.

Le recomendamos que se entrene con pequeños arbustos en una posición fácil para adquirir experiencia antes de acometer cortes más complicados.

Siempre ponga en marcha el cortasetos antes de introducir la cuchilla en la zona a cortar.

Comenzar el corte a pleno gas y mantener siempre la máquina a tope de revoluciones durante el corte.

Una vez el cortasetos esté en marcha introduzca la cuchilla en el seto hasta el plano en el que quiere realizar el corte y realice movimientos amplios en abanico. Si usted inclina ligeramente la cuchilla en la dirección de corte obtendrá mejores resultados en el corte.

Si, mientras corta, la cuchilla se bloquea con algún material pare la máquina inmediatamente. Antes de proceder a desbloquear la cuchilla:

- Asegúrese que la máquina está parada, la bujía desconectada y que la cuchilla está parada.
- Compruebe que la temperatura de la cuchilla no es elevada. Si la cuchilla estuviera muy caliente espere unos minutos a que se enfríe.
- Utilice siempre guantes de seguridad cuando vaya a desbloquear la cuchilla.
- Con la ayuda de unos alicates o herramienta similar saque el elemento que obstruye la cuchilla.

Para facilitar las labores de corte se puede modificar el ángulo entre cuchilla y transmisión. Para cambier al ángulo:

- Apagar la máquina.
- Apriete la palanca de seguridad A y, sin soltar, apriete la palanca de bloqueo B para liberar el eje de giro.
- Sin soltar ambas palancas gire la cuchilla hasta el ángulo deseado.
- Suelte las palancas.
- Mueva ligeramente la cuchilla para que el eje de giro se bloquee.

8. MANTENIMIENTO Y SERVICIO

Efectúe inspecciones periódicas en la máquina a fin de asegurar un funcionamiento eficaz de la máquina.

Para un mantenimiento completo le recomendamos que lleve la máquina a su servicio técnico.

⚠ Es necesario siempre parar el motor y verificar que el útil de corte está parado antes de limpiar o transportar la máquina.
Antes de realizar algún mantenimiento en la máquina o reparación asegúrese de que el motor está parado y retire la pipa de la bujía.

⚠ Efectúe todos los mantenimientos de la máquina con ésta puesta en una superficie plana y despejada.

No intente nunca reglajes en la máquina si ésta está en marcha. Efectúe todos los mantenimientos de la máquina con ésta puesta en una superficie plana y despejada.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No modifique la máquina o los elementos de corte. Un uso inadecuado de estos

elementos puede provocar DAÑOS PERSONALES GRAVES O LA MUERTE.

Utilice sólo recambio adecuado para esta máquina con el fin de obtener un rendimiento adecuado de la máquina. Este recambio lo puede encontrar en los distribuidores oficiales de la máquina. El uso de otros recambios puede provocar riesgos, daños al usuario, a la gente de alrededor y a la máquina.

No ajuste el carburador. En caso de necesidad lleve su máquina al servicio técnico. El reglaje del carburador es complicado y sólo lo debe hacer el servicio técnico. Un reglaje incorrecto del carburador puede provocar

daños al motor y será motivo de anulación de la garantía.

La retirada de los dispositivos de seguridad, el mantenimiento inapropiado, la sustitución de elementos con recambios no originales puede producir lesiones corporales.

8.1. MANTENIMIENTO Y CUIDADO DESPUÉS DEL USO

Realice las siguientes operaciones de mantenimiento y cuidado cuando termine de trabajar con la máquina para asegurar el buen funcionamiento de esta máquina en futuras ocasiones.

8.1.1. LIMPIEZA GENERAL

Mantenga la máquina limpia, especialmente la zona del depósito de combustible y las zonas cercanas al filtro del aire.

Mantenga su máquina limpia y en buenas condiciones.

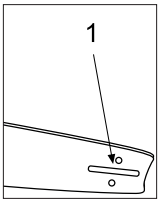
Limpie las carcasas de su máquina con un trapo humedecido en agua. Nunca utilice gasolina, disolventes, detergentes, agua o cualquier otro líquido para limpiar la máquina.

8.1.2. AFILADO DE LA CUCHILLA

El afilado de la cuchilla debe ser realizado en el servicio técnico. No afile la cuchilla. La cuchilla debe ser afilada garantizando que se mantiene el ángulo adecuado de corte y el equilibrio de la cuchilla. Afilar la cuchilla sin ser experto puede provocar vibraciones excesivas que pueden causar daños a su máquina y molestias al usuario.

Tenga cuidado cuando verifique el estado de la cuchilla recuerde que, a pesar de estar el motor parado, la cuchilla se puede mover manualmente.

8.1.3. SALIDA DEL ACEITE DE CADENA



Desmontar la barra y verifique que el orificio de lubricación (1) no está atascado.

8.1.4. AFILADO DE LOS DIENTES DE CORTE DE LA CADENA

⚠ ¡ATENCIÓN!: ¡Una cadena incorrectamente afilada aumenta el riesgo de rebote de la podadora, las vibraciones aumentando el riesgo de accidente!.

Para que la podadora corte de manera correcta y segura mantenga los dientes de corte bien afilados. Además los dientes de corte se deben afilar si:

- Usted tiene que hacer más esfuerzo del habitual para cortar.
- La trayectoria de corte no es recta.
- Aumentan las vibraciones.
- Al cortar se produce serrín en lugar de virutas de madera.

No olvide usar siempre guantes de seguridad cuando afile la cadena.

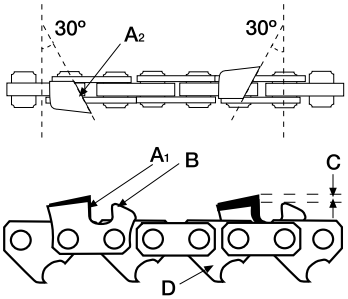
Asegúrese de que la cadena de la podadora está fijada de manera segura cuando afile la cadena.

Asegúrese de que el motor está apagado cuando afile la cadena.

Utilice una lima especial para cadenas de motosierra apropiada para la cadena de su motosierra.

Coloque la lima en el filo del diente de corte entre los puntos (A) y (B) y empuje hacia delante manteniendo siempre un ángulo de 30º. Realice el afilado de todos los dientes de una cara siempre afilando con movimientos hacia el exterior y manteniendo el ángulo de 30º. Cuando acabe cambie de lado y realice la misma operación.

Verifique la altura de seguridad (C), esta altura tiene que ser de 0,6 mm aproximadamente. Una altura (C) demasiado elevada hará que la cadena muerda demasiado exigiendo mucho esfuerzo al motor y una altura pequeña no permitirá que la cadena corte.



Verifique la longitud de los dientes de corte. Todos los dientes deben mantener la misma longitud. Si es necesario, lime las longitudes de los dientes hasta que en todos ésta sea idéntica.

8.1.5. MANTENIMIENTO DE LA CUCHILLA

Después de cada uso rocíe las cuchillas del cortasetos con el SPRAY MANTENIMIENTO DE CUCHILLAS Garland ref 7100000250, espere 1 minuto a que haga efecto y encienda el cortasetos unos segundos en vacío. Coloque la protección de la cuchilla y su cortasetos estará listo para su próxima utilización.

Las cuchillas de corte de esta máquina son de un metal de alta calidad y no necesitan ser afiladas. Si accidentalmente la cuchilla se enreda en una tela metálica, toca una roca u otro objeto duro se puede producir una muesca en el filo de la cuchilla. Si esta muesca no impide el correcto movimiento de la cuchilla usted podrá continuar usando la máquina. Si esta muesca interfiere en el funcionamiento correcto de la cuchilla lleve la máquina a un servicio técnico.

8.2. MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Efectúe inspecciones periódicas en la máquina a fin de asegurar un funcionamiento eficaz de la máquina.

Para un mantenimiento completo le recomendamos que lleve la máquina a su servicio técnico.

Utilice siempre recambio adecuado a fin de obtener un rendimiento adecuado del producto y evitar daños y riesgos a máquina y usuario. Las piezas de recambio deben ser compradas en el servicio técnico del distribuidor. El uso de recambios no oficiales

puede provocar riesgos de accidente, daños personales al usuario y rotura de la máquina.

Efectúe los mantenimientos siguientes con la frecuencia indicada en la siguiente tabla:

Operación	Cada 2 depósitos de combustible	Cada 10 depósitos de combustible	1 vez al año
Filtro de Aire	•		
Filtro de Combustible			•
Bujía		•	
Aletas del cilindro		•	
Engrase del cabezal		•	

8.2.1. FILTRO DE AIRE

La suciedad en el filtro de aire provocará una reducción de las prestaciones de la máquina. Compruebe y limpie éste elemento. Si usted observa daños o alteraciones en el filtro remplácelo por uno nuevo.

Para limpiar el filtro:
1. Retire la tapa protectora del filtro
2. Saque el filtro.
3. Se puede limpiar el polvo del exterior del filtro sacudiendo éste contra una superficie dura.
4. Limpie el filtro con agua con jabón
5. Aclare el filtro con abundante agua limpia
6. Deje secar el filtro
7. Una vez seco humedézcalo con 2 gotas de aceite (Si humedece el filtro con demasiado aceite la máquina puede que no arranque)
8. Instale el filtro en la máquina
9. Ponga la tapa protectora

Nota: El motor nunca debe funcionar sin el filtro de aire instalado

8.2.2. FILTRO DE COMBUSTIBLE

El depósito de combustible está equipado con un filtro. Éste se encuentra en el extremo del tubo de aspiración de combustible y se puede extraer con la ayuda de un alambre en forma de gancho.

Compruebe el filtro de combustible periódicamente. No permita que entre suciedad en el depósito de combustible para evitar que el filtro se ensucie. Un filtro sucio hará más difícil el arranque del motor y producirá anomalías en el funcionamiento o parada del mismo.

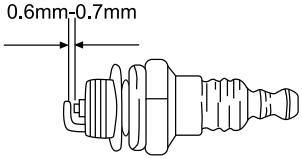
Verifique el combustible. Si usted observa suciedad reemplácelo.

Si el interior del depósito de combustible está sucio usted puede limpiarlo con gasolina.

8.2.3. VERIFICACIÓN DE LA BUJÍA

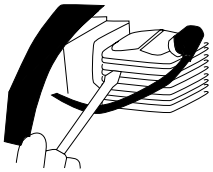
Los problemas más comunes a la hora de arrancar una máquina son producidos por una bujía sucia o en mal estado. Limpie la bujía y compruébela regularmente.

Verifique que la distancia entre electrodos es correcta (0,6 - 0,7 mm).



8.2.4. LIMPIEZA DE LAS ALETAS DEL CILINDRO

Las aletas del cilindro son las encargadas de la refrigeración del motor gracias a su contacto con el aire. Estas aletas deben estar siempre limpias y sin ningún material entre ellas que limite el paso del aire. Unas aletas sucias harán que el motor se recaliente pudiendo gripar.
Compruebe regularmente el estado de las aletas del cilindro.

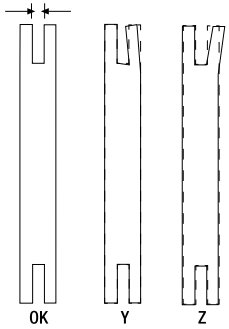


8.2.5. CONDUCTOS DE VENTILACIÓN DEL MOTOR

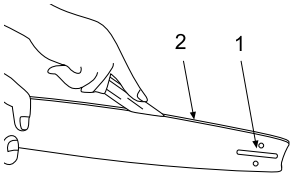
Eliminar la suciedad de los conductos de ventilación, a fin de no dañar el motor y evitar un posible incendio.

8.2.6. MANTENIMIENTO DE LA BARRA DE LA CADENA

Invierta la barra de la podadora cada vez que usted gaste 10 depósitos de combustible para evitar que se desgaste sólo por un lado. La guía de la barra debe mantener siempre su perfil. Verifique que éste mantiene el espesor constante en toda la barra. Reemplace la barra si es necesario.



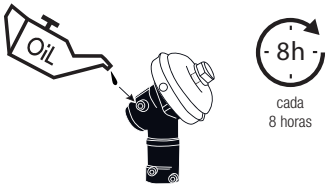
Compruebe que no existen fisuras y el nivel de holgura del rodamiento. Si nota que la holgura es importante, algún daño o fisura reemplácelo. Cuando usted desmonte la barra aproveche para retirar los restos de madera y serrín en la zona del orifico de lubricación (1) y de la guía (2).



8.2.7. PIÑÓN DE ARRASTRE

El piñón de arrastre está sometido a un desgaste alto. Revise el piñón de arrastre y si detecta marcas de desgaste profundas o pérdida de material en algún diente envíe su máquina al servicio técnico para su sustitución.

8.2.8 ENGRASE DEL CABEZAL



9. DETECCIÓN E IDENTIFICACIÓN DE FALLOS

En función de los síntomas que usted observe se puede detectar la causa probable y solucionar el problema:

Si la máquina no arranca, chequee la compresión del motor y la chispa de la bujía. Dependiendo de los síntomas le enumeramos aquí una serie de causas probables y soluciones:

La compresión del cilindro es normal	La bujía está bien	Causa probable	Acción correctiva
Si	Si	No hay combustible en el depósito	Reposte combustible
		El filtro de gasolina está sucio	Limpie el filtro
		Hay agua en el combustible	Reemplacelo
		La gasolina usada no es la adecuada	Cambie el combustible por uno con un octanaje adecuado
		El carburador está sucio	Envíe su máquina al servicio técnico
Si	No	El interruptor está en “Off”	Poner el interruptor en “I”
		La bujía está sucia	Limpie la bujía
		La pipa de la bujía no está bien conectada	Conéctela
Falta compresión	Si	La bujía está suelta	Apriétela
		El pistón y los segmentos están desgastados	Envíe su máquina al servicio técnico
		El cilindro está rallado	Envíe su máquina al servicio técnico
El motor no gira		Motor gripado	Envíe su máquina al servicio técnico

Si el motor no funciona correctamente (falta de potencia, ralentí inestable, etc..) aquí tiene una serie de síntomas, sus causa probables y la solución:

Síntoma	Causa probable	Acción correctiva
La máquina campanea	Segmentos desgastados	Envíe su máquina al servicio técnico
	Pistón usado	Envíe su máquina al servicio técnico
	Holgura de cigüeñal	Envíe su máquina al servicio técnico
	Holgura en el embrague	Envíe su máquina al servicio técnico
El motor se calienta demasiado	Exceso de uso ininterrumpido	Haga pausas cada 10 minutos de trabajo y deje que le motor se enfríe.
	Tubo de escape sucio	Envíe su máquina al servicio técnico
	El combustible no es adecuado	Sustituya el combustible
El motor no va redondo	Carburador sucio	Envíe su máquina al servicio técnico
	Filtro de aire sucio	Limpiar el filtro
	Filtro de combustible sucio	Limpiar el filtro
El motor se para o no aguanta el ralentí	Carburador mal regulado	Envíe su máquina al servicio técnico

En el caso de no poder resolver el problema, lleve su máquina al servicio técnico.

Para localizar el servicio de post-venta más cercano a su ubicación contacte con el punto de venta donde compró la máquina.

10. TRANSPORTE

Nunca levante o transporte la máquina mientras el motor está en marcha. Apague también el motor siempre que se desplace entre diferentes zonas de trabajo.

Espere 5 minutos después de haber apagado el motor antes de transportar la máquina.

Lleve siempre la máquina con el motor apagado, colgada del arnés y con el protector en los elementos de corte. Mantenga la máquina siempre alto para que no toque el suelo.

Si va a transportar la máquina en un vehículo asegúrela firmemente para evitar que se deslice o vuelque.

11. ALMACENAMIENTO

Espere 5 minutos una vez apagada la máquina para que ésta se enfríe antes de guardar la máquina o transportarla. El tubo de escape de la máquina continuará caliente después de apagar el motor. No almacene la máquina jamás en lugares próximos a materiales inflamables (hierba seca, madera…), de gas o combustibles.

Almacene esta herramienta en un lugar no accesible a los niños y seguro de manera que no ponga en peligro a ninguna persona y que sea seco, limpio y a una temperatura entre 0ªC y 45ªC

Antes de almacenar la máquina siga los puntos del capítulo de mantenimiento.

Siempre almacene la máquina con la protección del elemento de corte instalada.

Si va a almacenar la máquina en un lugar cerrado vacíe el combustible ya que los vapores podrían entrar en contacto con una llama o cuerpo caliente e inflamarse. Si el tanque de combustible tiene que ser vaciado esto debe hacerse al aire libre y siguiendo la normativa de reciclaje.

Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el motor, el silenciador y el tanque de gasolina limpios eliminando los restos de material cortado, aceite y grasa.

12. INFORMACIÓN SOBRE LA DESTRUCCIÓN DEL EQUIPO/ RECICLADO

Proteja el medio ambiente. Recicle el aceite usado por esta máquina llevándolo a un centro de reciclado. No vierta el aceite usado en desagües, tierra, ríos, lagos o mares.

Desháguese de su aparato de manera ecológica. No debemos deshacernos de las máquinas junto con la basura doméstica. Sus componentes de plástico y de metal pueden clasificarse en función de su naturaleza y reciclarse.

Los materiales utilizados para embalar esta máquina son reciclables. Por favor, no tire los embalajes a la basura domestica. Tire estos embalajes en un punto oficial de recogida de residuos.

13. CONDICIONES DE GARANTÍA

13.1. PERIODO DE GARANTÍA

- El período de garantía en los contratos celebrados con consumidores y usuarios frente a cualquier falta de conformidad del producto que exista en el momento de su entrega al comprador, de conformidad con lo dispuesto en la Directiva (UE) 2019/771 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de mayo de 2019, y en el Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios, tendrá una duración de tres (3) años, y dará lugar a la subsanación de la falta o defecto de fabricación que eventualmente pueda presentar el producto adquirido de conformidad con las previsiones legales

13.2. EXCLUSIONES

La garantía Garland no cubre:

- Empresas y profesionales
- Desgaste natural por uso.
- Mal uso, negligencia, operación descuidada o falta de mantenimiento.
- Defectos causados por un uso incorrecto, daños provocados debido a manipulaciones realizadas a través de personal no autorizado por Garland o uso de recambios no originales.

13.3. TERRITORIO

- La garantía Garland asegura cobertura de servicio en todo el territorio nacional.

13.4. EN CASO DE INCIDENCIA

- La garantía debe ir correctamente cumplimentada con todos los datos solicitados, y acompañada por la factura.

¡ATENCIÓN! ⚠

PARA ASEGURAR UN FUNCIONAMIENTO Y UNA SEGURIDAD MÁXIMA, LE ROGAMOS LEA EL LIBRO DE INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DE USAR.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

El abajo firmante, Carlos Carballal , autorizado por productos McLand S.L., con dirección C/ La Fragua 22, 28933, Móstoles, España , declara que las máquinas Marca Garland modelos TASKER 710G-V25 con números de serie del año 2022 en adelante (el año de fabricación se indica claramente en la placa de identificación de la máquina seguido del número de serie) y cuya descripción y función es "Máquina multifunción que según el accesorios instalado en la misma puede funcionar como desbrozadora, cortabordes , motosierra de pértiga o cortasetos de pértiga.", cumplen con todos los requerimientos de la Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de mayo de 2006 relativa a las máquinas y por la que se modifica la Directiva 95/16/CE

Estas máquinas también cumplen los requerimientos de las siguientes directivas comunitarias:

- DIRECTIVA 2014/30/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 26 de febrero de 2014 sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética (refundición)
- Directiva 2005/88/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 14 de diciembre de 2005 por la que se modifica la Directiva 2000/14/CE relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre emisiones sonoras en el entorno debidas a las máquinas de uso al aire libre
- REGLAMENTO (UE) 2016/1628 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 14 de septiembre de 2016 sobre los requisitos relativos a los límites de emisiones de gases y partículas contaminantes y a la homologación de tipo para los motores de combustión interna que se instalen en las máquinas móviles no de carretera, por el que se modifican los Reglamentos (UE) n.o 1024/2012 y (UE) n.o 167/2013, y por el que se modifica y deroga la - Directiva 97/68/CE

Potencia máxima (kW) = 1,35
Nivel de potencia acústica medido dB(A) = 111,27
Nivel de potencia acústica garantizado dB(A) (K= 2,5) = 114

Carlos Carballal
Director de producto
Móstoles 24/03/2025

productos mcland s.l.
C/ La Fragua, 22 P.I. Los Rosales
28932 MOSTOLES (Madrid) ESPAÑA

INDEX

1.	Introduction	36
2.	Safety rules and precautions	37
3.	Warning symbols	42
4.	Machine symbols	42
5.	Machine description	43
6.	Start up instructions	45
7.	Machine usage	49
8.	Maintenance and service	51
9.	Trouble shooting	54
10.	Transport	56
11.	Storing	56
12.	Recycling or disposal your machine	56
13.	Warranty	57
	CE Declaration of conformity	58

TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

Ref.:GDBEST710DPGV20M0421V2

DATE OF PUBLICATION: 10/09/2019
DATE OF REVISION: 24/03/2025

1. INTRODUCTION

Thank you for choosing this Garland machine. We are sure that you will appreciate the quality of the machine and that the machine will help you to carry out its required functions for a long period of time. Remember that this machine comes with a large and expert after sales network to which you can take your machine for maintenance, repair or for purchase of spare parts and accessories.

Attention! Read all the security warnings and the instruction manual. Non compliance could result in fire and/or a serious injury. Before using the machine read the manual carefully and especially that related to secure and correct start up.

When using this machine as a brushcutter only to cut grass and small bushes. Any other type of use could be dangerous and is at your own risk.

Do not use this brush cutter for other purposes not provided. For example: do not use the brush cutter to cut wood logs, plastic materials, bricks or building materials. The use of this brush cutter for operations other than those planned may cause dangerous situations.

When using this machine as a trimmer, cut only wood. Do not use the chainsaw for other purposes not provided. For example: do not use the chainsaw to cut plastic materials, bricks or building materials other than wood. The use of the chainsaw for operations other than those planned may cause dangerous situations.

When using this machine as hedge trimmers, cut only hedges or bushes. Do not use this machine for other purposes not provided. For example: do not use this

machine to cut plastic materials, bricks or building materials. Do not use this machine to move objects. The use of this machine for operations other than those planned may cause dangerous situations.

⚠ Keep all the warning signs and the manual for future reference. If you sell the machine, remember to pass on the manual to the new owner.

The expression switch to position “open” means offline and to position “close” means connected.

Remember user is the responsible of danger and accidents caused to other people or things. The manufacturer will not be liable for damages caused by an inadequate or incorrect use of the machine.

2. SAFETY RULES AND PRECAUTIONS

⚠ To avoid incorrect manipulation of this machine, read the instruction manual before using the machine for the first time. All information included in this manual is relevant and important for your security as well as for the security of other people, animals and objects surrounding you. Should you have any doubts with respect to the information contained in this manual, please ask a specialist or visit your local dealer where you purchased the machine.”

The next danger and precautions list include the most probably situations that can be happen while machine is being using. If you are in a non listed situation in this manual use your common sense to use the machine in the most safety way possible or, if you feel danger, don’t use the machine.

2.1. USERS

This machine has been designed to be used by people over 18 and who have read and understood the instruction manual. This machine can not be used by persons (including children) with reduced physical, psychological or mental capabilities, or lack of experience or knowledge.

⚠ Attention! Do not allow underage people to use the machine.
⚠ Attention! Do not allow people who have not understood this manual clearly to use this machine.
⚠ The cutting device of this machine is sharp. Using this machine improperly is dangerous.

Before using this machine, familiarise yourself with all the controls, security devices and how these are used. If you are not an expert user, we strongly recommend that you practice firstly with some simple chores preferably in the presence of an expert user.

If you are not a professional user, we strongly recommend that you start by performing some simple tasks and if possible, in front of a professional user.

⚠ Attention! Only lend this machine to people familiarised in the use of this type of machine. Always lend the machine with the instruction manual so that this new user reads it in detail and understands it. This machine is dangerous if used by untrained hands.

This machine is dangerous in hands of untrained users.

2.2. PERSONAL SECURITY

Be alert and vigilant when using this machine and use common sense.

Avoid inhaling exhaust fumes. This machine produces

hazardous gases such as carbon monoxide than could cause dizziness, fainting or death.

Do not use this machine if tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines. One moment of distraction could cause severe personal injuries.

Never operate the machine with defective guards, or without safety devices.

Do not modify the machine controls or regulations of speed motor.

Clear the work place of tools and keys prior to start up. If the machine comes into contact with a key or tool in the work place, this could be propelled causing personal damages.

Do not overstretch. Maintain your feet well placed on the floor and maintain a good equilibrium at all times. Always maintain proper foot support and run the machine only when standing on a fixed surface, safe and stable. Or unstable sliding surfaces may cause loss of balance or control of the machine.

Keep all parts of body away from the cutting elements when the machine is running. Before start up, make sure that the cutting element is not in contact with any object. One small lapse in attention can cause your clothes or any body part to be caught by the cutting device.

Always use the brushcutter attached to the harness and grip machine with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle. Hold this machine with hands reversed increases the risk of bodily injury and should not be done.

Be extremely careful when cutting shrubs and young trees. Thin materials can be projected towards the end user or could make you lose your equilibrium.

If you are a novice user, we recommend you have a minimum practice on a flat surface

If the machine vibrates abnormally stop the engine, inspect the machine looking for the possible cause and repair. If you don't find the reason take your machine at your service.

Do not touch the exhaust of the machine with the engine running or just after it has been stopped. The exhaust of this machine reaches high temperatures during operation of the engine and kept some minutes after the stop thereof.

Do not leave the machine running unattended. If you must leave the machine unattended shut off the engine, wait until the cutting device stops and unplug the spark plug wire.
When transporting the machine, make sure it is hooked to the harness and with your hands on the handles, with the engine stopped, with the blade protector and at a distance from your body parts. When transporting or storing the machine, always cover the blade. An appropriate use of the machine will greatly reduce the risk of accidental contact with the cutting elements.

Do not attempt to remove cut material from the work area or the cutting device when it is in motion. Be sure the machine is off when you perform cleaning debris.

Do not handle the machine by the cutting device. The cutting device has sharp edges that can hurt yourself.

Store the machine well away from children.

Never use the machine if the protections are defective or without all security devices in proper working order. Do not modify the machine controls or the engine speed.

2.2.1.WORKING CLOTHES AND SECURITY EQUIPMENT

Dress adequately. Do not wear loose clothing or jewels. Maintain your hair, clothes and gloves well away from all moving parts.

When using this tool wear the next safety equipment:

- Security glases or protective mask.
- Ear protection.
- Working gloves.
- Non slippery boots.
- Long trousers.

The use of additional working and security equipment will reduce the risk of personal injury.

The noise of the machine is uncomfortable. Always use ear protection. If you use this machine very often, visit your doctor regularly to check up on your hearing capacity.

⚠ Attention! As you are working with ear protectors, you must pay more attention to visual warnings as you will hear less because of the ear protectors.

You must always carry:
- Tooling
- Signalling tape to limit work area.
- Mobile phone (for use in case of an emergency)

2.2.2. VIBRATIONS

The prolonged use of the machine, exposes the client to vibrations that in extreme cases and through many hours of use of the machine could cause the ¨white finger syndrome¨ also known as Raynaud phenomenon. This causes a reduction in the tact of the fingers and their capacity to regulate temperature generating a lack of sensibility. This sickness could in extreme cases cause problems with the nerve endings.

The exposure to the vibrations is the cause of the white finger syndrome. To minimise this effect as much as possible, follow the following recommendations:

- Always use gloves
- Always have your hands warm
- Ensure that the cutting device is always sharp.
- Take frequent breaks
- Always hold the machine tightly by the handles

If you detect any of the symptoms of the white finger syndrome, consult immediately with your doctor.

2.3. SECURITY IN THE WORKPLACE

Do not work with the machine in areas with an explosive atmosphere or near inflammable liquids, gases or dust.

Do not start the machine in a closed area. The exhaust fumes and the vapours of the petrol all contain carbon monoxide and other dangerous chemical substances. In case of gas concentration due to insufficient ventilation, eliminate from the work area everything that impedes the correct flow of air and do not work in this area again until it is well ventilated and the gas concentration does not happen again.

The area included in a 15m radius around the machine must be considered risk zone and nobody should be there while the machine is working and, when necessary, a cord and warning signals must be used around the working area
Maintain children and passers-by well clear when working with the machine. Distractions can cause a lack of control.

When work is to be performed simultaneously by two or more persons, always check for the presence and location of others so as maintain a distance between each person sufficient to ensure safety.

2.4. SECURITY WHEN USING FUEL

IMPORTANT: The fuel used is highly inflammable. If the fuel or the machine catch fire, fight the flames with a dry dust fire extinguisher.

Always avoid eye contact with the fuel and the oil. If petrol or oil were to come into contact with your eyes, clean these immediately with clean water. If your eyes are still irritated, visit the doctor immediately.

Do not refill the machine in a closed area. The petrol and oil vapours all contain dangerous chemical substances. In case of gas concentration due to insufficient ventilation, eliminate from the work area everything that impedes the correct flow of air and do not work in this area again until it is well ventilated and the gas concentration does not happen again.

Gasoline and oil are extremely flammable and explosive under certain conditions. Do not smoke while preparing or refueling. Do not approach any flame or hot element to the fuel. Do not smoke when handling fuel, when refilling or when working.

Do not refill fuel in areas where flames, sparks or hot sources are. Refill only in ventilated areas with engine off. Do not overfill the fuel to try to overfill the fuel tank. In case of fuel leakage, eliminate these before starting the machine, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until petrol vapours have dissipated.

Refill fuel before to start the machine. Do not unscrew the combustible tank cap while the engine is running or engine is hot.

Make sure the gas cap is properly closed while operating the machine. Be sure to properly close the gas cap after refueling.

Store fuel in a bottle or tank homologated and according to current regulations.

2.5. SAFETY IN THE USE OF OILS

⚠ IMPORTANT: The oil used for this machine is highly flammable. If oil or machine ignites, turn off the heat with a dry powder extinguisher.

⚠ The oil is dangerous, avoid contact of the oil with the skin and eyes. Do not inhale or ingest it. If you drink oil, go to your doctor quickly. If you come in contact with the oil, clean it with plenty of soap and water as soon as possible. If you later feel irritated eyes or skin, consult a doctor immediately.

The oil is extremely flammable and explosive under certain conditions.

Do not smoke and do not bring flames, sparks or sources of heat to the machine. Do not smoke while transporting oil, when refilling the tank or when working.

Make sure the oil cap is properly closed while using the machine. Be sure to properly close the oil cap after refueling.

Always store the oil in approved containers that comply with European regulations.

2.6. USE AND CARE OF THIS MACHINE

Use this machine as a brush cutter only to cut grass and small bushes. Any other type of use could be dangerous and is at your own risk. Do not use this brush cutter for other purposes not provided. For example: do not use the brush cutter to cut wood logs, plastic materials, bricks or building materials. The use of this brush cutter for operations other than those planned may cause dangerous situations.

This machine as a pruner has been designed for tree pruning (branches in height). Use this machine exclusively for this purpose. Do not use the machine to cut trees, chop wood or cut products other than wood.

Cut only wood. Do not use the machine for other purposes not provided. For example: do not use the machine to cut plastic materials, bricks or building materials other than wood. The use of the machine for operations other than those planned may cause dangerous situations.

This machine as costasetos has been designed for cutting hedges or shrubs. Do not use this machine for other purposes not provided. For example: do not use this machine to cut plastic materials, bricks or building materials. Do not use this machine to move objects. The use of this machine for operations other than those planned, it may cause dangerous situations.

Use this machine, accessories, tools, etc. in accordance with these instructions and in the planned manner taking into account the working conditions and the work to be carried out. The use of this machine for applications other than those intended may cause a dangerous situation.

Check that all security elements are installed and in good condition.
Remember that the machine operator is responsible for the dangers and accidents caused to other people or things. The manufacturer will not be liable in any case for damages caused by improper or incorrect use of this machine. The cutting tool is very sharp. If you do not follow the instructions it can cause severe damage.

Keep your body away from the cutting tool while using the machine.

Do not force this machine. Use this machine for the correct application. Using the correct machine for the type of work to be done will allow you to work better and safer.

Keep this machine. Check that the moving parts are not misaligned or locked, that there are no broken parts or other conditions that may affect the operation of this machine. Whenever this machine is damaged, repair it before use. Many accidents are caused by poorly maintained machines.

Keep cutting instruments sharp and clean. Properly maintained cutting instruments with sharp cutting edges are less likely to lock and easier to control. Follow the instructions regarding greasing, tensioning and chain changing accessories. A chain whose tension and greasing are incorrect can break and increase the risk of recoil.

Keep the handles of this machine dry and clean. The greasy or oiled handles are sliding and cause loss of control over the machine.

Turn off the machine, disconnect the spark plug and make sure that the cutting device is stopped before making any adjustments, refueling, changing accessories, cleaning, transporting or storing this machine. Such preventive safety measures reduce the risk of accidentally starting this machine. If the machine starts to vibrate strangely, turn it off and

examine it to find the cause. If you do not detect the reason, take your machine to the technical service. Vibrations are always an indication of a problem in the machine.

Stop the engine every time you leave the machine.

Reduce the engine speed when the engine is to shut down, if the engine is equipped with a fuel shut-off valve, cut the fuel when the engine has stopped.

2.6.1. IMPREVED REACTION FORCES WHILE WORKING WITH THE MOWER

Always keep your attention while cutting with the mower and be aware of possible unforeseen reaction forces. The unforeseen reaction forces that occur in a mower are rebound and recoil. These forces can unbalance the user and cause dangerous situations.

2.6.1.1. REBOUND

A rebound of the mower may occur if an object is touched with the cutting chain in the area of the tip of the bar while it is running. The contact of the chain at the tip of the bar can cause an unexpected reaction force that can drive the tip of the bar backward generating a movement in the rotary mower that can cause loss of control of the machine and cause severe body damage.

2.6.1.2. FORWARD PULL

A "forward pull" can occur when the chain stops abruptly when it is caught in the cutting area with a foreign body that is in the wood or because it is not cut properly. The chain, when stopped, pushes the mower forward which, if it is not properly secured, produces an unexpected pull that can cause the user to lose control of the mower, cause it to fall forward and cause severe bodily damage.
To avoid this "forward pull", the full gas cutting will begin and will always keep the machine at full speed during the cutting by gripping the machine firmly with both hands.

2.6.1.3. RECOIL

The imprisonment of the saw chain on the top of the sword can quickly push the sword back towards the operator. The chain, when stopped, pushes the mower backwards (Recoil) which, if it is not correctly held against the branch produces an unexpected push that can cause the user to lose control of the mower, make it fall back and cause severe bodily damage.

Any of these reactions can cause you to lose control of the saw that could lead to a serious bodily accident. Do not rely exclusively on the safety devices integrated in your mower. As a mower user, you should take steps to eliminate the risk of accidents or injuries in your cutting work.

These reaction forces result from misuse of the tool and / or improper operating procedures or conditions and can be avoided by taking the appropriate precautions specified below:

- Hold the saw firmly with both hands with your thumbs and fingers enclosing the grip of the saw and position your body and arms to allow it to resist unexpected forces. Unexpected forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not release the chain saw.
- Do not extend your arms too far. This helps prevent involuntary contact of the limb and allows better control of the mower in unforeseen situations.
- Always be aware of where the tip of the chain bar is.
- Pay attention so that the tip of the bar does not touch any object.
- Do not cut branches with the tip of the bar.
- Ensure that there is no nail or piece of metal in the cutting area and pay special attention to nails or

pieces of iron that may be around the cutting area. Be careful also when cutting hardwoods where the chain can be caught causing the chain to lock and produce rebound.
- Start cutting at full gas and always keep the machine at full speed during cutting.
- Cut a single branch or piece of wood at a time.
- Be extremely cautious when introducing the mower chain into a cut already started to continue.
- Do not make cuts with the mower until you are familiar with the cutting technique.
- Do not make cuts on branches or pieces of wood that may change position during cutting or that may close the cut while it is being practiced.
- Keep the chain in good condition.
- Work only if the chain is well sharpened and correctly tensioned.
- Never put yourself in the mower's cutting plane.
- Use only spades and replacement chains specified by the manufacturer. Spare swords and replacement chains can cause chain breakage and / or recoil.
- Follow the manufacturer's instructions regarding the sharpening and maintenance of the saw chain. A decrease in the level of depth gauge can lead to an increase in setbacks.

2.6.2. UNEXPECTED REACTION FORCES WHILE WORKING WITH THE CUTTERS

When the blades in operation contact a solid object in the critical area, a dangerous reaction can occur. This reaction is called backsliding. As a result, the operator may lose control of the hedge trimmer and serious or fatal injuries may occur.

These reaction forces result from misuse of the tool and / or improper operating procedures or conditions and can be avoided by taking the appropriate precautions specified below:
1. There should be no fences, posts, cables or rocks near the blades to prevent recoil, as well as possible damage to the blades in question.
2. During use of the hedge trimmer, you should only grab the handles.
3. Also, in no case should you lose eye contact with the hedge trimmer. If necessary, place the throttle in the idle position.
4. When using the hedge trimmer, you should not leave it near your feet, nor should it exceed the level of your shoulders.

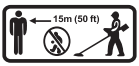
2.7. SERVICE

Have your machine checked periodically by a qualified repair service using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of this machine is maintained.

3. WARNING SYMBOLS

Warning labels indicate required information for the use of the machine.

Warning and care.



Do not let people enter in the work area. This area will be of a diameter of 15 meters from the point in which you are working.

Use protective non skid boots with protective steel.

Use appropriate security gloves.

It is necessary to use eye and acoustic protection at any time.

It is necessary to read this manual carefully before using this machine.

Attention!: Do not touch the cutting blade.

Attention!, Danger!: The cutting tool can project hard objects.

Caution! Maximun speed of gear XXXX min^{-1}.

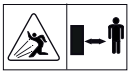
Caution! Hot Surface.

Do not smoke or bring a flame to the combustible or the machine.

Sense of rotation.

Attention !: Maximum speed of the cutting attachment.

Attention!: Insert to the bottom



Attention!, Danger!: The cutting tool can project hard objects.

4. MACHINE SYMBOLS

In order to ensure safe operation and maintenance of the machine are the following symbols in the machine.

Fuel tank. Located in the combustible tank cap. Mix 2 stroke oil and gasoline.

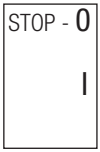
Air positions:

Open = Normal operating position. Located in the top of the filter.

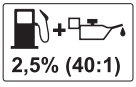
Open = Normal operating position. Located in the top of the filter.

Position for starting the machine in cold. Located on the of air filter cover.

Position for starting the machine in cold. Located on the of air filter cover.



Positions start switch located on the right handle of the machine.
"O" = Off (The machine don´t work)
"I"= On (The machine is ready to work)



Never use only fuel or fuel in a bad state. Mix unleaded fuel grade 95 and synthetic oil for 2 stroke engines to 2.5% (40:1).

START Starter handle

Oil tank chain. Located in the oil tank cap of the chain.

Chain oil flow adjustment.

5. MACHINE DESCRIPTION

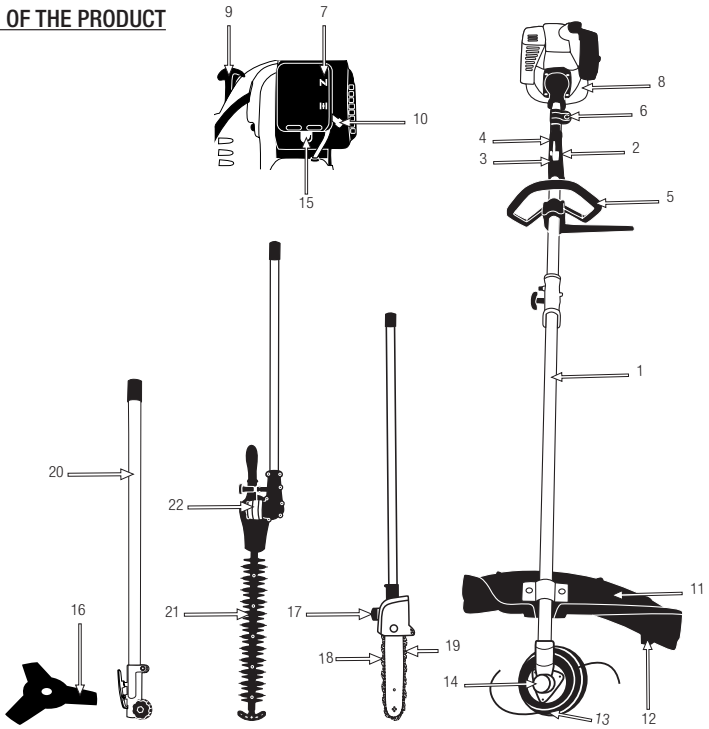
5.1. CONDITIONS OF USAGE

⚠ Use this machine only for the uses for which it has been designed. Any other type of use could be dangerous and is at your own risk. The use of this machine for operations other than those planned may cause dangerous situations. Use this machine outdoors, in dry environments and temperatures between 5ºC and 45ºC.

Remember user is the responsible of danger and accidents caused to other people or things. The manufacturer will not be liable for damages caused by an inadequate or incorrect use of the machine.

5.2. DETAILED DESCRIPTION OF THE PRODUCT

1. Transmission
2. Throttle trigger.
3. Switch starter.
4. Safety lever.
5. Handlebar
6. Hitch of harness.
7. Air filter cover.
8. Petrol tank.
9. Starter handle.
10. Air clutch.
11. Protector.
12. Nylon cutting blade.
13. Nylon line head.
14. Gear box.
15. Primer
16. Cutting disc
17. Chain oil tank
18. Cutting chain
19. Bar
20. Extension
21. Blade
22. Gear box.



The diagrams and pictograms herewith enclosed in this manual are a guide but not necessarily an exact copy of the actual machine.

5.3. TECHNICAL DATA

Model	**TASKER 710 G-V25**
Engine	2 strokes
Cylinder capacity (cm3)	42,7
Maximum power (kW) (ISO 8893)	1,35
Engine idle speed (min-1)	3.000±300
Maximum engine speed (min-1)	7.000
Maximum rotation speed of the tool axis (min-1)	9.200
Fuel consumption at maximum power (ISO 8893) (kg / h)	0,6
Fuel tank capacity (cm3)	1,2
Weight without accessories (kg)	6,5
TASKER 710G-V25 Grass cutter	
Maximum rotation speed of the tool axis (min-1)	6.525
Cutting tool	Nylon thread
Cutting diameter (mm)	430
Thickness of cutting tool (mm)	Ø 2
Number of cutting edges	2 flexible threads (nylon cutting head)
Maximum allowable cutting speed (min-1)	10.000
Vibration levels (m / s2) (K = 1.5)	8,5
Sound pressure level at operator position LpA dB (A) (K = 2.5)	96,99
Measured sound power level LwA (dB (A)) (K = 2.5)	111,1
Guaranteed sound power level LwA (dB (A)	114
TASKER 710G-V25 Brushcutter	
Maximum rotation speed of the tool axis (min-1)	6.900
Cutting tool	blade
Cutting diameter (mm)	255
Thickness of cutting tool (mm)	1,4
Number of cutting edges	3

The technical characteristics can be modified without notice.

Inner diameter of the blade (mm)	25,4
Maximum allowable cutting speed (min-1)	10.000
Vibration levels (m / s2) (K = 1.5)	9,4
Sound pressure level at operator position LpA dB (A) (K = 2.5)	97,64
Measured sound power level LwA (dB (A)) (K = 2.5)	111,27
Guaranteed sound power level LwA (dB (A)	114
TASKER 710G-V25 Hedge trimmer	
Cutting length (mm)	425
Teeth spacing (mm)	20
Vibration levels (m / s2) (K = 1.5)	9,695
Sound pressure level at operator position LpA dB (A) (K = 2.5)	98,79
Measured sound power level LwA (dB (A)) (K = 2.5)	109,53
Guaranteed sound power level LwA (dB (A)	114
TASKER 710G-V25 Pruner	
Type of chain lubrication	Automatic
Chain oil tank capacity (cm3)	140
Bar Length (')	10
Usable cutting length (cm)	25
Chain step	3/8¨ lp
Chain thickness	0,050¨
Number of chain links	39
Vibration levels (m / s2) (K = 1.5)	7,6
Sound pressure level at operator position LpA dB (A) (K = 2.5)	97,06
Measured sound power level LwA (dB (A)) (K = 2.5)	110,87
Guaranteed sound power level LwA (dB (A)	114

6. START UP INSTRUCTIONS

6.1.LIST OF MATERIALS

This machine includes the following elements that you will find inside the box:

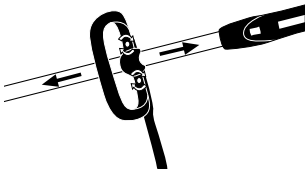
- Machine
- Protector.
- Handlebar.
- Tools.
- Cutting accessories
- Pruner accessory
- Hedge trimmer accessory
- Thread head
- Extension
- Sword guard
- Sword.
- Chain.
- Chain guard.
- Harness.
- Disc
- Manual.

Ensure that all elements listed above are included with the machine. Thanks to the quality control checks at the factory it is highly unlikely that any elements will be missing. If you were to find any element missing, do not use the machine until the defect has been repaired or the machine is complete.

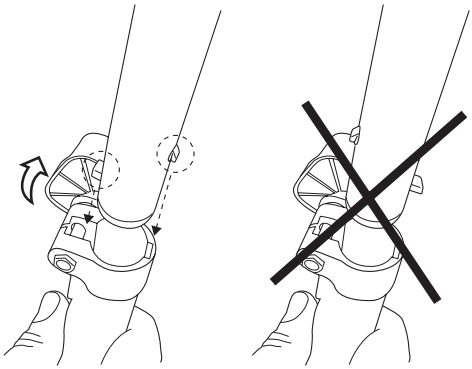
Using the machine with defective parts or without all the elements can cause severe personal damages.

6.2. MOUNTING THE MACHINE

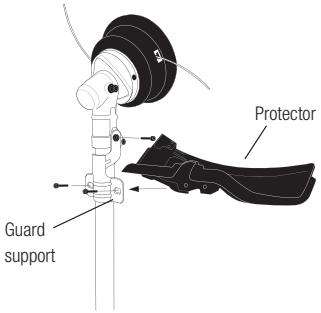
6.2.1. INSTALLATION OF THE HANDLEBAR



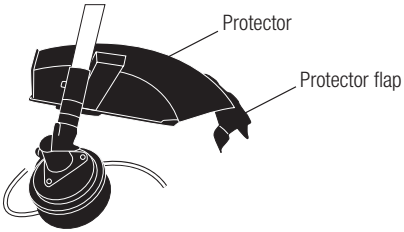
6.2.2. TRANSMISSION ASSEMBLY



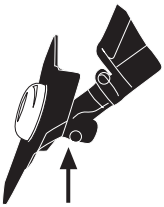
6.2.3. PROTECTOR ASSEMBLY



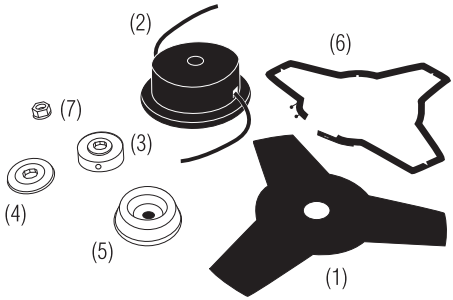
⚠ The protector skirt must be removed to work with the cutting disc.



The transmission can be locked by inserting a tool or screwdriver through the transmission hole and the notch on the plate (3).

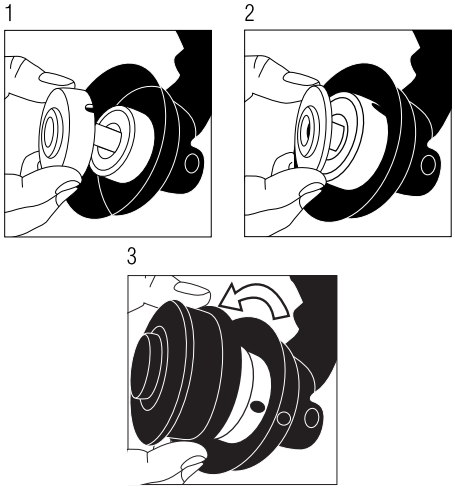


6.2.3. CUTTING ACCESSORY DESCRIPTION

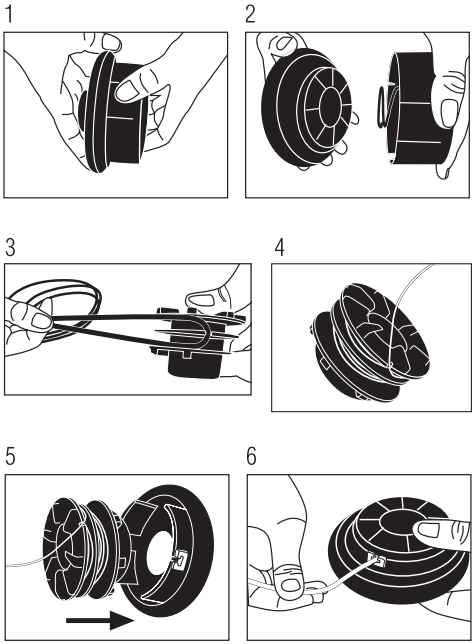


1. Steel disc.
2. 2 wire head.
3. Sheet with notch for coupling the head or disc.
4. Sheet.
5. Protective bell of the disc.
6. Protective hood of the disc.
7. Disc nut.

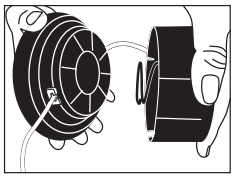
6.2.4. MOUNTING THE NYLON BUMP HEAD



6.2.4.1. CHANGE OF THE NYLON BUMP HEAD

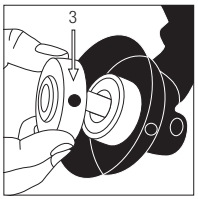


7

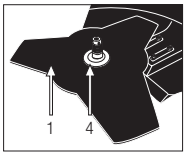


6.2.5. MOUNTING THE CUTTING DISC

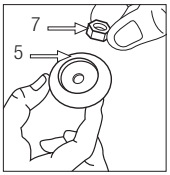
1



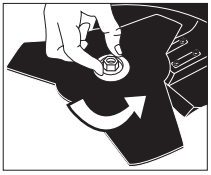
2



3

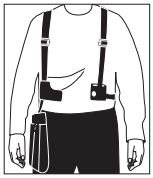


4

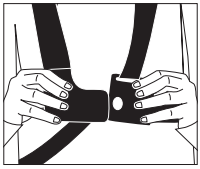


6.2.6. HARNESS INSTALLATION

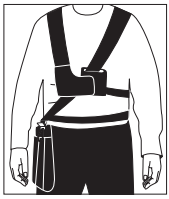
1



2



3



5.2. BAR AND CHAIN INSTALLATION

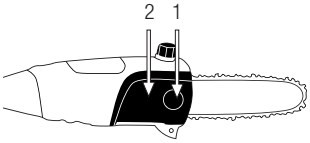
⚠ ATTENTION! Do not forget to always wear safety gloves when handling the chain to avoid accidentally cutting yourself. The mower chain has very sharp teeth.

⚠ ATTENTION! : Never touch, adjust or sharpen the chain while the engine is running. Unplug the machine before handling the chain.

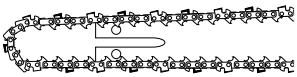
⚠ Never start the machine before installing chain, bar, chain cover and chain cover nut.
Without these pieces there may be a risk of personal injury.

The chain bar and chain are supplied separately. To install them follow the following steps:

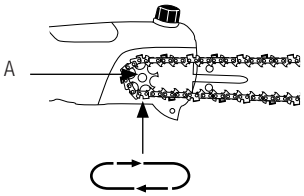
1. Unscrew the nut from the chain cover (1).
2. Remove the chain cover (2).



3. Place the chain on the bar.

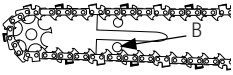


Before mounting the guide bar with the chain, check the cutting direction of the teeth. The direction of rotation ⊂⊃ It is marked on the machine, under the attack pinion (A).



The correct position of the chain will have the cutting edges of the teeth in the direction of rotation of the chain:

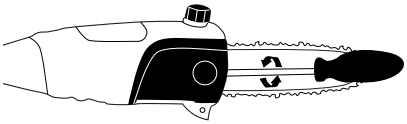
4. Monte la barra con la cadena instalada insertando el perno de tensado en el orificio de la barra (B) y colocando la cadena alrededor del piñón de ataque.



5. Place the chain cover ensuring that the tensioning bolt continues in the hole in the bar.

6. Place the cap nut and lightly tighten with your fingers.

7. Tighten the chain, to do this turn the chain tensioning screw clockwise to tighten or counterclockwise to loosen the chain until the chain tension is correct. (More information in point 5.2.1).



8. Tighten the cap nut tightly with the supplied wrench.

9. Verify that the chain slides along the bar while maintaining adequate tension when you move it by hand. If necessary repeat the tensioning procedure until the chain is correctly installed.

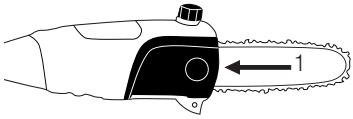
New chains have a certain expansion when they start to be used. Check and regulate chain tension regularly. An incorrectly tensioned chain will wear quickly and wear the chain bar guide.

5.2.1. CHAIN TENSIONING

1. Make sure the chain is inside the guide groove of the bar.

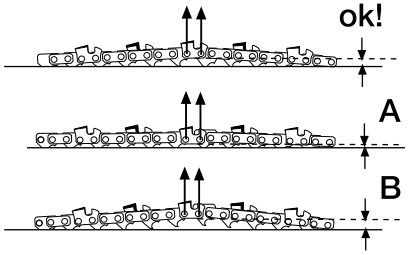
2. Loosen the nut of the chain cover.

3. Turn the chain tensioning screw (1) clockwise to tighten or counterclockwise to loosen the chain until the chain tension is correct.



a. Example (A) corresponds to a strained chain.

b. Example (B) corresponds to a chain that is too loose.



4. Tighten the chain cap nut.

NOTES: The chain expands with heat. When the chain is cold the tension will be greater than hot.

If the chain is tensioned when it is cold, you should check the tension after some cuts (the chain will have reached its working temperature) since it will expand and loosen when it is heated, and there is a danger that it will leave the guide. Re-tension the chain if necessary.

If the chain is re-tensioned when it is hot, the tension should be checked when it cools and slightly loosen if necessary since the contraction that occurs when the chain cools could cause excessive chain tension and damage it.

New chains require a rolling period during which their links are adjusted by slightly modifying the distance of the chain, this shooting period is a couple of minutes of cutting. If you work with a new chain, remember to check the tension of the chain after these first minutes.

5.2.2. CHAIN OIL

Use only special oil for chainsaw chains. Do not use any oil other than chainsaw chains as it may damage the machine's oil pump.

Chain oil must be introduced into the chain oil reservoir. The oil tank cap is indicated in chapter 3. "Symbols on the machine".

To prevent dirt from entering the interior of the tank, clean the oil tank cap before opening it. Close the oil level cap by tightening it and clean if oil has spilled out of the tank.

Check the contents of the oil tank by looking at the oil level window.

Note: The service life of chainsaw chains and guide bars depends largely on the quality of the lubricant used. Do not use used oil!

6.3. FUEL

IMPORTANT: The fuel used is highly inflammable. If the fuel or the machine catch fire, fight the flames with a dry dust fire extinguisher.

Do not smoke while preparing or refueling. Do not approach any flame or hot element to the fuel.

Use unleaded fuel of 95° and synthetic oil for 2 stroke engines.
Motor Fuel: Mixture (Gasoline 40: Oil 1) 2.5%.

Mix gasoline and oil in a bottle homologated for this use. If you will mix more combustible just prepare the amount you will use the short term. Do not use fuel that has been stored over two months. The fuel stored for long periods lose its characteristics making it harder to start the engine and giving poorer performance.

FILLING THE FUEL TANK

1. Choose an open are ato perform this situation
2. Stay away from the area where you have made the preparation of the mixture.
3. Remove the combustible tank cap and fill with fuel.
4. Close tighly the fuel cap and remove all traces of fuel that have been spilled with a rag.

WARNINGS:

- Always switch off the engine before refueling.
- Do not start the machine in a closed area. The exhaust fumes and the vapours of the petrol all contain carbon monoxide and other dangerous chemical substances. In case of gas concentration due to insufficient ventilation, eliminate from the work area everything that impedes the correct flow of air and do not work in this area again until it is well ventilated and the gas concentration does not happen again.
- Do not refill fuel in areas where flames, sparks or hot sources are. Refill only in ventilated areas with engine off. Do not overfill the fuel to try to overfill the fuel tank. In case of fuel leakage, eliminate these before starting the machine, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until petrol vapours have dissipated.
- Stay away at least 3 meters from the zone where you have refueled before started the machine.
- Refill fuel before to start the machine. Do not unscrew the combustible tank cap while the engine is running or engine is hot.
- Do not use fuel with ethanol or methanol because will damage the engine.

6.4. START UP

6.4.1. CHECK POINTS BEFORE STARTING

⚠ Do not use this machine if it becomes damaged or wrongly regulated.

Use this machine for the purpose for which it was designed. Any other use may be dangerous for the user to the machine and for people, animals and things you may have around.

Verify that :
- The machine completely and look for loose parts (screws, nuts, etc.) and damages.
- The protector is properly attached to the machine.
- There are not fuel leaks.
- Verify that the disk or head is not damaged.
- Check the air filter is clean. Clean the filter if necessary.

Press, repair or replace everything you need before using the machine.

Do not use attachments on this machine out of our recommendations because their use may cause serious injury to the user, the machine and the people, animals and things close to the machine.

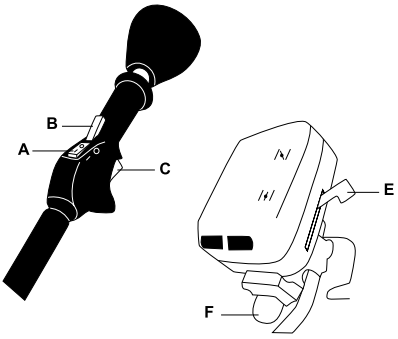
Before starting the machine, remove the guard protecting the cutting unit. Before starting the machine make sure that all moving parts of the machine are not in contact with any object.

⚠ Place the machine on a flat, stable surface to start it.

6.4.2. START UP IN COLD

1. Move the air lever (E) to the cold start position .
2. Set switch (A) to position “I” (start).
3. Squeeze the primer (F) several times (7-10 times) until the fuel reaches the carburetor.
4. Pull the starter rope until you hear an engine explosion or the engine starts.
5. Move the air lever (E) to the position (normal working position).
6. If the engine only made an explosion and did not start, pull the starter rope again until the engine starts.

Let the engine warm up for a minute before starting work with the machine.



6.4.3. STARTING THE MACHINE FROM HOT

1. Move the switch (A) to the “I” position.
2. Move the lever (E) to the position.
3. Pull the start rope until the machine starts.

If the machine does not start after pulling at the rope a few times, please refer to the cold start up section.

6.4.4. ENGINE STOPPAGE

1. Let go of the accelerator (C) and let the engine run at idle speed for a few seconds.
2. Stop the engine by displacing the switch from the (A) position to the ¨O¨ position (stoppage).

6.4.5. POINTS TO BE VERIFIED AFTER MACHINE STARTS

It is neccesary to pay attention to posible loosening or overheating of parts of the machine. If you detect any anomalies stop inmediatly the machine and check it carefully. In case of failure take the machine to the repair service. In any case you should continue working if you feel that the performance is not correct.

⚠ Do not use the machine if it is damaged or incorrectly regulated.

6.4.5.1. CHECKING THE CLUTCH

After starting up and the engine is hot, the cutting tool must not be moved if the engine is idle. If the cutting tool turns with the engine running and without accelerating, it will be necessary to regulate the idling regime of the engine. To do this, turn the carburetor nut “T” until the engine stops.

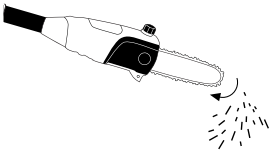
If you are unable to regulate the idling regime to stop the cutting tool, because the engine stalls, please contact the customer service for help.

The regulation of the screws (H) and (L) must only be carried out by an official technical servicer.

6.4.5.2. CHAIN AUTOMATIC LUBRICATION CHECK

After starting the engine, accelerate the machine until the chain rotates at a medium speed and check if the machine greases the chain, for this it will be worth

observing that when placing the machine as in the figure at medium speed oil is fired.



Be sure to refill the chain oil tank every time you refuel.

7. MACHINE USAGE

⚠ Only use this machine for those jobs for which it has been designed. The use of this machine for other uses is dangerous and could cause damages to the user and/or the machine.

Do not start the machine in a closed area. The exhaust fumes, the vapours of the petrol and oil, all contain carbon monoxide and other dangerous chemical substances. In case of gas concentration due to insufficient ventilation, eliminate from the work area everything that impedes the correct flow of air and do not work in this area again until it is well ventilated and the gas concentration does not happen again.

Mow only at daylight or in good artificial light. Do not use this machine at night, with fog and with reduced visibility. Always make sure that you can clearly see all the working area.

Avoid operating the equipment in wet grass, where feasible. Take special care when using this machine in the rain or after rain because the ground is slippery and you can slip.

If you slip or fall stop accelerating and move the switch to “O” (Off).

Do not bring any cutting elements near when the machine is in use and the engine running.
Do not rely solely on the warning signs on the machine. Be always alert.

It is neccesary to pay attention to posible loosening or overheating of parts of the machine. If you detect any anomalies stop inmediatly the machine and check it carefully. In case of failure take the machine to the repair service. In any case you should continue working if you feel that the performance is not correct.

Remember to always use the machine with clean hands and without petrol and oil.

Clean the work area and eliminate any obstacles that could cause accidents. Check the working area and remove any objects that could cause the cutting tool of the machine to get tangled on. Also remove any parts that the cutting tool could violently hit causing these to move in the direction of the user or other people and/or animals.

Do not allow any other person into the work area. All other people must be at least at a distance of 15 metres as it is a dangerous area.

Never leave this machine unattended.

It is imperative that the engine is turned off when carrying the machine from one working area to another.

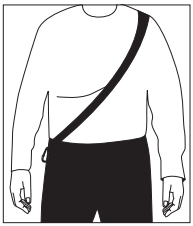
Never touch elements that can be hot during the start up or operating the machine, for example, the escape, sparks or high voltage cables.

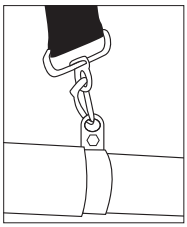
Do not use accessories except those recommended by our company as otherwise the use of other non original accessories could cause severe damages to the end user, to passers-by and to the machine.

Always follow the safety rules stated in this manual.

7.1. HOLDING OF THE MACHINE AND GUIDANCE

Put on the fastening tape as shown in the figure and hook it to the machine by the ring.





Sujete la máquina con el arnés, la manos en el manillar con la mano derecha colocada de manera que pueda actuar en los controles (acelerador e interruptor de seguridad).

⚠ Attention !: In order to reduce the risk of loss of control and possible damage (even fatal) to the user or to nearby persons, never use this machine with one hand.

7.1.1. CUT WITH THE NYLON HEAD

⚠ WARNING: Wear eye and audible protection at all times. Do not look directly to the cutting line because can cause serious damage to the head and the eyes.

Use the head line in difficult areas.

If the header hits a rock or other object stop the machine and check its status. Do not use damaged or poorly balanced heads.

Hold the brush cutter in the way that the head do not touch the ground and with an inclination of 20º in the sense you are cutting.

Make cuts from the left to the right to prevent that the grass fall into the cutting area. Be careful to not hit the head with rocks or the ground. The beatings against objects or the ground will reduce the life of the head, may spoil creating a dangerous environment for you and the people close to you.

The nylon threads are shortened with the use, when they are too short accelerate the engine and press the head against the ground. Then leave wire from the head. If you leave too much wire the blade will cut in excess.

Remember that the end of the nylon threat is the one that makes the cut. Get a better result if you do not introduce the entire head in the cutting area. Enter the head slowly and let the nylon tips cut the grass at their own pace.

⚠ WARNING DANGER: Do not operate the brush cutter in areas with metallic materials.

Always use the proper protective equipment. Don't use this machine in areas where you can't see properly.

7.1.2. CUT WITH THE DISC

Check the disc holder and make sure it is tight and there are no signs of damage or abrasion.

Make sure the disc and disc holder are firmly installed in accordance with the instructions and that the disc spins freely without producing abnormal sounds.

CUTTING METHOD:
- Cut with the left front of the disc.
- Always cut to the left keeping the disc slightly inclined to the left.

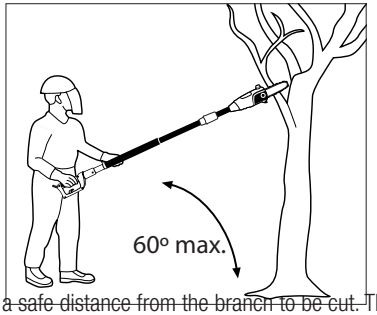
IMPORTANT:
- Only use this machine to cut grass. Do not let

the disc touch materials that can not cut as stones, metals, hard wood, wire mesh, etc.
- Keep the blade sharp. A bad sharpened disc cause a higher cutting force on the machine as well as increased risk of rebound or projection materials.
- Keep the area to be cut clean with no traces of chopped vegetables or other materials.

7.1.3. CUT WITH THE PRUNER

Always keep the body on the left side of the pole.

Keep the pole at a maximum angle of 60 ° from the ground and maintain an appropriate safety distance from the branch you are cutting.



Keep a safe distance from the branch to be cut. Think about where the branch you are cutting will fall and make sure it is not located in that area. The safety distance must be at least twice the length of the branch to be cut.

8.1.3. CHAIN SHARPENING

The chainsaw chain is dull as cuts are made. If you observe any of the following symptoms it is time to sharpen the chain:
- More effort is needed to make the cut.
- The cutting path is not straight.
- Increase vibrations.
- When cutting, sawdust is produced instead of chips.

To sharpen the chain follow the instructions in section 7.1.2. “Sharpening the chain cutting teeth”.

8.1.4. CUT WITH THE PRUNER

We recommend that you train with small branches in an easy position to gain experience before undertaking more complicated cuts.

Always follow the safety rules indicated in this manual.

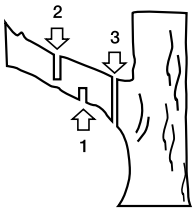
Use this machine exclusively for cutting wood. It is forbidden to cut any other type of material.

Do not use this machine to move objects.

While cutting, use the machine gently. Only lightly press down while keeping the machine at full power. The machine’s own weight will be sufficient to make the cut. If the chain is locked, do not attempt to pull the machine while it is running. Stop the mower and use a wedge to release the mower.

CUTTING A BRANCH OF A TREE

To cut a branch of a tree that does not touch the ground always start with a cut of ¼ of the diameter of the branch from below (1) and then cut the rest from above (2).



In this way you will facilitate the opening of the cut and that the branch is broken by damaging the tree.

Cut the long branches into several pieces starting from the outside of the branch (part furthest from the center of the tree).

If you have to cut different branches of a tree, first cut the low branches so that they leave room to access the high branches.
Recommendation: It is convenient not to make the last cut with the weight of the branch. It is recommended to cut the branch and leave for the final one last cut "end cut" (3). Between the last "normal" cut and the "end cut" there must be a distance of 5-10 cm. The end cutting will be done from top to bottom slowly to prevent the wood from cracking.

7.1.4. CUT WITH THE CUTTER

Hold the machine with the left hand on the handlebar and the rear hand on the handle so that you can act on the controls (throttle and safety switch) with the right hand. If you firmly hold the machine by the handles it will reduce the risk of rebound and increase your control over the machine.

⚠ Attention !: In order to reduce the risk of loss of control and possible damages (even fatal) to the user or nearby people, never use this machine with one hand or make cuts in which you have to lift the machine by above shoulder height.

We recommend that you train with small bushes in an easy position to gain experience before undertaking more complicated cuts.

Always start the hedge trimmer before inserting the blade into the area to be cut.

Start cutting at full gas and always keep the machine at full speed during cutting.

Once the hedge trimmer is running, insert the blade into the hedge to the plane where you want to cut and perform wide fan movements. If you tilt the blade slightly in the cutting direction you will get better results in the cut.

If, while cutting, the blade locks with some material stop the machine immediately. Before proceeding to unlock the blade:

- Make sure the machine is stopped, the spark plug is disconnected and the blade is stopped.
- Check that the blade temperature is not
- high. If the blade is very hot, wait a few minutes for it to cool.
- Always wear safety gloves when unlocking the blade.
- With the help of pliers or tool
- similar remove the element that clogs the blade.

To facilitate the work of cutting you can modify the angle between blade and transmission. To change to the angle:

- Turn off the machine.
- Squeeze the safety lever A and, without releasing it, squeeze the locking lever B to release the axis of rotation.
- Without releasing both levers, rotate the blade to the desired angle.
- Release the levers.
- Move the blade slightly so that the axis of rotation locks.

8. MAINTENANCE AND SERVICE

Make periodic inspections of the machine to ensure that the machine is correct. For a thorough inspection take the machine to your dealer.

⚠ It is necessary to stop the engine and to check that the cutting tool is stopped before cleaning or transporting the machine.

Before performing any maintenance or repair the machine make sure the engine is off and remove

the spark plug cap. Perform all maintenance of the machine when is set on a flat and clear surface.

Never try adjustments in the machine if it is running and / or attache to the user by the harness. Perform all maintenance of the machine when is set on a flat and clear surface.

Warning! Do not modify the machine or change the cutting elements. An inadequate use of these elements can cause serious personal damages and can even be fatal.

Use only suitable spares to get a proper performance for this machine. This replacement can be found on the official distributor of the machine. Using other sparks may causes risks, damage to the user or people around the machine.

Carburetor adjustment is complicated and should be done only by the service.Carburetor regulation is complicated and should only be carried out by a service agent. An incorrect regulation of the carburetor can cause damages to the engine and is sufficient motive to cancel the warranty.

The removal of security devices, an improper maintenance, the substitution of elements with non original elements can cause corporal damages.

8.1. CARE AND MAINTENANCE AFTER USE

Carry out the following operations when you have finished the work to ensure that the machine is kept in a perfect condition.

8.1.1. GENERAL MAINTENANCE

Keep clean the machine, especially the fuel tank area and areas near the air filter.

Maintain your machine clean and in good conditions.

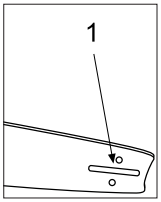
Clean the covers with a humid towel. Never use petrol or other flammable products to clean the machine.

8.1.2. BLADE SHARPENING

Blade sharpening should be done in an authorized after sales. Do not sharpen the blade by yourself. The blade must be sharpened guaranteeing the correct angle and equilibrium of the blade. Sharpening if not an expert can cause excessive vibrations that could cause damages to the machine and will make the use of the machine very uncomfortable to the end user.

Be careful when checking the state of the blade, remember that although the engine has stopped the blades can be moved manually.

8.1.3. CHAIN OIL OUTPUT



Remove the rod and verify that the lubrication hole (1) is not clogged.

8.1.4. SHARPENING OF CHAIN CUTTING TEETH

⚠ ATTENTION !: An incorrectly sharp chain increases the risk of rebound of the mower, vibrations increasing the risk of accident !.

So that the mower cuts correctly and safely, keep the cutting teeth sharp. In addition the cutting teeth should be sharpened if:

- You have to make more effort than usual to cut.
- The cutting path is not straight.
- The vibrations increase.

- When cutting sawdust is produced instead of wood chips.

Do not forget to always wear safety gloves when sharpening the chain.

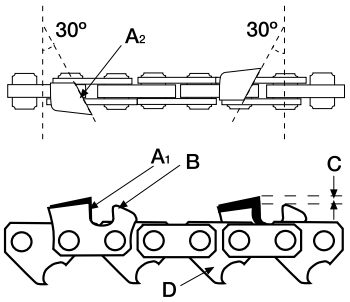
Make sure the mower chain is securely fixed when sharpening the chain.

Make sure the engine is off when sharpening the chain.

Use a special chainsaw file suitable for your chainsaw chain.

Place the file on the edge of the cutting tooth between points (A) and (B) and push forward always keeping an angle of 30o. Sharpen all the teeth of a face always sharpening with outward movements and maintaining the 30o angle. When finished, change sides and perform the same operation.

Check the safety height (C), this height must be approximately 0.6 mm. A height (C) that is too high will cause the chain to bite too much demanding a lot of effort from the engine and a small height will not allow the chain to cut.



Check the length of the cutting teeth. All teeth must maintain the same length. If necessary, file the lengths of the teeth until all of them are identical.

8.1.5. BLADE MAINTENANCE

After each use, spray the hedge trimmer blades with the Garland BLADE MAINTENANCE SPRAY ref 7100000250, wait 1 minute for it to take effect and turn on the hedge trimmer for a few seconds in a vacuum. Place the blade guard and its hedge trimmer It will be ready for its next use.

The cutting blades of this machine are made of high quality metal and do not need to be sharpened. If the blade accidentally becomes entangled in a metal cloth, touching a rock or other hard object may result in a notch in the blade edge. If this notch does not prevent the correct movement of the blade you can continue using the machine. If this notch interferes with the correct operation of the blade, take the machine to a technical service.

8.2. PERIODIC MAINTENANCE

Perform periodic inspections on the machine to ensure efficient operation of the machine.

For complete maintenance we recommend that you take the machine to your technical service.

Always use proper replacement in order to obtain adequate product performance and avoid damage and risks to the machine and the user. Spare parts must be purchased at the distributor's technical service. The use of unofficial spare parts

It can cause risks of accident, personal injury to the user and breakage of the machine.

Perform the following maintenance at the frequency indicated in the following table:

Operation	Each 2 petrol deposits	Each 10 petrol deposits	Once a year
Air filter	•		
Petrol filter			•
Spark plug		•	
Cylinder fins		•	
To grease the Gearbox		•	

8.2.1. AIR FILTER

The dirt in air filter will cause a reduction in machine performance.

Check and clean this element. If you notice damage or alterations replace it with a new filter.

To clean the filter:

1. Remove the protecting cover.
2. Remove the filter.
3. The dust accumulated on the outside of the filter can be removed using your hands or against a hard object.
4. Clean the filter with soapy water.
5. Rinse the filter with abundant water.
6. Allow the filter to dry.
7. Once dry, place two drops of oil (do not put too much oil as otherwise the machine will not start).
8. Reinstall the air filter.
9. Replace the protecting cover.

Note: The engine should never started without the air filter being in place.

8.2.2. FUEL FILTER

The fuel tank is equipped with a filter. It is at the end of the suction pipe and can be removed with the help of a hook of wire.

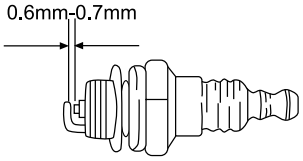
Check the fuel filter regularly. Do not allow dirty in the fuel tank to prevent the filter is dirty. A dirty filter will make it more difficult to start the engine and cause malfunctions or stop it.

Check fuel. If you see dirty replace.

If the inside of the fuel tank is dirty you can clean it with gasoline.

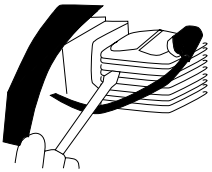
8.2.3. CHECK THE SPARK

The most common problems when starting a machine are produced by a dirty spark plug or bad. Clean spark plug and check it regularly. Check the electrode gap is correct (0,6 - 0,7 mm).



8.2.4. CLEANING THE CYLINDER FINS

The fins of the cylinder are in charge of refrigerating the engine thanks to these being in contact with the air. These fins should always be clean and without any material that prevents the air flow. If the fins are not clean and blocked with dirt, the engine will overheat and could even break. Check these fins on a regular basis.

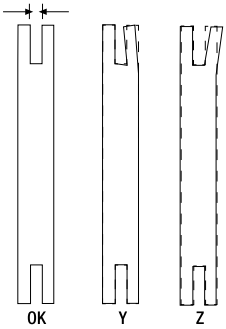


8.2.5. MOTOR VENTILATION DUCTS

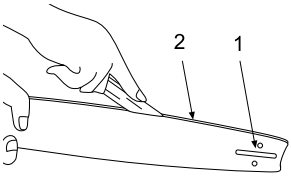
Remove dirt from the ventilation ducts, so as not to damage the engine and avoid a possible fire.

8.2.6. MAINTAINING THE CHAIN BAR

Reverse the mower bar every time you spend 10 fuel tanks to prevent wear on only one side. The bar guide should always keep his profile. Verify that it keeps the thickness constant throughout the bar. Replace the bar if necessary.



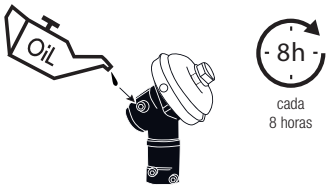
Check that there are no cracks and the level of bearing clearance. If you notice that the clearance is important, any damage or fissure replace it.
When you disassemble the bar, take the opportunity to remove the remains of wood and sawdust in the area of the lubrication hole (1) and the guide (2).



8.2.7. DROP PINION

The drive pinion is subject to high wear. Check the drive pinion and if it detects signs of deep wear or loss of material in any tooth, send your machine to the technical service for replacement.

8.2.8 LUBRICATING THE HEAD



9. TROUBLESHOOTING

Depending on the symptoms that you might observe, you can detect the probable cause and solve the problem:

If the machine does not start, check the engine compression and the spark from the spark plug.

Depending on the symptoms, we attach a table with probable causes and solutions:

Cylinder compression normal	Spark plug works	Probable cause	Corrective action
Yes	Yes	No petrol in deposit	Put petrol in deposit
		Petrol filter is dirty	Clean the filter
		There is water in the petrol mix	Replace the petrol
		Petrol used is not adequate	Change the petrol used
		The carburetor is dirty	Take the machine to your nearest official service agent
Yes	No	Switch is in the Off position	Place the switch on the On or "I" position
		Spark plug is dirty	Limpie la bujía
		The connecting pipe to the spark plug is not well connected	Connect the pipe correctly
Not enough compression	Yes	Spark plug is loose	Tighten
		Piston and segments are worn out	Take your machine to your nearest official service agent
		Cylinder deteriorated	Take your machine to your nearest official service agent.
Engine does not turn		Engine burnt out	Take your machine to your nearest service agent

If the engine does not work correctly (lacks power, no load speed not stable etc), we attach a series of symptoms, the probable cause and its solution:

Symptom	Probable cause	Corrective action
Machine vibrates	Worn out segments	Take the machine to official service agent
	Worn out piston	Take the machine to official service agent
	Crankshaft looseness	Take the machine to official service agent
	Clutch looseness	Take the machine to official service agent
The engine heats up	Too much uninterrupted use	Pause every 10 minutes and allow the engine too cool
	Exhaust dirty	Take the machine to official service agent
	Petrol is not adequate	Substitute the petrol
The engine does not run smooth	Dirty carburetor	Take the machine to official service agent
	Air filter dirty	Clean the filter
	Petrol filter dirty	Clean the filter
The engine stops or does not hold the no load speed	Carburetor not well regulated	Take the machine to official service agent

Should you not be able to solve the problem, please take the machine to an official service agent.

To find out your nearest official after sales service agent please contact the shop where you bought the machine from.

10. TRANSPORT

Never pick up or carry the machine while the engine is running. It is always neccesary too to turn off the motor before transporting the machine between work locations.

Wait 5 minutes before switching off the motor to transport the machine.

Always carry the machine with the motor off, with the machine hanging from the harness and use the blade guard installed keeping the machine always high so it does not touch the ground.

If you are going to transport the machine in a vehicle, make sure you secure the machine safely to avoid the machine from sliding or falling over from side to side.

11. STORING

Wait 5 minutes after the turned off for it to cool before storing or transporting the machine. The exhaust pipe of the machine will remain hot after the motor shutdown. Do not ever store the machine closer to flammable material (dry grass, wood…) gas or fuel.

Store this machine out of the reach of childrens, where nobody is at risk, in a safe, clean, dry place where temperature is between 0ªC and 45ºC.

Before storing the machine follow the points on storing included in the maintenance chapter.

Always set the blade guard.

If you are going to store the machine in a closed place drain the fuel of the deposit because the steam could contact with a flame or a hot element and swollen. If the fuel tank has to be drained this should be done outdoors and following the recycling normative.

To reduce fire hazard, keep the engine, silencer and petrol tank area free of cutted material and grease.

12. RECYCLING OR DISPOSAL OF YOUR MACHINE

Protect the Environment. Recycle used oil by this machine and take it to a recycling or follow local recommendations. Do not empty into drains, soil, rivers, lakes or seas.

Dispose of your machine in an ecological manner. We should not get rid of the machine with our domestic rubbish. Its plastic and metal components can be reclassified and can be recycled.

Packing materials used for this machine are recyclable. Please do not dispose of these with your domestic litter. Dispose of these materials in sites officially placed for collection of these residues.

13. WARRANTY CONDITIONS

13.1. WARRANTY PERIOD

- The warranty period in contracts concluded with consumers and users against any lack of conformity of the product that exists at the time of its delivery to the buyer, in accordance with the provisions of Directive (EU) 2019/771 of the European Parliament and of the Council, of May 20, 2019, and in Royal Legislative Decree 1/2007, of November 16, which approves the revised text of the General Law for the Defense of Consumers and Users, will have a duration of three (3) years, and will lead to the correction of the fault or manufacturing defect that the purchased product may eventually present in accordance with legal provisions

13.2. EXCLUSIONS

Garland warranty will not cover:

- Companies and professionals
- Pieces worn out due to wear and tear.
- Bad use, negligence, lack of maintenance.
- Failures that turn out because of an incorrect use of the product, Garland will not be responsible if the replaced parts of the machine are not from Garland and if the machine has been modified in any way.

13.3. TERRITORY

- Garland warranty covers the country.

13.4. IN CASE OF INCIDENCE

- The warranty should be correctly filled in with all the information requested, and the invoice or the purchase ticket should be attached.

WARNING! ⚠

TO GUARANTEE THE CORRECT FUNCTIONING OF THE MACHINE AND MAXIMUM SECURITY, WE ASK YOU TO READ THE INSTRUCTION MANUAL FULLY AND CAREFULLY PRIOR TO USING THE MACHINE.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Who has signed below, Carlos Carballal , authorised by productos McLand S.L., with the following address C/ La Fragua 22, 28933, Móstoles, España , declares that the products brand Garland models TASKER 710G-V25 with serial number of year 2022 on (the year of manufacture is clearly indicated on the tool identification plate, followed the serial number) and whose function is "Multifunction machine that depending on the accessory installed, can work as a brush cutter, trimmer, pole saw or hedge cutter.", comply with all the requirements stated by the Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC

These tools also comply with the requirements of the following community directives:

- DIRECTIVE 2014/30/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (recast)
- Directive 2005/88/EC of the European Parliament and of the Council of 14 December 2005 amending Directive 2000/14/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to the noise emission in the environment by equipment for use outdoors
- REGULATION (EU) 2016/1628 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 14 September 2016 on requirements relating to gaseous and particulate pollutant emission limits and type-approval for internal combustion engines for non-road mobile machinery, amending Regulations (EU) No 1024/2012 and (EU) No 167/2013, and - amending and repealing Directive 97/68/EC

Power (kW) = 1,35
Measured sound power level dB(A) = 111,27
Guaranteed sound power level dB(A) (K= 2,5) = 114

Carlos Carballal
Product manager
Móstoles 24/03/2025

productos mcland s.l.
C/ La Fragua, 22 P.I. Los Rosales
28932 MOSTOLES (Madrid) ESPAÑA

TABLE DE MATIERES

1.	Introduction	68
2.	Normes de sécurité	69
3.	Etiquettes d'avertissement	77
4.	Symboles sur la machine	77
5.	Connaître votre machine	78
6.	Indications pour la mise en service	81
7.	Utilisation de la machine	88
8.	Entretien et soin	92
9.	Résolution des pannes	97
10.	Transport	99
11.	Stockage	99
12.	Recyclage	99
13.	Garantie	100
	Déclaration de conformité	101

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

Ref.:GDBEST710DPGV20M0421V2

DATE DE SORTIE: 10/09/2019
DATE DE RÉVISION: 24/03/2025

1. INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi cette machine Garland. Nous sommes sûres que vous apprécierez la qualité et prestations de cette machine qui vous simplifiera la tâche pour une longue période. Rappelez-vous que cette machine doit être révisée et entretenue dans un réseau de Services Techniques où vous pouvez aller pour l'entretien, résolution des pannes, acheter des pièces détachés et/ou accessoires.

ATTENTION! Lisez les avertissements de sécurité et les indications du manuel. Le non accomplissement des avertissements et indications mentionnées plus bas peut vous provoquer un choc électrique, feu et/ou grave lésion. Avant d'utiliser cette machine, lisez attentivement les informations du manuel au sujet des techniques de mise en marche sécurisées et correctes.

Quand vous utilisez cette machine comme une débroussailleuse couper de l'herbe et petits arbustes. L'utilisation de cette machine pour n'importe quel autre usage pourrait être dangereuse et serait à vos risques et périls. Par exemple: Ne pas utiliser la débroussailleuse pour couper du bois, de matériau plastique, briques ou matériaux pour la construction. L'utilisation de la débroussailleuse pour des opérations différentes à celles prévues, peut donner lieu à des situations dangereuses.

Quand vous utilisez cette machine comme une élagueur coupez seulement du bois. Ne pas utiliser la tronçonneuse à d'autres fins non prévues. Par exemple: Ne pas utiliser la tronçonneuse pour couper de matériel plastique, briques ou matériaux pour la construction autres que le bois. L'utilisation de la tronçonneuse pour des opérations différentes à celles prévues, peut donner lieu à des situations dangereuses.

Quand vous utilisez cette machine comme une taille-haies utilisez uniquement pour tailler des haies. L'utilisation de cette machine pour n'importe quel autre usage pourrait être dangereuse et serait à vos risques et périls. Par exemple: Ne pas utiliser la machine pour couper des matériaux plastiques, briques ou matériaux pour la construction. L'utilisation de cette machine pour des opérations différentes à celles prévues, peut donner lieu à des situations dangereuses.

⚠ Gardez les avertissements et instructions pour de futures références. Si vous vendez cette machine dans le futur, rappelez-vous de donner ce manuel au nouveau propriétaire.

L'expression "interrupteur «ouvert»" signifie "interrupteur déconnecté et "interrupteur "fermé"" signifie interrupteur connecté.
Rappelez-vous que l'utilisateur est responsable des accidents et dommages provoqués à lui même, à des tiers et aux objets.

Le fabricant ne serait pas tenu responsable des blessures et dommages provoqués par une mauvaise ou incorrecte utilisation de cette machine.

2. NORMES DE SECURITE

⚠ Pour ne pas manipuler incorrectement la machine, lisez les instructions du manuel avant d'utiliser la machine pour la première fois. Toute information inclus dans ce manuel est importante pour la sécurité des personnes, animaux et choses qui sont à proximité. Si vous avez des doutes par rapport à l'information ici inclus demandez à un professionnel ou à votre magasin de référence pour la résoudre.

La liste suivante des risques et préventions, inclus des situations les plus probables qui peuvent arriver pendant l'utilisation de cette machine de la façon la plus sécurisé possible. Si vous vous trouvez dans une situation non décrite dans le manuel, utilisez le bon sens commun pour utiliser la machine de façon sécurisée ou, si vous vous sentez en péril, n'utilisez pas la machine.

2.1. UTILISATEURS

Cette machine a été conçue pour être manipulée par des utilisateurs adultes et ayant lu et compris les indications ici fournies. Cette machine ne peut pas être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, psychologiques ou mentales, ou le manque d'expérience ou de connaissances.

⚠ ATTENTION: Ne permettez pas aux personnes mineures d'utiliser cette machine.
⚠ ATTENTION: bien avoir compris les instructions avant d'utiliser cette machine.

⚠ L'outil de coupe de cette machine est affuté. Utiliser cette machine de façon inappropriée est dangereuse.

Avant d'utiliser la machine, familiarisez-vous avec en vous assurant de connaître parfaitement où sont les contrôles, les dispositifs de sécurité et comment les utiliser.

Si vous êtes un utilisateur non expérimenté, nous vous recommandons de commencer par des travaux simples et, si possible, accompagné d'une personne avec de l'expérience.

⚠ ATTENTION: Prêtez la machine à des personnes qui connaissent ce genre de machines et savent comment l'utiliser. Avec la machine, prêtez toujours le manuel d'utilisation pour que l'utilisateur puisse le lire et comprendre.
Cette machine est dangereuse pour des personnes

qui l'utilisent pour la première fois.

2.2. SECURITE PERSONNELLE

Soyez attentif, regardez ce que vous êtes en train de faire.

Éviter l'inhalation des gaz d'échappement. Cette machine expulse par l'échappement, des gaz dangereux comme le monoxyde de carbone, qui peuvent causer des étourdissements, des évanouissements ou même la mort

Ne pas utiliser cette machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, alcool ou médicaments.

Une seconde de distraction lorsque vous maniez la machine peut provoquer de sérieuses blessures. Ne jamais faire fonctionner la machine avec des protections défectueuses ou sans dispositif de sécurité.

Ne modifiez pas les contrôles de cette machine et/ou les régulateurs de vitesse de vitesse moteur.

Enlevez toutes les clés ou outillage à main de la machine et du lieu du travail avant de démarrer la machine. Une clé ou un outil proche de la machine peut être touché par une partie de la machine en mouvement et être projeté en provoquant des dommages personnels.

Ne vous surpassez pas. Ayez les pieds bien fixes au sol et restez en équilibre à tout moment. Ayez toujours vos pieds bien stables et mettre en marche la machine que lorsque vos pied sont sur une surface fixe, sure et nivelée. Les surfaces glissantes ou instables peuvent provoquer une perte de contrôle de la machine ou d'équilibre.

Tenez toutes les parties de votre corps loin del outil de coupe lorsque le taille-haie est en marche. Avant de démarrer la machine, vérifiez que l'outil de coupe n'est en contact avec aucun objet. Un moment d'inattention pendant le fonctionnement peut provoquer des blessures graves si une partie de vêtement ou autre partie de votre corps sont en contact avec la lame, ou peut vous couper.

Toujours utiliser la débroussailleuse fixée à l'harnais et maintenir la machine toujours avec votre main droite dans la poignée arrière et, votre main gauche sur la poignée avant. Tenir la machine avec les mains inversées augmente le risque d'accident corporel.

Soyez extrêmement prudent lors de la coupe des arbustes et des jeunes arbres. Matériaux minces peuvent être projetées vers l'utilisateur final ou pourrait vous faire perdre votre équilibre.
Si vous n'est pas un utilisateur expert, nous vous recommandons de vous familiariser et pratiquer dans une surface plate.

Si la machine vibre bizarrement, arrêtez le moteur, enlevez la batterie et inspectez la machine en cherchant la cause et, réparer-le. Si vous ne la trouvez pas, emmenez la machine au SAV.

Ne touchez pas l'échappement de la machine avec le moteur en marche ou après son arrêt. L'échappement de cette machine se réchauffe pendant le fonctionnement de la machine et atteint des températures très hautes, cette température peut durer quelques minutes après l'arrêt du moteur.

Ne laissez pas la machine sans vigilance et allumée. Si vous laisser la machine sans vigilance, arrêtez le moteur, attendez a que l'outil de coupe s'arrête et débranchez le câble de la bougie.

Quand vous transportez ou stockez la machine,

portezla fixée à l'harnais avec vos mains dans les poignés, avec le moteur machine arrêté, la lame couverte avec le capot et les parties de votre corps éloignées. Une bonne manipulation de la débroussailleuse réduira la probabilité de contact accidentel avec les éléments de coupe.

N'essayez pas d'enlever les matériaux coupés de l'aire de travail ou de l'outil de coupependant que l'outil est en mouvement. Assurez-vous que la machine est éteint lorsque vous faites le nettoyage.

Ne prenez pas la machine par l'outil de coupe. L'outil de coupe a des bords très affûtés qui peuvent vous blesser.

Stockez les outils inactifs hors de portée des enfants.

Ne jamais faire fonctionner la machine avec des protections défectueuses ou sans dispositif de sécurité. Ne modifiez pas les contrôles de cette machine et/ou les réglages de vitesse du moteur.

2.2.1. VETEMENTS DE TRAVAIL ET ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

Opter pour une tenue adéquate. N'utilisez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez vos cheveux, vêtements et gants loin des pièces en mouvement. Les vêtements lâches, les bijoux, ou les cheveux longs peuvent être pris par les pièces en mouvement.

Lors de l'utilisation de cet outil porter l'équipement de sécurité suivant:

- Lunettes de sécurité.

- Protection des oreilles.
- Gants de protection.

- Bottes antipérapantes.
- Pantalons longs.

L'utilisation de vêtements et d'équipement de sécurité supplémentaire permettra de réduire le les risques corporels.

Le bruit provoqué par cette machine peut nuire à vos oreilles. Utilisez des protecteurs pour les oreilles. Si vous travaillez régulièrement avec cette machine, visitez régulièrement le médecin pour tester votre capacité auditive.

⚠ Attention! Lorsque vous travaillez avec les protecteurs auditifs, vous devez prendre encore plus de soin vu que les signales auditives (des alarmes, cris, etc.) sont atténués.

Vous devez porter avec vous:
- Outils
- Bande de signalisation pour marquer la zone de travail
- Téléphone portable (En cas d'urgence)

2.2.2. VIBRATIONS

L'utilisation prolongée de cette machine expose l'utilisateur aux vibrations et peut provoquer la maladie des " doigts blancs " (phénomène de Raynaud). Cette maladie réduit l'aptitude des mains à percevoir et à réguler la température, entraînant une insensibilité des doigts et une sensation brûlante. Cela peut causer des troubles nerveux et circulatoires ainsi qu'une nécrose.

Un niveau de vibrations élevé et de longues périodes d'exposition aux vibrations sont des facteurs qui contribuent à la maladie des doigts blancs. Afin de réduire le risque de la maladie des doigts blancs veuillez tenir compte des indications suivantes :

- Porter des gants.
- Prendre soin d'avoir toujours les mains au chaud.
- Veiller à ce que la chaîne soit bien affûtée.
- Faire des pauses fréquentes.

- Toujours saisir fermement par les poignées.

Si l'un des symptômes ci-dessus se manifeste, consulter immédiatement un médecin.

2.3. SECURITE DANS L'AIRE DE TRAVAIL

N'utilisez pas cette machine dans des atmosphères explosives ainsi qu'en présence de liquides inflammables, du gaz et de la poussière.

Ne démarrez jamais et ne faites jamais marcher le moteur dans une salle ou un bâtiment clos. Les gaz d'échappement, les vapeurs de carburant et de l'huile contiennent du monoxyde de carbone et des substances chimiques dangereuses. En cas de concentration de fumées due à une ventilation insuffisante, éliminer de l'aire de travail tout ce qui pourrait gêner la circulation de l'air, pour permettre une bonne ventilation avant d'entreprendre le travail et/ou faire des pauses fréquentes pour que les fumées puissent se dissiper avant d'atteindre une concentration élevée.

La zone comprise dans un radio de 15 mètres autour de la machina doit être considéré comme la zona à risque dans laquelle personne ne doit entrer.

Tant que la machine est en fonctionnement et, , quand cela est possible, il faut utiliser un corde et des signaux d'avertissement autour de la zone de travail.

Tenez les enfants et curieux éloignées lorsque que vous manipulez la machine. Les distractions peuvent vous causer la perte de contrôle. Surveillez que des enfants, personnes ou animaux n'entrent pas dans votre aire de travail.

2.4. SECURITE AVEC L'UTILISATION DES CARBURANTS

IMPORTANT: Le carburant et l'huile sont hautement inflammables. Si le carburant, l'huile ou la machine s'enflamment, éteignez l'incendie avec un extincteur à poudre sec.

L'essence et l'huile sont dangereux, évitez le contact de l'essence ou l'huile avec la peau et yeux. Ne les inhalez ou ingérez pas. En cas d'ingestion du carburant et/ou huile, lavez-vous avec beaucoup d'eau et savon le plus tôt possible, si vous continuez à avoir les yeux et/ou la peau irrités adressez-vous à votre médecin.

Ne faites pas l'appoint de carburant dans un endroit clos ou mal ventilé. Les vapeurs de carburant et d'huile contiennent des substances chimiques dangereuses. En cas de concentration de fumées due à une ventilation insuffisante, éliminer de l'aire de travail tout ce qui pourrait gêner la circulation de l'air, pour permettre une bonne ventilation avant d'entreprendre le travail et/ou faire des pauses fréquentes pour que les fumées puissent se dissiper avant d'atteindre une concentration élevée.

Le carburant et l'huile sont hautement inflammables et explosifs sous certaines conditions. Ne fumez pas et n'approchez pas des flammes, étincelles ou sources de chaleur à la machine. Ne pas fumer pendant la manipulation du combustible, lors du remplissage ou lorsque vous travaillez.

Ne ravitaillez pas de carburant dans des lieux où il a une présence des flammes, étincelles ou sources intenses de chaleur. Toujours remplissez le réservoir dans des zones bien aérées et avec le moteur éteint. Ne pas remplir trop le réservoir de carburant. Dans le

cas de fuite de carburant, assurez-vous d'éliminer ces fuites complètement avant de démarrer,, ne pas tenter de démarrer le moteur mais éloigner la machine de la zone de déversement et éviter toute source d'ignition jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient dissipées.

Remplir de carburant avant de démarrer la machine. N'enlevez pas le bouchon du réservoir lorsque que le moteur est en marche ou si la machine est chaude.

Assurez-vous de que le bouchon de carburant est bien fermé lorsque vous utilisez la machine. Assurez-vous de bien fermer le bouchon du carburant après le ravitaillement.

Toujours stockez le carburant et l'huile dans de conteneurs qui respectent les régulations européennes.

2.5. SECURITE AVEC L'UTILISATION DE L'HUILE

⚠ IMPORTANT: Le l'huile est hautement inflammable. Si l'huile ou la machine s'enflamment, éteignez l'incendie avec un extincteur à poudre sec.

⚠ L'huile est dangereux, évitez le contact de l'essence ou l'huile avec la peau et yeux. Ne les inhalez ou ingérez pas. En cas d'ingestion du carburant et/ou huile, lavez-vous avec beaucoup d'eau et savon le plus tôt possible, si vous continuez à avoir les yeux et/ou la peau irrités adressez-vous à votre médecin.

L'huile est hautement inflammable et explosifs sous certaines conditions. Ne fumez pas et n'approchez pas des flammes, étincelles ou sources de chaleur à la machine. Ne pas fumer pendant la manipulation du combustible, lors du remplissage ou lorsque vous travaillez.

Assurez-vous de que le bouchon de carburant est bien fermé lorsque vous utilisez la machine. Assurez-vous de bien fermer le bouchon du carburant après le ravitaillement.

Toujours stockez le carburant et l'huile dans de conteneurs qui respectent les régulations européennes

2.6. UTILISATION ET SOINS DE LA MACHINE

Utilisez uniquement cette machine pour couper de l'herbe et petits arbustes. L'utilisation de cette machine pour n'importe quel autre usage pourrait être dangereuse et serait à vos risques et périls. Par exemple: Ne pas utiliser la débroussailleuse pour couper du bois, de matériau plastique, briques ou matériaux pour la construction. L'utilisation de la débroussailleuse pour des opérations différentes à celles prévues, peut donner lieu à des situations dangereuses.

Cette machine comme une élagueur est conçue pour l'élagage des arbres (branches en hauteur). Utilisez cet appareil uniquement à cette fin. Ne pas utiliser la machine pour abattre des arbres, couper du bois à brûler ou pour couper des produits non ligneux.

Couper seulement du bois. N'utilisez pas la tronçonneuse à d'autres fins non prévues. Par exemple: N'utilisez pas la tronçonneuse pour couper du plastique, des briques ou des matériaux de construction autres que le bois. L'utilisation de la tronçonneuse pour des opérations autres que celles envisagées peut conduire à des situations dangereuses.

Cette machine comme taille-haie a été conçue pour couper les haies. Utiliser cette machine à d'autres fins pourrait être dangereux et serait à vos risques et périls. Par exemple: N'utilisez pas la machine pour couper des matériaux en plastique, des briques ou

des matériaux de construction. Le fonctionnement de cette machine pour d'autres opérations que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

Utilisez cette machine, accessoires, outils, etc. en suivant les indications ici fournies et de la façon prévue, en prenant compte des conditions du travail et du travail à faire. L'utilisation de cette machine pour des applications autres que celles prévues peut vous mettre en péril.

Vérifiez que tous les éléments de sécurité sont installés et en bon état.

Rappelez-vous que l'utilisateur est responsable des accidents et dommages provoqués à lui même, à des tiers et aux objets.

Le fabricant ne serait pas tenu responsable des blessures et dommages provoqués par une mauvaise ou incorrecte utilisation de cette machine

L'outil de coupe est affûtage. Si vous ne suivez pas les instructions peuvent causer de graves dommages.

Tenez votre corps éloigné de l'outil de coupe pendant que vous utilisez de la machine.

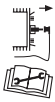
Ne forcez pas avec cette machine. Utilisez la machine pour l'application correcte. La correcte application de la machine pour le genre de travail à faire, vous permettra de mieux travailler et plus sécurisé.

Faite l'entretien de cette machine. Vérifiez que les parties mobiles ne soient plus en ligne ou défectueuses, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou autres conditions qui puissent affecter le fonctionnement de la machine. Si la machine est abîmée, faites-la toujours réparer avant son utilisation.

Ayez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupes bien entretenues avec les bords de coupe affutés sont plus simples à contrôler.

Suivez les instructions relatives à la lubrification, la tension et de changement des accessoires de la chaîne. Une chaîne dont la tension et la lubrification sont incorrectes, peut se casser et augmenter le risque de rebond.

Ayez les poignées propres et sèches. Les poignées huileuses ou graisseuses sont glissantes et peuvent provoquer la perte de contrôle de la machine.



Eteignez la machine, déconnectez la bougie et assurez-vous que l'outil de coupe est à l'arrêt avant d'effectuer n'importe quel ajustement, ravitaillement, changer les accessoires, nettoyage, transport ou stockage cette machine. Ces mesures préventives de sécurité réduisent le risque de démarrer la machine accidentellement.

Si la machine vibre bizarrement, arrêtez le moteur et inspectez la machine en cherchant la cause.
Si vous ne la trouvez pas, emmenez la machine au SAV. Les vibrations sont toujours une indication d'un problème dans la machine.

Arrtez le moteur lorsque vous quittez la machine.

Réduisez le régime de tour du moteur quand vous allez éteindre le moteur, si le moteur est pourvu d'un robinet de coupure de carburant, coupez le carburant quand le moteur est arrêté.

2.6.1. FORCES IMPREVUES PENDANT LE TRAVAIL AVEC LA TRONÇONNEUSE

⚠ Soyez toujours très attentif lorsque vous coupez avec la tronçonneuse et regardez les possibles forces de réactions imprévues. Les forces de réaction

imprévues qui sont produites par une tronçonneuse sont : le recul et le rebond. Ces forces peuvent faire perdre l'équilibre à l'utilisateur et provoquer de situations dangereuses.

2.6.1.1. REBOND

Le contact avec l'extrémité du guide dans certains cas, peut provoquer une réaction inverse soudaine, en amenant le guide vers le haut et en arrière vers l'utilisateur qui s'appelle REBOND. Le rebond peut se produire si on touche un objet avec le bout du guide et la chaine de coupe en rotation. Le contact de la chaine dans la pointe de la barre peut provoquer une force de réaction imprévue qui peut amener la pointe du guide vers le haut contre l'utilisateur. Cette réaction peut provoquer la perte de contrôle de la machine et produire de sérieux dommages personnels.

2.6.1.2. TIRER VERS L'AVANT

Quand le bois se ferme et emprisonne la chaine dans la section de coupe. Il peut se produire un "tirer ver l'avant". Lorsque la chaine s'arrête soudainement dans la zone de coupe soit par un corps étranger qui est dans le bois ou parce que la coupe n'est pas faite de la bonne façon. Si la machine n'est pas bien fixée contre la branche, ou l'arbre avec la griffe cela peut faire perdre le contrôle à l'utilisateur et le faire tomber vers l'avant et produire graves blessures corporels.

2.6.1.3. RECUL

L'emprisonnement de la chaine dans la partie supérieure du guide, peut pousser le guide rapidement vers l'arrière et vers l'utilisateur. Quand la chaine s'arrête, et pousse vers l'arrière (Recul) si la machine n'est pas bien fixée contre la branche, ou l'arbre avec la griffe, cela produit un tirer inattendu qui peut faire perdre le contrôle à l'utilisateur et le faire tomber vers l'arrière et produire de graves blessures corporelles.

Ces réactions pourraient provoquer la perte de contrôle de la machine en produisant une série de dommages corporels. Ne faites pas exclusivement confiance aux dispositifs de sécurité intégrés dans cette machine. En temps qu'utilisateur vous devrez prendre les mesures pour l'élimination des risques d'accident ou de blessures pendant le travail de coupe.

Ces forces de réaction sont dues à une mauvaise utilisation de la machine et/ou de procédures ou conditions de fonctionnement incorrectes et ne pas se produire si vous prenez les précautions nécessaires spécifiées par la suite:

- Tenez fermement la machine avec les deux mains. Placez bien votre corps et bras pour vous permettre de résister à des forces inattendues. Les forces inattendues peuvent être contrôlées par l'utilisateur si les mesures nécessaires sont prises. Ne lâchez pas la machine.
- Ne tendez les bras trop loin et ne pas couper au-dessus de la hauteur des épaules. Cela permet d'éviter tout contact accidentel de l'extrémité et permet un meilleur contrôle de la tronçonneuse dans des situations inattendues.
- Utilisez que les guides et chaines spécifiés par le fabricant. Celles qui ne sont pas correctes peuvent casser la chaine et/ou provoquer un effet de recul.
- Suivez les indications du fabricant relatives à l'affutage et entretien de la chaine. Une diminution du niveau du calibre de profondeur peut augmenter le risque de recul.
- Attention de toujours savoir où est la pointe du guide et la chaine.
- Soyez attentif et regardez que la pointe du guide ne touche aucun objet.
- Ne coupez jamais branches avec la pointe du guide.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de clous ou pièces métalliques dans la zone de coupe et prenez soin aux clous et pièces en fer qui pourraient être dans l'aire de coupe. Soyez attentif lorsque vous coupez

du bois dur parce que la chaine peut s'engager se bloquer et produire un effet de rebond.
- Commencer la coupe à pleine vitesse et maintenez la machine toujours au maximum de sa vitesse pendant la coupe.
- Couper une branche ou pièce en bois à chaque fois.
- Soyez très prudent lorsque vous introduisez la chaine dans une coupe déjà commencée pour continuer.
- Ne coupez pas avec la machine si vous n'êtes pas familiarisé avec la technique de coupe.
- Ne coupez pas des branches ou pièces en bois qui pourraient vous déstabiliser, changer de position pendant la coupe ou qui puissent fermer la coupe.
- Vérifier l'état de la chaine.
- Travaillez que si la chaine est bien affutée et tendue.

2.6.2 FORCES DE REACTION IMPREVUES EN TRAVAILLANT AVEC LES TAILLE-HAIE

Quand les lames sont en fonctionnement et entrent en contactent avec un objet solide une réaction dangereuse peut se produire. L'utilisateur peut perdre le contrôle du taille-haies et occasionner des graves blessures parfois mortelles.

Ces forces de réaction sont dues à une mauvaise utilisation de la machine et/ou de procédures ou conditions de fonctionnement incorrectes et ne pas se produire si vous prenez les précautions nécessaires spécifiées par la suite:

1. Il ne doit pas y avoir de clôtures, de poteaux, de câbles or des roches près des lames pour éviter ce phénomène, ainsi que des possibles dommages aux lames.
2. Pendant l'utilisation du taille-haies vous devez tenir fermement la machine par les poignées.
3. Ne jamais laisser le taille-haies sans surveillance. Si nécessaire, placez l'accélérateur dans la position ralenti.
4. Durant l'utilisation du taille-haies vous ne devez pas le laisser près des pieds et elle ne doit pas non plus dépasser le niveau des épaules.

3. ETIQUETTES D'AVERTISSEMENT

Les étiquettes d'avertissement ci-dessous fournissent les informations nécessaires à l'utilisation du produit.

Attention! Danger!

Ne permettez à personne d'approcher de votre périmètre d'action. Ce périmètre d'un rayon de 15 mètres est dangereux.

Utilisez bottes non glissantes.

Utilisez des gants.

Il est nécessaire d'utiliser une protection oculaire et auditive à tout moment.

Il est nécessaire de lire attentivement le Manuel de l'utilisateur avant de faire usage de cette machine.

Attention!: Ne touchez pas la lame de coupe.

Attention!, Danger!: L'élément de coupe peut projeter des objets.

Attention! Vitesse maximal XXXX min^{-1}.

ATTENTION CHAUD!

Ne fumer pas ou approcher une flamme au carburant ou à la machine.

Sens de rotation.

Vitesse maximale de rotation avec le dispositif de coupe.

Attention!: Insérer au fond

Attention!, Danger!: L'élément de coupe peut projeter des objets.

4. SYMBOLES SUR LA MACHINE

Pour un fonctionnement et entretien sûre, des symboles sont gravés sur la machine.

Réservoir de carburant. Situé sur le bouchon du réservoir. MELANGE HUILE 2 TPS + ESSENCE.

Position du starter:

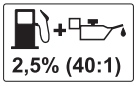
Ouvert = Position normal de travail.

Ouvert = Position normal de travail. Placé en haut du filtre.

Position pour démarrer la machine à froid.Placé en haut du couvercle du starter.

Positions de l'interrupteur d'allumage qui se trouve sur le côté droit de la machine.

Positions de l'interrupteur d'allumage qui se trouve sur le côté droit de la machine. "O" Arrêt (La machine ne fonctionne pas) "I Marche (La machine est prête à fonctionner).



Ne jamais utilisez du carburant seul ou de l'essence dans un mauvais état! Mélangez le carburant sans plomb 95º et de l'huile synthétique pour des moteurs de 2 temps au 2,5% (40:1).

START Lanceur de démarrage.

Réservoir d'huile de chaîne situé sur le bouchon du réservoir.

Réglage du débit d'huile de la chaîne.

5. CONNAITRE VOTRE MACHINE

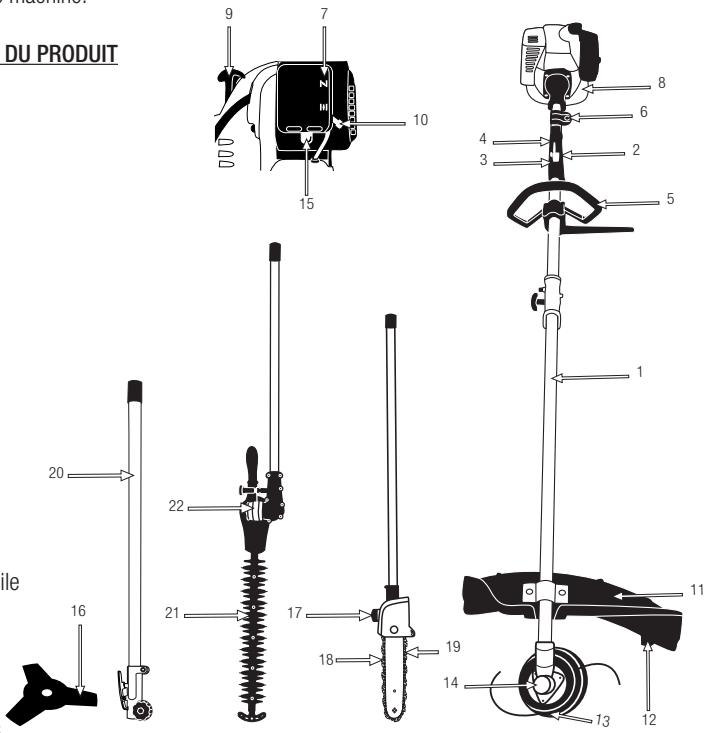
5.1. CONDITIONS D'UTILISATION

⚠ Utilisez uniquement cette machine pour couper de l'herbe et petits arbustes. L'utilisation de cette machine pour n'importe quel autre usage pourrait être dangereuse et serait à vos risques et périls. Par exemple: Ne pas utiliser la débroussailleuse pour couper du bois, de matériau plastique, briques ou matériaux pour la construction. L'utilisation de la débroussailleuse pour des opérations différentes à celles prévues, peut donner lieu à des situations dangereuses. Cette machine est pour un usage extérieur, dans ambiances sèches et à des températures entre 5ºC et 45ºC.

Rappelez-vous que l'utilisateur est responsable des accidents et dommages provoqués à lui même, à des tiers et aux objets. Le fabricant ne serait pas tenu responsable des blessures et dommages provoqués par une mauvaise ou incorrecte utilisation de cette machine.

5.2. DESCRIPTION DETAILLEE DU PRODUIT

1. Tube de transmission
2. Accélérateur
3. Interrupteur
4. Interrupteur de sécurité
5. Guidon
6. Assemblage du harnais
7. Couvercle du filtre à air
8. Réservoir de carburant
9. Lanceur de démarrage
10. Starter
11. Volet de protection
12. Tête fil nylon
13. Accessoire de coupe
14. Renvoi d'angle
15. Poire d'amorçage
16. Lame
17. Bouchon de réservoir dl'huile
18. Chaine de coupe
19. Barre de la chaine
20. Tube d'extension
21. Lame
22. Boîtier entraineur de lames



Les images et les dessins figurant dans ce manuel sont purement représentatifs et peuvent ne pas répondre avec le produit réel.

5.3. SPECIFICITES

Marque	**TASKER 710G-V25**
Type Moteur	2 temps
Cylindrée (cm^3)	42,7
Puissance maximale (kW) (ISO 8893)	1,35
Régime de rotation du moteur au ralenti (min^{-1})	3.000±300
Régime maximal de rotation du moteur (min^{-1})	7.000
Régime maximal de rotation de l'axe de l'outil (min^{-1})	9.200
Consommation de carburant à puissance maximal (ISO8893) (kg/h)	0,6
Capacidad del depósito de gasolina (cm3)	1,2
TASKER 710G-V25 Tondeuse	
Régime maximal de rotation de l'axe de l'outil (min^{-1})	6.525
Outils de coupe	fil du nylon
Diamètre de coupe (mm)	430
Epaisseur de l'outil de coupe (mm)	Ø 2
Nombre de tranchants de coupe	2 Ligne flexible (tête de nylon)
Vitesse maximale de l'élément de coupe permise (min^{-1})	10.000
Niveaux de vibration (m/s^2) (K=1,5)	8,5
Niveau de pression sonore à la position de l'opérateur LpA dB(A) (K=2,5)	96,99
Niveau de puissance acoustique mesuré LwA (dB(A)) (K=2,5)	111,1
Niveau de puissance acoustique garanti LwA (dB(A)	114
TASKER 710G-V25 Débroussailleuse	
Régime maximal de rotation de l'axe de l'outil (min^{-1})	6.900
Outils de coupe	lame
Diamètre de coupe (mm)	255
Epaisseur de l'outil de coupe (mm)	1,4
Nombre de tranchants de coupe	3

Les spécifités peuvent être modifiées sans préavis.

Diamètre intérieur de la lame (mm)	25,4
Vitesse maximale de l'élément de coupe permise (min^{-1})	10.000
Niveaux de vibration (m/s^2) (K=1,5)	9,4
Niveau de pression sonore à la position de l'opérateur LpA dB(A) (K=2,5)	97,64
Niveau de puissance acoustique mesuré LwA (dB(A)) (K=2,5)	111,27
Niveau de puissance acoustique garanti LwA (dB(A)	114
TASKER 710G-V25 Taille-haies	
Longueur de coupe (mm)	425
Séparation entre des dents (mm)	20
Niveaux de vibration (m/s^2) (K=1,5)	9,695
Niveau de pression sonore à la position de l'opérateur LpA dB(A) (K=2,5)	98,79
Niveau de puissance acoustique mesuré LwA (dB(A)) (K=2,5)	109,53
Niveau de puissance acoustique garanti LwA (dB(A)	114
TASKER 710G-V25 Élagueuse	
Système d'approvisionnement d'huile de la chaîne	Automático
Capacité du réservoir d'huile de lubrification de la chaîne (cm^3)	140
Longueur du guide (")	10
Longueur de coupe utilisable (cm)	25
Pas de la chaîne	3/8" bajo perfil
Épaisseur de la chaîne	0,050"
Nombre de maillons de la chaîne	39
Niveaux de vibration (m/s^2) (K=1,5)	7,6
Niveau de pression sonore à la position de l'opérateur LpA dB(A) (K=2,5)	97,06
Niveau de puissance acoustique mesuré LwA (dB(A)) (K=2,5)	110,87
Niveau de puissance acoustique garanti LwA (dB(A)	114

6. INDICATIONS POUR LA MISE EN SERVICE

6.1. LISTE DES ELEMENTS

Cette machine inclue les éléments suivants que vous trouverez dans la boîte:

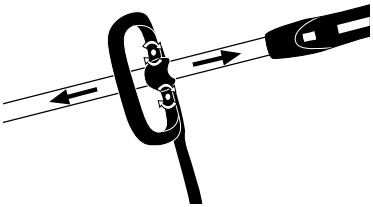
- Moteur.
- Transmission.
- Protecteur.
- Guidon.
- Outils.
- Outils de coupe.
- Outils de élaguer
- Outils de taille-haie
- Prolongateur
- Fourreau guide
- Disque
- Tête du fil de Nylon.
- Harnais.
- Manuel de l'utilisateur

Sortir délicatement les éléments de la boîte et assurez-vous que tous les éléments de la liste sont dans le carton. Dû aux contrôles de qualité fais dans l'usine, il est peu probable que votre outil ait des parties défectueuses ou il manque un élément. Si des pièces sont abîmées ou manque, n'utilisez pas la machine jusqu'à que le défaut soit réparé ou ait toutes les pièces.

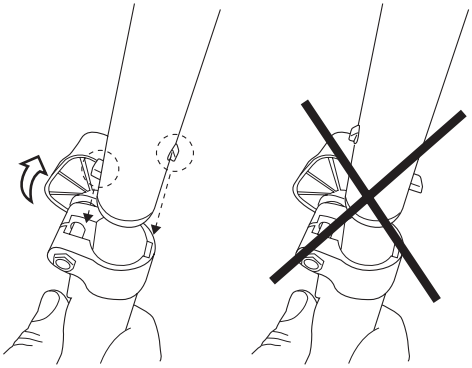
Une utilisation de cette machine en mauvais état, peut provoquer des chocs électriques, feu ou des dommages personnels.

6.2. MONTAGE

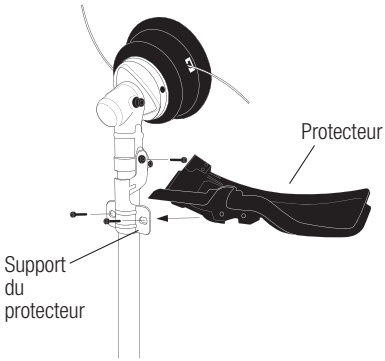
6.2.1. MONTAGE DU GUIDON



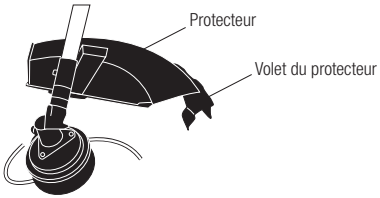
6.2.2. MONTAGE DU TRANSMISSION



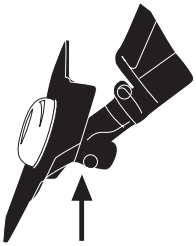
6.2.2. GUARD SUPPORT ASSEMBLY



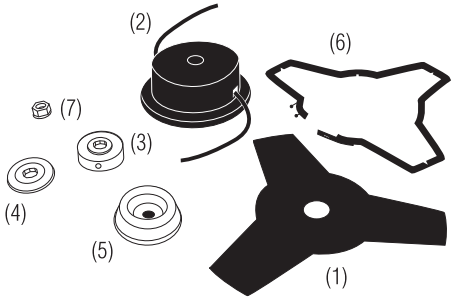
⚠ The skirt of the protector must not be worn when working with the cutting disk.



Tant pour serrer que pour enlever les accessoires de coupe, il faut laisser la transmission bloquée en introduisant une clef ou un tournevis à travers du trou de la transmission et l'encoche de la plaque (3).

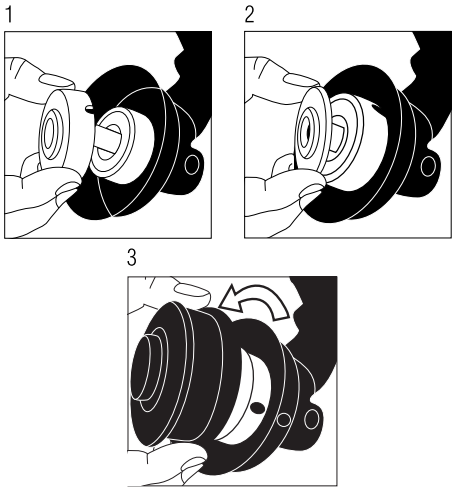


6.2.3. DESCRIPTION DE L'OUTIL DE COUPE

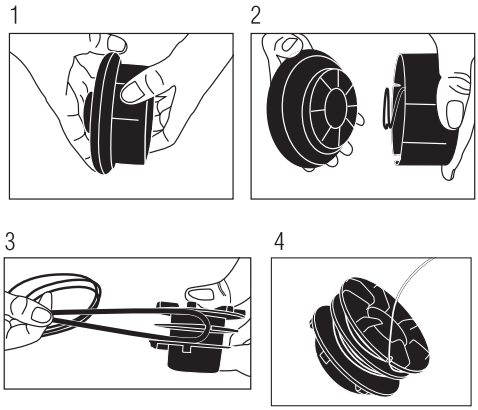


1. Disque en acière.
2. Tête de 2 fil.
3. Plaque avec encoche pour l'ajustement de la tête ou disque.
4. Plaque.
5. Pivot protecteur du disque.
6. Protecteur des lames du disque.
7. Ecrou du disque.
8. Plateau.

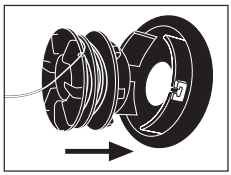
6.2.4. MONTAGE DE LA TETE 2 FILS



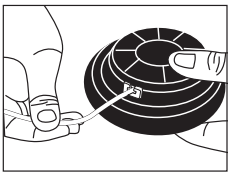
6.2.4.1. CHANGEMENT DU FIL NYLON



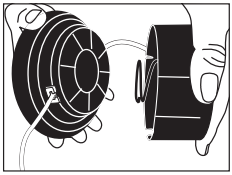
5



6

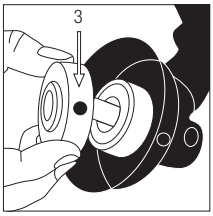


7

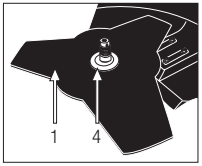


6.2.6. MONTAGE DU DISQUE DE COUPE

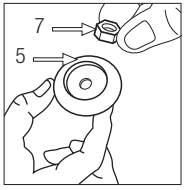
1



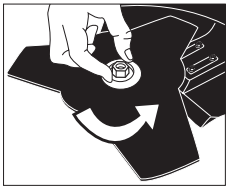
2



3

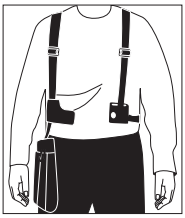


4

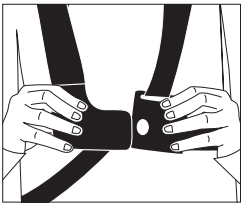


6.2.7. INSTALLATION DU HARNAIS

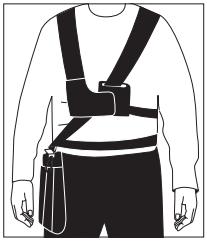
1



2



3



6.3. INSTALATION DU GUIDE ET DE LA CHAINE

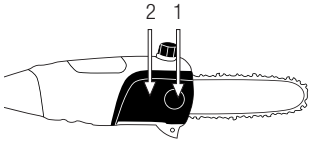
⚠ La chaine de la machine a des dents très affutées. Utilisez toujours gants de protection pour ne pas vous couper accidentellement.

⚠ Assurez-vous que la machine est déconnectée avant de réaliser des interventions sur la machine. Le guide chaine et la chaine sont fournis non assemblé.

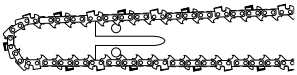
⚠ Ne jamais démarrer la machine avant d'installer la chaine, guide, couvercle et vis du couvercle de la chaine. Sans ces pièces, il y a le risque de vous blesser.

Le guide chaine et la chaine sont fournis non assemblé. Pour les installer suivez-les instructions suivantes:

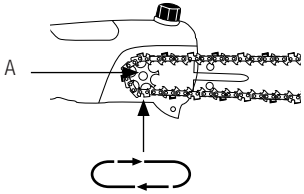
1. Dévissez l'écrou du couvercle de la chaine (1).
2. Enlevez le couvercle de la chaine (2).



3. Placez la chaine dans la guide.

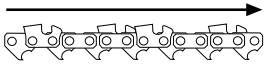


Avant de monter la chaine sur le guide, vérifiez le sens de coupe des dents ⊂⊃ .

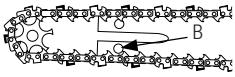


La position correcte de la chaine aura l'affutage de coupe des dents dans le sens de rotation de la chaine:

Sens des dents de coupe



4. Montez la barre (avec la chaine installée) en insérant le boulon de tension (B) dans

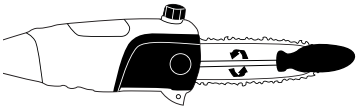


l'orifice de la barre et, en plaçant la chaine autour du pignon d'entrainement.

5. Placez le couvercle en s'assurant que le boulon de tension est toujours dans l'orifice de la barre.

6. Placez l'écrou du couvercle et serrez légèrement.

7. Tendez la chaine, pour cela suivez les indications dans le paragraphe 6.3.1 "Tension de la chaine".



8. Serrez fortement l'écrou du couvercle avec la clé fournie.

9. Vérifiez que la chaine glisse par la barre, en tenant la tension adéquate à tout moment lorsque vous bougez la main. S'il est nécessaire, répétez la procédure de tension jusqu'à que la chaine soit correctement installée.

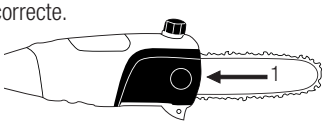
⚠ Les nouvelles chaines ont une certaine dilatation lors des premières utilisations. Vérifiez et réglez régulièrement la tension de la chaine. Une chaine mal tendue sera usée rapidement et usera le guide de la barre de la chaine.

6.3.1. TENSION DE LA CHAINE

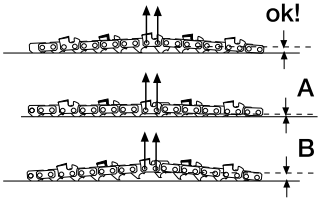
Débranchez toujours la machine avant de faire n'importe quelles interventions.

Pour éviter de dommages sur les bords de coupe affutés, portez des gants lorsque vous montez, tendez ou vérifiez la chaine.

1. Assurez-vous de que la chaine est dans la rainure du guide.
2. Relâcher l'écrou du couvercle de la chaine.
3. Tourner la vis de tension de la chaine dans le sens de l'horloge pour tendre, ou dans le sens contraire pour la détendre jusqu'à ce que la tension de la chaine soit correcte.



a) L'exemple (A) est une chaine trop tendue.
b) L'exemple (B) est une chaine trop détendue.



4. Serrez l'écrou du couvercle de la chaine. Ne tendez pas trop la chaine.

NOTES: La chaine se détend avec la chaleur. Lorsque la chaine est froide, la tension est plus grande qu'à chaud. Si vous tendez la chaine lorsqu'elle est froide, vous devrez vérifier la tension après quelques coupes (la chaine sera arrivée à sa température de travail) la chaine se dilatera et se détentra, il a risque que la chaine puisse sortir de la rainure du guide. Tendez la chaine à nouveau si besoin.

La tension à froid excessive de la chaine peut endommager le guide et la chaine.

Les nouvelles chaines ont besoin d'une période de rodage pendant le quel les maillons se mettent en place. Cette période de rodage est de deux minutes de coupe. Si vous travaillez avec une chaine nouvelle rappelez-vous de vérifier la tension après ce deux premières minutes.

6.3.2. HUILE DE CHAINE

Utilisez que de l'huile spéciale pour des chaines de tronçonneuses. N'utilisez pas d'huiles usagées ou avec des impuretés cela pourrai endommager la pompe à huile de la machine.

L'huile de chaine doit s'introduire dans le réservoir pour huile de chaine. Pour éviter que la saleté entre dans le réservoir, nettoyez le bouchon avant de l'ouvrir. Fermez le bouchon du niveau d'huile en le serrant et nettoyez si de l'huile à été versée hors du réservoir.

Pour éviter que la saleté entre dans le réservoir, nettoyez le bouchon avant de l'ouvrir. Fermez le bouchon du niveau d'huile en le serrant et nettoyez si de l'huile à été versée hors du réservoir.

Vérifiez le contenue du réservoir d'huile en regardent la fenêtre du niveau d'huile.

Note: La vie de service des chaines et des guides dépend de la quantité de lubrifiant utilisé. Ne pas utiliser d'huile usagée! Utilisez que du lubrifiant de chaine respectueuse de l'environnement. Stockez le lubrifiant de chaine seulement dans des conteneurs aux normes.

6.4. CARBURANT

IMPORTANT: Le carburant du moteur est hautement inflammable. Si le combustible ou la machine s'enflamme, éteignez le feu avec un extincteur de poudre sec.

Le carburant et l'huile sont hautement inflammables et explosifs sous certaines conditions. Ne fumez pas n'approchez aucune flamme ni étincelle à la machine.

Utilisez de l'essence sans plomb 95 nouvelle et de l'huile synthétique ou semi-synthétique pour moteurs deux temps. Carburant du moteur : mélange avec huile synthétique (essence 40 : huile 1 soit 2,5%).

Mélangez l'essence et l'huile soigneusement dans un jerrican homologué pour cet usage.

N'utilisez pas de carburant ayant été stocké pendant plus de 2 mois. Un carburant stocké trop de temps rendra plus difficile le démarrage de la machine et produira un rendement non satisfaisant du moteur. Si le carburant a été dans le réservoir de la machine plus de 2 mois, enlevez-le de la machine et substituez-le par un carburant frais.

RAVITAILLEMENT DE CARBURANT DANS L'UNITÉ

1. Choisissez une zone dégagée pour mener à bien cette opération
2. Remuez le récipient à l'endroit où vous avez préparé le mélange.
3. Retirez le bouchon du réservoir du carburant et versez le carburant.
4. Serrez fermement le bouchon du dépôt de carburant et éliminez toute fuite autour de la machine à l'aide d'un chiffon.

AVERTISSEMENTS:
- Arrêtez toujours le moteur avant d'ajouter du carburant dans la machine.
- Ne démarrez jamais et ne faites jamais marcher le moteur dans une salle ou un bâtiment clos. Les gaz d'échappement, les vapeurs de carburant et de l'huile contiennent du monoxyde de carbone et des substances chimiques dangereuses. En cas de concentration de fumées due à une ventilation insuffisante, éliminer de l'aire de travail tout ce qui pourrait gêner la circulation de l'air, pour permettre une bonne ventilation avant d'entreprendre le travail et/ou faire des pauses fréquentes pour que les fumées puissent se dissiper avant d'atteindre une concentration élevée.
- Ne ravitaillez pas de carburant dans des lieux où il a une présence des flammes, étincelles ou sources intenses de chaleur. Toujours remplissez le réservoir dans des zones bien aérées et avec le moteur éteint. Ne pas remplir trop le réservoir de carburant. Dans le cas de fuite de carburant, assurez-vous d'éliminer ces fuites complètement avant de démarrer,, ne pas tenter de démarrer le moteur mais éloigner la machine de la zone de déversement et éviter toute source d'ignition jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient dissipées.
- Éloignez-vous d'au moins 3 mètres du point de ravitaillement avant de démarrer le moteur.
- Remplir de carburant avant de démarrer la machine. N'enlevez pas le bouchon du réservoir lorsque que le moteur est en marche ou si la machine est chaude.
- Ne pas utiliser de carburant à l'éthanol ou du méthanol, pour n'endommager pas le moteur

6.5. MISE EN MARCHE

6.4.1.POINTS A VERIFIER AVANT LA MISE EN MARCHE

⚠ N'utilisez pas cette machine s'elle est abîmée ou pas bien réglée.
Utilisez cette machine que pour les utilisations pour lesquels elle a été conçue. Tout autre usage pourrait être dangereux, provoquant des dommages sur la machine, l'utilisateur, tiers, animaux ou choses qui sont aux alentours.

Vérifiez:
- La machine, recherche des pièces desserrées (câble, écrous, etc.) et endommagées.
- Que l'écran protecteur soit bien fixé à la machine.
- Qu'il n'y a pas de fuites de carburant.
- Que la tête ne soit pas abîmée.
- Que le filtre à air est propre. Nettoyez le filtre si besoin.

Serrez, réparez ou remplacer tout ce qui est nécessaire avant d'utiliser la machine.

N'utilisez aucun accessoire pour la machine excepté ceux qui sont recommandés par notre Entreprise car leur usage pourrait provoquer des dommages graves, tant pour l'usager que pour les personnes placées à proximité de la machine.

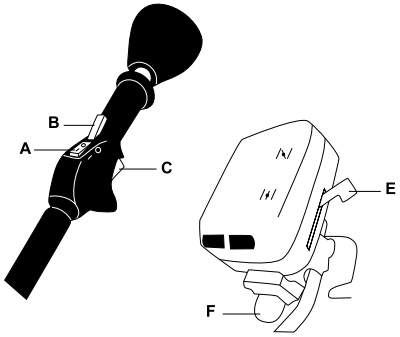
Avant de démarrer la machine, enlevez le protecteur de sécurité de l'outil de coupe. Avant de démarrer le moteur, évitez le contact des parties mobiles de la machine avec d'autres objets.

⚠ Placez la machine sur une surface plane et stable pour la démarrer.

6.4.2. DÉMARRAGE DU MOTEUR À FROID

1. Placez le levier d'air (E) dans la position de démarrage à froid .
2. Placez l'interrupteur du moteur (A) dans la position "I" d'allumage.
3. Pressez la poire d'amorçage (F) (7-10 fois) du moteur plusieurs fois jusqu'à voir une circulation de carburant dans le tuyau de retour au réservoir.
4. Tirez légèrement la poignée de lanceur jusqu'à ressentir une résistance, et tirez énergiquement jusqu'à ce que le moteur démarre.
5. Placez le levier de starter (E) dans la position . (Position normale de travail).
6. Si le moteur a fait qu'une explosion et n'a pas démarré, tirez à nouveau la corde jusqu'à que le moteur démarre.

Laissez le moteur se chauffer pendant une minute avant de commencer à travailler avec la machine.



6.4.3. DEMARRAGE DU MOTEUR A CHAUD

1. Placez l'interrupteur du moteur (A) dans la position "I" (allumage).
2. Placez le levier d'air dans la position .
3. Tirez la poignée de lanceur jusqu'à que le moteur démarre.

Si le moteur ne redémarre pas, suivez les instructions de démarrage du moteur à froid.

6.4.4. ARRET

1. Lâchez l'accélérateur (C) et laissez le moteur au ralenti pendant quelque secondes.
2. Arrêtez le moteur en placent l'interrupteur (A) dans la position éteint "0".

6.4.5. POINTS DE VERIFICATION APRES LA MISE EN MARCHE

Il est important de faire attention aux possibles pièces lâches ou la température de la machine. Si vous détectez quelque chose de bizarre dans la machine, arrêtez la immédiatement et vérifiez-la. Dans le cas d'un problème ou chose bizarre, emmenez la machine au Service Technique pour l'entretien.

⚠ N'utilisez pas cette machine s'elle est abîmée ou pas bien réglée.

6.4.5.1. VÉRIFICATION DE L'EMBRAYAGE

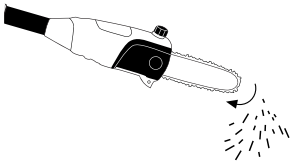
Après avoir démarré la machine, le moteur étant encore chaud, l'outil de coupe ne devrait pas bouger si le moteur est au ralenti. Si l'outil de coupe tourne, il faudra régler le mode ralenti du moteur. Pour cela tournez la vis du carburateur "T" jusqu'à ce que la l'outil de coupe s'arrête.

Si le moteur cale et que vous n'avez pas réussi à régler le mode ralenti pour arrêter l'outil de coupe, adressez vous au service technique pour son dépannage.

Le réglage des vis (H) et (L) doit être exclusivement réalisé par le service technique officiel.

6.4.5.2. VERIFICATION LUBRIFICATION AUTOMATIQUE

Après le démarrage du moteur, accélérez la tronçonneuse jusqu'à que la chaine tourne à une vitesse moyenne et, vérifiez si la machine lubrifie la chaine, pour cela vous devez regarder en plaçant la tronçonneuse comme dans la figure, l'huile est éjectée.



Assurez-vous de remplir le réservoir d'huile chaque fois que vous rajoutez du carburant.

7. UTILISATION DE LA MACHINE

⚠ Utilisez cette machine que pour les utilisations pour lesquels elle a été conçue. L'utilisation de ce souffleur pour d'autre fin est dangereuse et peut provoquer de dommages à l'utilisateur et/ou à la machine.

Ne démarrez jamais et ne faites jamais marcher le moteur dans une salle ou un bâtiment clos. Les gaz d'échappement, les vapeurs de carburant et de l'huile contiennent du monoxyde de carbone et des substances chimiques dangereuses. En cas de concentration de fumées due à une ventilation insuffisante, éliminer de l'aire de travail tout ce qui pourrait gêner la circulation de l'air, pour permettre une bonne ventilation avant d'entreprendre le travail et/ou faire des pauses fréquentes pour que les fumées puissent se dissiper avant d'atteindre une concentration élevée.
Tondez uniquement à la lumière du jour ou dans une lumière artificielle de bonne qualité. N'utilisez pas la machine pendant la nuit, avec brouillard ou avec une visibilité réduite qui ne vous permet pas de voir avec clarté l'aire de travail.

Evitez de faire fonctionner la machine lorsque le sol est humide lorsque c'est possible. Il est nécessaire de faire très attention si la machine est utilisée lorsqu'il pleut ou juste après une averse car le sol pourrait glisser.

Si vous glissez ou perdez votre équilibre ou chutez, lâchez immédiatement l'interrupteur On/Off.

Ne vous approchez pas des outils de coupe lorsque le moteur est en marche.

Ne pas compter uniquement sur les dispositifs de sécurité de cette machine.

Prêtez attention à l'éventuel relâchement ou à une surchauffe des pièces de la machine. Si vous détectez des anomalies arrêtez immédiatement la machine et vérifiez-la soigneusement. En cas d'échec emmenez la machine au service technique pour réparation. En tout cas, vous ne devez pas continuer à travailler si vous remarquez que l'opération n'est pas correcte.

N'oubliez pas de toujours utiliser la machine avec vos mains propres et exemptes de carburant ou d'huile. Nettoyez très souvent la zone de coupe afin qu'elle soit libre de tout obstacle qui pourrait provoquer des accidents. Vérifiez l'aire de travail où vous allez travailler et enlevez tous les éléments qui peuvent être accrochés dans l'outil de coupe. Enlevez tous les objets que l'outil de coupe peuvent éjecter violemment lors de l'opération de découpe.

Ne permettez à personne d'entrer dans le périmètre du travail. Ce périmètre de travail doit être de 15 mètres et est une zone dangereuse.
Il est nécessaire d'arrêter le moteur lorsque la machine est déplacée sur différentes zones de travail.

Ne laissez jamais cette machine sans surveillance.

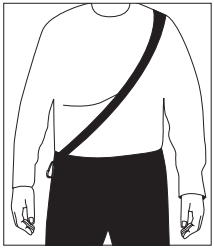
Ne jamais toucher des pièces atteignant de hautes températures pendant le démarrage ou pendant l'opération du moteur, comme par exemple, le pot d'échappement, le câble de haute tension ou la bougie d'allumage.

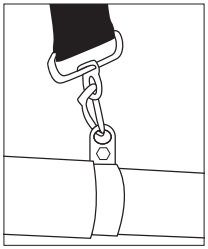
N'utilisez que des accessoires recommandés par notre marque, vu que son utilisation peut provoquer de sérieux endommagements à l'utilisateur, aux personnes à proximité de la machine et à la machine.

Suivez toujours les consignes de sécurité indiquées dans ce manuel.

7.1. FIXATION DE LA MACHINE ET GUIDAGE

Portez la corde de fixation comme indiqué et fixez-la à la machine par l'anneau.





Tenez la machine avec la main gauche dans la partie en mousse de la perche et la main arrière sur la poignée afin que vous pouvez agir sur les commandes avec votre main droite.

Attention! Pour réduire le risque de perte de contrôle et possibles endommagements (même mortels) à l'utilisateur et/ou personnes dans la proximité, n'utilisez jamais la tronçonneuse avec une seule main.

7.1.1. COUPE AVEC LA TETE DU FIL

⚠ ATTENTION: Il est nécessaire d'utiliser une protection oculaire et auditive à tout moment. Ne regardez pas directement les éléments de coupe car vous pouvez vous endommager la tête et les yeux.

Utilisez la tête fils nylon dans des aires difficiles. Si la tête frappe un roc ou autre objet, arrêtez le moteur et vérifiez l'état. N'utilisez pas des têtes endommagées ou mal équilibrées.

Tenez la machine de façon que la tête ne touche pas le sol et avec une inclinaison de 20º dans le sens que vous coupez.

Faites des coupes de la gauche vers la droite pour éviter la chute d'herbe dans la zone de coupe. Attention à ne pas frapper la tête avec des pierres ou le sol. Les coups contre des objets ou le sol réduira la durée de vie de la tête fils, peut l'endommager et créer un environnement dangereux pour vous et les personnes proches de vous.

Le fils de nylon sont raccourcis avec l'utilisation, quand ils sont trop courts accélérez le moteur et appuyez la tête contre le sol, à ce moment là il sortira le fil de la tête. Si vous laissez trop de fil, l'excédant sera couper par la partie métallique insérée dans le déflecteur.

Rappelez-vous que l'extrémité du fil fait la coupe. Vous aurez des meilleurs résultats si vous n'introduisez pas toute la tête dans l'aire à couper tout de suite. Introduisez la tête lentement et laissez que les pointes de nylon couper à son rythme.

⚠ ATTENTION DANGER: Ne pas faire fonctionner la machine dans les zones avec des matériaux métalliques.

Toujours utiliser l'équipement de protection approprié. Ne pas utiliser cette machine dans les endroits où vous ne pouvez pas voir correctement.

7.1.2. COUPER AVEC LE DISQUE

Vérifiez que l'écrou du disque n'est pas desserré, serrez-le si besoin, ni abîmé ou a des signes d'abrasion.

Assurez-vous de l'avoir correctement installé selon les indications du montage et de que le disque tourne librement sans produire de bruits bizarres.

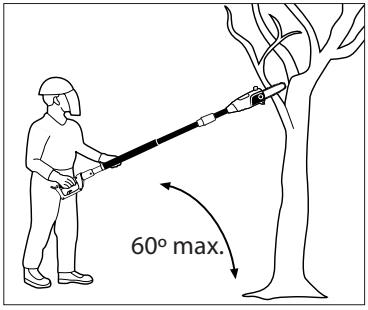
COUPE:
- Couper à l'avant gauche du disque.
- Toujours couper à la gauche en ayant le disque légèrement incliné vers la gauche.

IMPORTANT:
- Utilisez cette machine que pour couper l'herbe. Ne laissez pas le disque toucher ou couper les pierres, les métaux, le bois dur, grillage, etc.
- Tenez la lame affûtée. Un mauvais affûtage du disque peut provoquer une force de découpage plus élevée sur la machine ainsi que le risque de projection de matériaux.
- Gardez la zone de coupe nette sans aucune trace de matériaux hachés ou d'autres résidus.

7.1.3 COUPE AVEC L'ELAGUEUSE

Tenez votre corps sur le coté gauche de la perche.

Tenez la perche à un angle maximal de 60º du sol et aussi une distance de sécurité approprié du branche que vous êtes en train de couper.



Tenez toujours une distance de sécurité avec la branche que vous allez couper. Pensez où peut tomber branche et assurez-vous de ne pas être placé dans cette aire. La distance de sécurité doit être, au moins, le double du longueur de la branche à couper.

7.2. AFFUTAGE DE LA CHAINE

La chaine de la tronçonneuse s'émousse selon vous coupez. Si vous notez quelque un de ses symptômes c'est le moment de l'affutage de la chaine:

- Vous avez besoin d'un effort plus grand pour couper.
- Le trajet de coupe n'est pas droit.
- Les vibrations augmentent.
- Lors de la coupe il est produit de la sciure au lieu de copeaux.

Pour affuter la chaine suivez les indications dans le paragraphe 8.1.4. "Affutage de la chaine".

7.3. COUPE AVEC LA TRONÇONNEUSE

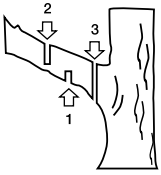
Nous vous recommandons de vous entrainer avec des petites branches dans une position simple, pour acquérir de l'expérience avant de faire des coupes plus compliquées.

Suivez toujours les indications de sécurité de ce manuel.

Pendant la coupe, utilisez la machine avec soin. Faites une petite pression vers le bas pendant vous tenez la machine à plein gaz. Le propre poids de la machine sera suffisant pour faire la coupe. Si la chaine est bloquée n'essayez pas de tirer la tronçonneuse pendant qu'elle est en marche. Arrêtez la tronçonneuse et utilisez un coin pour libérer la machine.

COUPE D'UNE BRANCHE D'UN ARBRE

Pour couper une branche d'un arbre qui ne touche pas le sol, commencez avec une coupe de ¼ de diamètre de la branche depuis le bas (1) et puis coupez le reste pr le haut (2).



"Coupez les branches longues en plusieurs pièces en commençant par la partie extérieur de la branche (partie la plus éloignée du centre de l'arbre).
Si vous coupez différents branches d'un arbre, coupez d'abord les branches plus basses pour avoir accès aux branches plus hautes.

Recommandation: Il est convenant de ne pas faire la dernière coupe avec le poids de la branche. Coupez la branche et garder pour la fin la coupe finale "coupe de fin" (3). Entre la dernière coupe "normale" et la "coupe de fin" doit avoir une distance de 5-10 cm. La coupe de fin doit se faire depuis le haut vers le bas, lentement pour éviter que le bois se fendille.

7.4. COUPE AVEC LE TAILLE-HAIE

Lorsque vous travaillez, tenez la machine fermement avec les deux mains par les poignées. Tenez la poignée avant avec la main gauche et l'arrière avec la main droite même, si vous êtes gaucher.

⚠ Attention!: A fin de réduire le risque de perte de contrôle et possibles dommages (même mortelles) à l'utilisateur ou personnes proches, n'utilisez pas la machine avec une seule main.

N'utilisez pas cette machine pour bouger ou couper des objets.

Nous vous recommandons de vous entrainer avec des petites arbustes dans une position facile afin d'acquérir de l'expérience avant de réaliser des travaux importants.
Avant d'introduire la lame dans l'aire à couper, assurez-vous de mettre en marche le taille-haie. Une fois mis en marche la machine, introduisez la lame dans l'arbuste jusqu'à l'endroit où vous voulez faire la coupe et faites des mouvements larges en éventail.

Si vous inclinez légèrement la lame dans le sens de coupe le résultat de la coupe sera meilleur.

Si pendant que vous coupez, la lame se bloque, ARRETER la machine tout de suite avant de débloquer la lame:

- Assurez-vous de que la machine est arrêtée, la bougie déconnectée et la lame stoppée.
- Vérifiez que la température de la lame n'est pas trop élevée. Si la lame est très chaude, attendez quelques minutes jusqu'à qu'elle se refroidisse.
- Lorsque vous allez débloquer la lame, portez toujours des gants de sécurité.
- Á l'aides des pinces ou un outil similaire, sortez l'élément qui bloque la lame.

Pour simplifier la tâche de coupe, la poignée guidon de cette machine peut être tourné de 90º. Pour tourner la poignée :

- Eteignez la machine (Si elle est en marche).
- Appuyez sur le levier de sécurité A et tenir, serrer le levier de verrouillage B, pour libérer l'axe de rotation.
- Tout en maintenant les deux leviers, tournez la lame à l'angle désiré.
- Lâchez les leviers B et A.
- Déplacez la lame pour que l'axe de rotation soit bloqué.

8. ENTRETIEN ET SOIN

Effectuez des inspections périodiques à la machine, à fin d'assurer un bon fonctionnement de la machine. Pour un fonctionnement complet on vous recommande d'amener la machine au SAV.

⚠ Assurez-vous toujours d'éteindre le moteur et vérifiez que les outils de coupe soient arrêtés avant de réaliser une opération d'entretien ou de vérification.

Assurez-vous toujours d'éteindre le moteur, enlever la bougie avant de réaliser une opération d'entretien, de vérification, de nettoyage ou transporter la machine.

⚠ Effectuer tout l'entretien de la machine lorsque est fixé sur une surface plate et claire.

Ne jamais faire des ajustements dans la machine si elle est en marche. Effectuer tout l'entretien de la machine lorsque est fixé sur une surface plate et claire.

⚠ ATTENTION! Ne pas modifier la machine ou les éléments de coupe. Une mauvaise utilisation de ces éléments peut provoquer des BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

Toujours utilisez des pièces détachées adéquates, a fin d'obtenir un rendement approprié du produit et éviter des dommages et risques à la machine et à l'utilisateur. L'utilisation des pièces détachées, non originales, peuvent provoquer risque d'accident, dommages personnels et rupture de la machine.

N'ajustez pas vous même le carburateur. Si vous avez des problèmes avec le carburateur, adressez-vous au SAV. Le réglage du carburateur est compliqué. Par conséquent, on recommande à ce que ce soit fait par un Service Technique. Le réglage incorrect de cet élément pourrait provoquer des dommages dans le moteur ce qui serait un motif d'annulation de la garantie.

Si vous enlevez les dispositifs de sécurité, faites un mauvais entretien, avec des pièces détachées non originalespeuvent provoquer des risques d'accident, dommages personnels et rupture de la machine.

8.1. ENTRETIEN APRÈS UTILISATION

Réalisez les suivantes opérations d'entretien et soin quand vous terminez de travailler avec la machine pour vous assurez le bon fonctionnement de cette machine dans le futur.

8.1.1. NETTOYAGE

Ayez la machine nettoyée, spécialement les zones proches au réservoir de carburant et le filtre à air.

Tenez votre machine propre et dans un bon état.

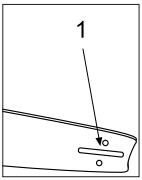
Nettoyez le châssis de votre machine avec un chiffon humidifié avec de l'eau. Ne jamais utiliser de gazoline, dissolvants, détergents, eau ou n'importe quel liquide pour le nettoyage de la machine

8.1.2. AFFÛTAGE DE LA LAME

L'affûtage de la lame doit se faire par un service technique. N'affûtez Pas la lame. La lame doit s'affûter en garantissant que l'angle de coupe et l'équilibre de la lame sont les adéquats. Affûter la lame sans être expert peut provoquer des endommagements à la machine et déranger à l'utilisation.

Prenez soin lorsque que vous vérifiez l'état de la lame, rappelez-vous que, même avec le moteur arrêté, la lame peut être bougée avec la main.

8.1.3. SORTIE DE L'HUILE DE CHAINE



Démontez la barre et vérifiez que l'orifice de lubrification (1) n'est pas bouché.

8.1.4. AFFUTAGE DES DENTS DE COUPE DE LA CHAINE

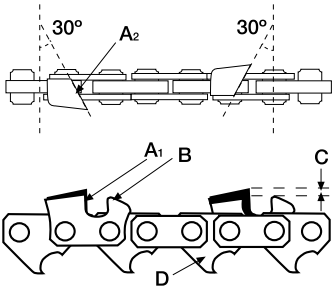
ATTENTION! Une chaine pas bien affutée, augmente le risque de rebond de la tronçonneuse, les vibrations augmentent le risque d'accident!.

Pour que la tronçonneuse coupe le bois de façon correcte et sécurisée, ayez les dents de coupe bien affutées. En plus, les dents de coupe doivent être affutés si:

- Vous avez besoin d'un effort plus grand pour couper.
- Le trajet de coupe n'est pas droit.
- Les vibrations augmentent.
- Lors de la coupe s'il est produit de la sciure en lieu de copeaux.

N'oubliez pas de portez toujours des gants de sécurité lors de l'affutage de la chaine. Assurez-vous que la chaine de la tronçonneuse est fixée de façon sécurisé pendant l'affutage.

Utilisez une lime spéciale pour chaines de tronçonneuse appropriée pour la chaine de votre tronçonneuse. Placez la lime dans le tranchant de la dent de coupe entre les points (A) et (B) et poussez vers l'avant en tenant toujours un angle de 30º.



Toujours réalisez l'affutage de toutes les dents d'une face, en affutant avec des mouvements vers l'extérieur et en tenant l'angle de 30º. Quand vous avez finis, changez de coté et répéter l'opération pour l'autre coté.

Vérifiez la hauteur de sécurité (C), cette hauteur doit être de 0,6 mm aprox.. Une hauteur (C) trop élevée

peut faire que la chaine “morde” trop, en exigeant un gros effort au moteur et, une hauteur trop petite ne permettra à la chaine de couper.

Vérifiez la longueur des dents de coupe. Toutes les dents doivent avoir la même longueur. Si besoin, limez les longueurs des dents jusqu’à ce qu’elles aient la même longueur.

8.2.4. ENTRETIEN DE LA LAME

Après chaque utilisation, vaporisez les lames du taille-haie avec le SPRAY d’ENTRETIEN DES LAMES Garland Ref 7100000250, attendez 1 minute pour qu’il prenne effet et démarrer le taille-haie pendant quelques secondes à vide. Placez le protège-lame et votre taille-haie serait prêt pour votre prochaine utilisation. Les lames de coupe de cette machine sont en métal de haute qualité et n’ont pas besoin d’être affûtées. Si la lame s’enchevêtre accidentellement dans un grillage métallique, touche une roche ou un autre objet dur, une entaille peut se produire dans le bord de la lame. Si cette encoche n’empêche pas le bon mouvement de la lame, vous pouvez continuer à utiliser la machine.Si cette encoche interfère avec le bon fonctionnement de la lame, amenez la machine à un service technique.

8.2. ENTRETIEN PERIODIQUE

Effectuez des inspections périodiques à la machine, à fin d’assurer un bon fonctionnement de la machine.

Pour un fonctionnement complet on vous recommande d’amener la machine au SAV.

Toujours utilisez des pièces détachées adéquates, a fin d’obtenir un rendement approprié du produit et éviter des dommages et risques à la machine et à l’utilisateur. L’utilisation des pièces détachées, non originales, peuvent provoquer risque d’accident, dommages personnels et rupture de la machine.

Suivez les indications et périodes d’entretien recommandés dans ce manuel:

Opération	Tous les 2 réservoirs de carburant	Tous les 10 réservoirs de carburant	1 fois par an
Filtre Air	•		
Filtre Carburant			•
Bougie		•	
Ailettes du cylindre		•	
Ingrassare l’engrenage		•	

8.2.1. NETTOYAGE DU FILTRE A AIR

L’obstruction du filtre à air provoquera une réduction du rendement du moteur.

Vérifiez et nettoyez cet élément. Si vous observez des dommages ou des altérations, il est alors nécessaire de le remplacer par un filtre neuf.

Nettoyage du filtre à air:

1. Enlevez le couvercle du filtre.
2. Sortez le filtre.
3. Vous pouvez nettoyer la poussière extérieure du filtre en secouant celui-ci contre autre surface dure.
4. Nettoyez le filtre à air avec de l’eau tiède et savon neutre.
5. Rincer bien le filtre avec de l’eau propre.
6. Laissez sécher le filtre.
7. Lorsque le filtre est sec humidifiez-le légèrement avec deux gouttes d’huile (Si vous mouillez trop le filtre il se peut que la machine ne démarre pas).

8. Instale el filtro en la máquina
9. Placez le couvercle.

Note: Le moteur ne doit pas fonctionner sans le filtre à air installé.

8.2.2. FILTRE DE CARBURANT

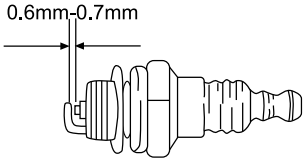
Le réservoir de carburant est équipé d'un filtre. Cet élément est placé à l'extrémité du tuyau de carburant et peut être extrait à l'aide d'un fil de fer en forme de crochet ou autre dispositif similaire.

Vérifiez le filtre de carburant périodiquement. Ne permettez pas l'entrée de poussière dans le réservoir de carburant. L'obstruction du filtre rendra plus difficile le démarrage ou produira des anomalies de fonctionnement du moteur.
Vérifier le filtre de carburant et, si vous voyez qu'il est sale, remplacez-le.

Si l'intérieur du réservoir de carburant est sale, vous pouvez le nettoyer avec de l'essence.

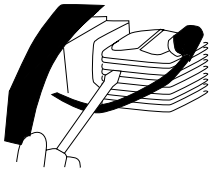
8.2.3. VÉRIFICATION DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE

Fréquemment les défauts de démarrage ou d'allumage sont provoqués par une bougie d'allumage sale. Nettoyez la bougie d'allumage et vérifiez l'écartement de l'électrode soit placée dans l'intervalle correct (0,6 - 0,7 mm).



8.2.4. NETTOYAGE DU CYLINDRE

Les ailettes du cylindre sont chargées du refroidissement du cylindre grâce à leur contact avec l'air. Les ailettes doivent être toujours propres, sans aucun matériau pouvant limiter son contact avec l'air. Des ailettes sales surchaufferaient le moteur qui pourrait finir par gripper. Vérifiez et nettoyez régulièrement les ailettes du cylindre.

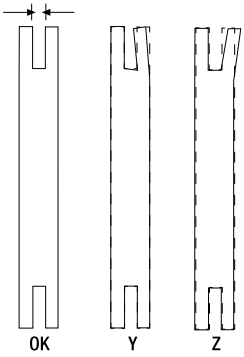


8.2.4.1. CONDUITS D'AÉRATION DU MOTEUR

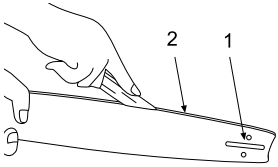
Éliminer la saleté des conduits d'aération (ailettes moteur), pour ne pas abîmer le moteur et pour éviter un possible incendie.

8.2.2. ENTRETIEN DU GUIDE DE LA CHAINE

Inversez régulièrement, la barre de la tronçonneuse pour éviter une usure d'un seul coté. Le guide doit tenir toujours son profil. Vérifiez que celui, tient l'épaisseur contant dans toute la barre. Remplacez la barre si besoin.



Vérifiez qu'il n'a pas de fissures, le niveau de jeu du roulement. Si vous notez que le jeu est important, un dommage ou fissure, remplacez-le.



8.2.3. PIGNON D'ENTRAINEMENT

Le pignon d'entraînement est soumis à l'usure élevée. Vérifiez le pignon d'entraînement et, si vous détectez des gros signes d'usure ou de perte de matériel dans une dent, envoyez votre machine au service technique pour le remplacer.

8.2.5 INGRASSARE L'ENGRENAGE

9. RESOLUTION DES PANNES

Selon les symptômes que vous observez il est possible de détecter la cause probable et résoudre le problème.

Si le moteur ne fonctionne pas correctement (manque de puissance, ralenti instable ,etc..) nous vous donnons ici une série de symptômes, leurs causes probables et leurs solutions :

Compression du cylindre est normale	L'étincelle de la Bougie est correcte	Cause probable	Action corrective
Oui	Oui	Il n'y a pas de carburant dans le réservoir	Ajouter du carburant dans le réservoir.
		Le filtre de carburant est sale	Nettoyez le filtre à carburant
		Il y a de l'eau dans le carburant	Changez le carburant
		L'essence utilisée n'est pas adéquate.	Utilisez l'essence ayant un indice d'octane adéquat
		Le carburateur est sale	Emmenez votre machine au service technique
Oui	Non	L'interrupteur est en position "OFF"	Mettez l'interrupteur en position "I"
		La bougie d'allumage est sale	Nettoyez la bougie
		La pipe de la bougie n'est pas connectée.	Connectez-la
Manque de compression	Oui	La bougie d'allumage est desserrée	Serrez-la
		Piston, segments du piston, cylindre usé	Emmenez votre machine au service technique
		Le cylindre est rayé	Emmenez votre machine au service technique
Le moteur ne tourne pas		Moteur grippé	Emmenez votre machine au service technique

Si le moteur ne fonctionne pas correctement (manque de puissance, ralenti instable ,etc..) nous vous donnons ici une série de symptômes, leurs causes probables et leurs solutions:

Symptôme	Cause probable	Action corrective
Le moteur crépite	Segments usés	Emmenez votre machine au service technique
	Piston usé	Emmenez votre machine au service technique
	Coussinet d'embiellage usé	Emmenez votre machine au service technique
	L'embrayage est usé.	Emmenez votre machine au service technique
Le moteur chauffe trop	Trop d'utilisation ininterrompue	Faites des pauses de 10 minutes et laissez le moteur se refroidir
	Pot d'échappement sale	Emmenez votre machine au service technique
	L'essence utilisée n'est pas adéquate.	Utilisez l'essence ayant un indice d'octane adéquat
Le moteur a du mal à tourner	Carburateur sale	Emmenez votre machine au service technique
	Filtre à air sale	Nettoyez le filtre à air
	Le filtre de carburant est bouché	Nettoyez le filtre de carburant
Le moteur s'arrête et ne supporte pas le ralenti	Carburateur mal réglé	Emmenez la machine au SAV

Dans n'importe quel autre cas, emmenez votre machine au SAV.

Pour localiser le service après-vente le plus proche dans votre région, contactez votre point de vente.

10. TRANSPORT

Ne jamais soulever ou transporter la machine pendant que le moteur est en marche. Il est nécessaire aussi d'arrêter le moteur lorsque la machine est déplacée sur différentes zones de travail.

Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir pendant 5 minutes avant de transporter la machine.

Portez toujours la machine avec le moteur éteint, pendue au harnais et avec le protecteur de la lame installé. Tenez la machine toujours à une hauteur qui ne touche pas le sol.

Si vous allez transporter la tronçonneuse par véhicule, fixez-la fermement pour quelle ne glisse ou bascule pas

11. STOCKAGE

Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir pendant 5 minutes avant de ranger la machine ou avant de la transporter. Le pot d'échappement continuera d'être chaud même après l'arrêt du moteur. Ne jamais placer la machine à proximité de matériaux inflammables (herbe sèche...) de gaz ou de carburants liquides.

Assurez-vous que la machine reste hors de portée des enfants.Stockez les outils électriques inactifs dans un lieu non accessible aux enfants et sûre de façon à ne mette pas en péril des personnes. Le taille-haie hors utilisation doit être stocké nettoyé, sur une surface plate. Stockez la machine dans un lieu où les températures ne soit pas inférieure à 0ºC et pas supérieure à 45ºC.

Toujours stockez la machine avec la lame dans le fourreau.

Ne jamais ranger la machine contenant du carburant à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs pourraient entrer en contact avec une flamme, une étincelle ou une source de chaleur intense. Si le réservoir de carburant doit être vidangé ce qui devrait être fait à l'extérieur et en suivant la normative de recyclage.

Pour réduire le risque d'incendie, maintenez le moteur, le silencieux et le réservoir d'essence propre en éliminant les restes de matériel coupé, d'huile et de graisse.

12. RECYCLAGE

Protéger l'environnement. Recycler l'huile utilisée par cette machine et de l'emmenez à un point de recyclage ou suivre les recommandations locales. Ne pas vider dans les égouts, les sols, les rivières, les lacs ou des mers.

Débarrassez-vous de votre appareil de façon écologique. On ne doit pas se débarrasser de nos machines avec des déchets domestiques. Les composants en plastique et métal peuvent être reclassés selon leur nature et recyclés.

Les matériels utilisés pour l'emballage de cette machine sont recyclables. S'il vous plait, ne jetez pas les emballages avec les déchets domestiques. Jetez ces emballages dans un lieu officiel de recyclage.

13. GARANTIE

13.1. PÉRIODE DE GARANTIE

- La période de garantie dans les contrats conclus avec les consommateurs et les utilisateurs contre tout défaut de conformité du produit existant au moment de sa livraison à l'acheteur, conformément aux dispositions de la directive (UE) 2019/771 du Parlement européen et du Conseil, du 20 mai 2019, et dans le décret législatif royal 1/2007, du 16 novembre, qui approuve le texte révisé de la loi générale pour la défense des consommateurs et des utilisateurs, aura une durée de trois (3) ans, et entraînera la correction du vice ou du défaut de fabrication que le produit acheté pourrait éventuellement présenter conformément aux dispositions légales

13.2. EXCLUSIONS

La garantie Garland ne couvre pas:

- Entreprises et professionnels
- L'usure naturelle due à l'utilisation.
- Mauvais usage, utilisation inappropriée de la machine. Dommages provoqués par une intervention réalisée par du personnel non autorisé par Garland ou utilisation de pièces de rechanges pas d'origines.

13.3. TERRITOIRE

- La garantie Garland assure une couverture de service sur tout le territoire national.

13.4. EN CAS D'INCIDENT

- La garantie doit être correctement remplie contenant toutes les données requises et accompagnée d'une facture ou ticket d'achat de l'établissement du vendeur.

ATTENTION! ⚠

AFIN DE GARANTIR UN FONCTIONNEMENT ET UNE SÉCURITÉ MAXIMALE, NOUS VOUS PRIONS DE LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION DE CETTE MACHINE.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Le signataire ci-dessous, Carlos Carballal , autorisé par productos McLand S.L., dont l'adresse est C/ La Fragua 22, 28933, Móstoles, España , déclare que les machines Garland modèles TASKER 710G-V25 avec numéro de série de l'année 2022 en avant (l'année de fabrication est clairement indiqué sur la plaque d'identification de la machine suivi du numéro de série) et dont la fonction est "Machine multifonction que, selon les accessoires installés sur celui-ci, peut fonctionner comme une débroussailleuse, tondeuse, tronçonneuse ou un taille-haie sur perche.", respectent toutes les conditions de la Directive 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la directive 95/16/CE

Ces machines respectent aussi les conditions des directives communautaires suivantes:

- DIRECTIVE 2014/30/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique (refonte
- Directive 2005/88/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 décembre 2005 modifiant la directive 2000/14/CE concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments
- RÈGLEMENT (UE) 2016/1628 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 14 septembre 2016 relatif aux exigences concernant les limites d'émission pour les gaz polluants et les particules polluantes et la réception par type pour les moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers, modifiant les règlements (UE) no - 1024/20 12 et (UE) no 167/2013 et modifiant et abrogeant la directive 97/68/CE

Puissance maximale (kW) = 1,35
Niveau de puissance acoustique mesuré dB(A) = 111,27
Niveau de puissance acoustique garanti dB(A) (K= 2,5) = 114

Carlos Carballal
Chef de produit
Móstoles 24/03/2025

productos mcland s.l.
C/ La Fragua, 22 P.I. Los Rosales
28932 MOSTOLES (Madrid) ESPAÑA

ÍNDICE

1.	Introduzione	102
2.	Norme e misure di sicurezza	103
3.	Segnali di avvertenza	111
4.	Simboli posti sulla macchina	111
5.	Descrizione della macchina	112
6.	Istruzioni per la messa in moto	115
7.	Utilizzo della macchina	122
8.	Manutenzione e assistenza	126
9.	Localizzazione e identificazione dei guasti	131
10.	Trasporto	133
11.	Magazzinaggio	133
12.	Informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio dell´attrezzatura	133
13.	Condizioni di garanzia	134
	Dichiarazione di conformità CE	135

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

Ref.:GDBEST710DPGV20M0421V2

DATA DI PUBBLICAZIONE: 10/09/2019
DATA DI REVISIONE: 24/03/2025

1. INTRODUZIONE

Vi ringraziamo per l'acquisto di questa macchina Garland. Siamo sicuri che apprezzerete la qualità e le prestazioni della macchina, che vi renderà agevole il lavoro per un lungo periodo di tempo. La presente macchina dispone della più completa e professionale rete di assistenza tecnica a cui rivolgersi per la manutenzion, la risoluzione dei problemi, e per l'acquisto dei pezzi di ricambio e / o degli accessori.

ATTENZIONE! Prestate molta attenzione a tutte le istruzioni e avvertenze di sicurezza. La mancata osservazione delle norme qui di seguito elencate può provocare - come conseguenza - scossa elettrica, incendio e/o serio infortúnio.

Quando questa macchina viene utilizzata come decespugliatore solo per il taglio di erba e piccoli arbusti. Ogni altro uso può essere pericoloso ed è a vostro rischio e pericolo.

Non utilizzare questo decespugliatore per altri scopi non volute. Ad esempio: Non usare il decespugliatore per tagliare tronchi di materiali di legno, plastica, mattoni o altro edificio di legno. L'utilizzo di questo decespugliatore per le operazioni diverse da quelle previste può comportare in situazioni pericolose.

Quando questa macchina viene utilizzata come potatore tagliate solamente il legno. Non utilizzate l'elettrosega per altri scopi non previsti. Pertanto: non utilizzate l'elettrosega per tagliare materiali plastici, mattoni o materiali di costruzione differenti dal legno. L'utilizzo dell' elettrosega per operazioni diverse da quelle previste può comportare situazioni di pericolo.

Conservate tutte le avvertenze e le istruzioni per vostra referenza futura. Se in futuro pensate

di vendere la macchina, al nuovo proprietario non dimenticate di consegnare anche il manuale.

L'espressione "Interruttore in posizione Aperto" che compare nelle istruzioni significa che la macchina spenta, mentre l'espressione "Interruttore in posizione Chiuso" significa che la macchina è collegata/accesa.

Ricordate che l'utente è responsabile per incidenti e danni a se stesso, a terzi e cose. In caso di incidenti e danni personali, a terzi o cose le responsabilità ricadono sull'utilizzatore. Il fabbricante non sarà ritenuto in alcun modo responsabile di eventuali danni causati da abuso o uso improprio della macchina.

2. NORME E MISURE DI SICUREZZA

⚠ Per evitare un uso improprio della macchina, prima del primo utilizzo leggete attentamente le istruzione del manuale. Tutte le informazioni contenute in esso sono rilevanti per la vostra sicurezza personale e di quella delle persone, animali o cose presenti nelle vicinanze. Per qualsiasi chiarimento riguardante le informazioni contenute in questo manuale vi preghiamo di rivolgervi ad un professionista o di andare dal punto vendita presso il quale avete acquistato la macchina.

Il seguente elenco di pericoli e precauzioni include le situazioni più probabili che si possono verificare nell'uso di questa macchina. Se siete in una situazione non descritta in questo manuale è necessario il buon senso, cercando di far funzionare la macchina nella maniera più sicura possibile o, se vedete pericolo, non utilizzare la macchina.

2.1. UTILIZZATORI

La presente macchina è stata progettata per essere utilizzata da persone adulte, le quali hanno letto e ben compreso ogni istruzione. Questa macchina non può essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, psicologiche o mentali, o mancanza di esperienza o di conoscenza.

⚠ Attenzione! Non permettere mai che persone minori di età utilizzino questa macchina.

⚠ Attenzione! Non permettere mai a persone che non hanno ben compreso le istruzioni l'utilizzo di questa macchina.

Prima dell'utilizzo cercate di familiarizzare con la macchina, assicurandovi di conoscere esattamente dove si trovano i comandi, i dispositivi di sicurezza e il modo in cui vanno utilizzati.

Se siete un utente inesperto, vi raccommendiamo di eseguire compiti semplici e, se possibile, sotto la supervisione da una persona esperta.

Gli utensili da taglio della macchina sono affilati. L'utilizzo improprio della macchina è pericoloso.

⚠ Attenzione! Prestate la macchina solamente a persone che hanno familiarità con questo tipo di macchina e che sanno come utilizzarlo. All'utilizzatore prestate sempre, assieme alla macchina,il manuale d'istruzioni in modo che lo possa leggere attentamente e ben comprendere. La macchina risulta pericolosa nelle mani di utenti inesperti.

Questa macchina risulta pericolosa nelle mani di utenti inesperti.

2.2. SICUREZZA PERSONALE

Siate vigili, fate attenzione a ciò che state facendo e usate sempre il buon senso durante l'utilizzo.

Evitate di aspirare i gas di scarico. La macchina produce gas nocivi - come il monossido di carbonio che possono causare vertigini, svenimenti o morte.

Non utilizzare questa macchina mentre stanco o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.

Un attimo di distrazione durante la guida di questa macchina può causare gravi lesioni personali. Non utilizzare mai la macchina con protezioni difettose, o senza dispositivi di sicurezza.

Vietato modificare i comandi della macchina o i regolatori di velocità del motore.

Prima di avviare l'unità rimuovete tutte le chiavi o gli utensili manuali sia dalla macchina che dall'area di lavoro. Una chiave o un attrezzo lasciato vicino alla macchina rischia di venire a contatto e scagliato da una delle parti mobili della macchina verso cose o persone causando infortunio.

Mantenete sempre un appoggio appropriato dei piedi e fate funzionare la macchina solo quando vi trovate in piedi su di una superficie fissa, piana e sicura. Superfici scivolose o instabili possono causare la perdita di equilibrio o del controllo della macchina.

Mentre la macchina è in funzione, mantenete tutte le parti del corpo lontane dalle parti di taglio. Prima di avviare la macchina, assicuratevi che le parti di taglio non siano a contatto con alcun oggetto. Durante il funzionamento della macchina, anche un semplice attimo di distrazione rischia di provocare che gli abiti che indossate o altre parti del corpo vengano tagliate dalle parti di taglio in movimento della macchina.

Utilizzare sempre il decespugliatore con la relativa imbracatura e afferrare la macchina all'impugnatura posteriore con la mano destra e a quella anteriore con la mano sinistra . Tenere la macchina con le mani invertite aumenta il rischio di lesioni personali e non dovrebbe essere fatto.

Fare molta attenzione quando si tagliano arbusti e alberi giovani. Materiali sottili possano essere proiettati verso l'utente finale o potrebbe farvi perdere il vostro equilibrio.

Verificate lo stato dell'albero per evitare che rami secchi vi possano colpire nella loro caduta mentre state effettuando il taglio.

Quando si taglia un ramo in tensione, state attenti al rischio del ritorno elastico. Quando a causa della tensione le fibre del legno vengono rilasciate, il ramo, con un effetto a molla rischia di colpire l'operatore e / o di portare la falciatore fuori controllo.

Se siete un utilizzatore alle prime armi, vi raccomandiamo innanzitutto di acquisire un minimo di pratica operando su di una superficie piana.

Se la macchina vibra in modo anomalo: spegnere il motore e controllare la macchina alla ricerca delle cause possibili, quindi riparatela. Se non individuate la causa di malfunzionamento, portare la macchina dal servizio assistenza.

Non toccare lo scarico della macchina quando il motore acceso o subito dopo che si è spento. Lo scarico di questa macchina raggiunge temperature elevate mentre quest'ultima è in funzione e la temperatura si mantiene alta anche dopo l'arresto della stessa.

Non lasciare la macchina in funzione senza sorveglianza. Se si deve lasciare la macchina, spegnere il motore, attendere fino al completo arresto e scollegare la pipetta della candela.

Quando si trasporta il decespugliatore prenderlo

agganciato all'imbracatura con le manisulle impugnature, con la macchina, con gli elementi di taglio coperta con il coperchio e a distanza delle parti del corpo. Quando si trasporta o conserva il decespugliatore, portare sempre gli elementi di taglio con il coperchio. La corretta manipolazione delle erbe infestanti ridurre il rischio di contatti accidentali con gli elementi di taglio.

Non tentate di rimuovere il materiale tagliato dell'area di lavoro o degli utensili quando le parti da taglio sono ancora in movimento. Accertatevi che la macchina risulti spenta quando effettuate lavori di pulizia dei detriti.

Mai maneggiare la macchina dal dispositivo di taglio. La lama ha bordi taglienti che possono ferire

Conservate gli utensili fuori dalla portata dei bambini.

Non utilizzare mai la macchina con protezioni difettose, o senza dispositivi di sicurezza.
Vietato modificare i comandi della macchina o i regolatori di velocità del motore.

2.2.1. VESTITI DE LAVORO E ATTREZATURA DI SICUREZZA

Vestite correttamente. Non indossate abiti sciolti o gioielli. Mantenete i vostri capelli, i vostri abiti e i guanti lontano dalle parti mobili della macchina. Vestiti sciolti, gioielli o capelli lunghi rischiano di impigliarsi all'interno delle parti in movimento della macchina. Per prevenire lesioni sono raccomandate in aggiunta di indossare:

- Occhiali di sicurezza.

- Proezioni pell'udito.

- Guanti di sicurezza.

- Stivali antiscivolo.

- Calças compridas.

L'uso di indumenti e dispositivi di sicurezza supplementare di ridurre il rischio di lesioni personali.

Il rumore prodotto da questa macchina può danneggiare l'udito. Usate quindi apposite protezioni dell'udito per le orecchie. Se si lavora regolarmente con la macchina, recatevi con regolarità in visita da un medico per controllare lo stato del vostro udito.

⚠ Attenzione: Quando indossate le protezioni per l'udito prestate maggiore attenzione ai segnali visivi, dato che la vostra capacità di udire risulterà più debole.

Si consiglia di portare:
- Strumenti.
- La marcatura del nastro per l'area di lavoro.
- Cellulare (Per l'uso in caso di emergenza).

2.2.2. VIBRAZIONI

Il prolungato utilizzo della macchina espone l'utente alle vibrazioni che possono produrre la "sindrome delle dita bianche" (fenómeno di Ryanaud). Questa malattia riduce la sensibilità tattile di mani e la capacità di regolare la temperatura, generando un intorpidimento delle dite e una sensazione di bruciore. Questa malattia può causare problemi nervi e alla circolazione sanguigna, nonché necrosi alle mani.

Un livello di vibrazione elevato e prolungati periodi di esposizione sono i fattori che contribuiscono alla malattia "delle dita bianche". Per ridurre il rischio di malattia delle dite bianche si raccomanda di seguire le istruzioni seguenti:

- Indossare sempre guanti di lavoro.
- Assicurarsi di mantenere sempre le mani calde.
- Verificare che l'utensile di taglio è sempre affilato.
- Fare pause frequenti.
- Afferrare sempre saldamente le maniglie/ impugnature della macchina.

Se ravvisate alcuni dei sintomi della sindrome delle dita bianche, consultate immediatamente il vostro medico.

2.3. SICUREZZA NELL´AREA LAVORO

Vietato utilizzare la macchina in atmosfere esplosive e in presenza di liquidi infiammabili, gas e polveri.

Non avviate la macchina in una stanza o un luogo chiuso. I gas di scarico, i vapori di combustibile contengono monossido di carbonio e sostanze chimiche pericolose. In caso di una concentrazione di gas provocata da una ventilazione insufficiente, per una migliore ventilazione togliete dell´area tutto ciò che ostacola il flusso d'aria pulita e non tornate al lavoro nella zona interessata solo quando la zona non viene ventilata a sufficienza; assicuratevi sempre che vi siano le condizioni per una sufficiente ventilazione in modo che non sopraggiunga di nuovo questa concentrazione.

L'area attorno alla macchina - in un raggio di 15 metri dal punto in cui si sta lavorando – va considerata zona di rischio, nella quale pertanto non dovrà esser consentito l'accesso a nessuno mentre la macchina è in funzione (Zona di sicurezza).

Laddove necessario, utilizzate corde e segnali di avvertimento in modo da segnalare la zona di sicurezza.

Tenersi lontano dalla portata di bambini e di persone estranee durante l'utilizzo. Eventuali distrazioni estranei possono comportare la perdita di controllo. Controllate che nell'area di lavoro non entrino bambini, o animali.

2.4. SICUREZZA DI COMBUSTIBILE E OLIO

IMPORTANTE: Il carburante utilizzato la macchina è altamente infiammabile. Se il carburante o la macchina dovessero infiammarsi, spegnete il fuoco con un estintore a polvere secca.

A benzina e l'olio sono sostanze pericolose, evitare quindi il contatto con la pelle e gli occhi. Vietato inalare o ingerire. In caso di ingestione di olio e/o combustibile, rivolgersi prontamente al proprio medico. Se andate accidentalmente a contatto con olio o combustibile, detergetevi abbondantemente con acqua e sapone non appena possibile; se successivamente sentite gli occhi e la pelle irritata, consultare immediatamente un medico.

Non rifornire di carburante in ambienti chiusi o poco ventilati. I vapori del carburante e dell'olio contengono sostanze chimiche pericolose. Se la concentrazione di gas prodotti da ventilazione è insufficiente, rimuovere tutto quello che può impedire un flusso di aria pulita per migliorare la ventilazione e non tornare in quella zona a meno che non sia stata ventilata, e ci si deve accertare che la ventilazione sia sufficiente per mantenere una bassa concentrazione di gas.

La benzina e l´olio sono estremamente infiammabili ed esplosivi in determinate condizioni. Divieto di fumo e di fiamme libere, scintille o fonti di calore in prossimità della macchina!. Non fumare durante il trasporto di carburante, in fase di rabbocco o quando si lavora.

Vietato rifornire di carburante in ambienti con presenza di fiamme libere, scintille o intense fonti di calore. Riempire il serbatoio in un luogo ben ventilato e a motore spento. Non eccedere con il carburante per tentare di riempire il serbatoio di carburante in eccesso. In caso di fuoriuscita di carburante, assicurarsi di togliere completamente ogni traccia prima di avviare la macchina, non tentare di avviare il

motore, ma allontanare la macchina dalla fuoriuscita del carburante ed evitare ogni fonte di accensione fino a quando i vapori di benzina si sono dissipati.

Aggiungere carburante prima di avviare la macchina. Non rimuovere mai il tappo del serbatoio quando il motore è in funzione o quando il motore è caldo.

Assicurarsi che il tappo della benzina sia correttamente chiuso durane l'utilizzo della macchina.

Assicurarsi di chiudere correttamente il tappo della benzina dopo il rifornimento.

Conservare sempre carburante e olio in contenitori omologati e conformi alle norme europee.

2.5. SICUREZZA DI OLIO

⚠ IMPORTANTE: Il olio é altamente infiammabili. Se il l'olio si incendiano, spegnere il fuoco con un estintore a polvere.

⚠ L'olio é sostanze pericolose, evitare quindi il contatto con la pelle e gli occhi. Vietato inalare o ingerire. In caso di ingestione di olio e/o combustibile, rivolgersi prontamente al proprio medico. Se andate accidentalmente a contatto con olio o combustibile, detergetevi abbondantemente con acqua e sapone non appena possibile; se successivamente sentite gli occhi e la pelle irritata, consultare immediatamente un medico.

L´olio sono estremamente infiammabili ed esplosivi in determinate condizioni. Divieto di fumo e di fiamme libere, scintille o fonti di calore in prossimità della macchina!. Non fumare durante il trasporto di carburante, in fase di rabbocco o quando si lavora.

Assicurarsi che il tappo dell'olio è corretto chiuso durante l'uso della macchina.

Conservare sempre carburante e olio in contenitori omologati e conformi alle norme europee.

2.6. USO E MANUTENZIONE DELLA MACCHINA

Utilizzare questa macchina come decespugliatore solo per il taglio di erba e piccoli arbusti. Ogni altro uso può essere pericoloso ed è a vostro rischio e pericolo. Non utilizzare questo decespugliatore per altri scopi non volute. Ad esempio: Non usare il decespugliatore per tagliare tronchi di materiali di legno, plastica, mattoni o altro edificio di legno. L'utilizzo di questo decespugliatore per le operazioni diverse da quelle previste può comportare in situazioni pericolose.

Questa macchina come potatore stata studiata per la pota di alberi(rami in altura). Utilizzare questa macchina solo per questo scopo.Non utilizzare la macchina per tagliare alberi, tagliare legna o prodotti che non siano di legno.

Utilizzate esclusivamente per segare legno. E' pertanto vietato l'utilizzo dell potatore per il taglio di materie plastiche, mattoni o materiali da costruzione diversi dal legno. L'utilizzo della macchina per operazioni diverse da quelle previste rischia di provocare situazioni di pericolo. Il costruttore non risponde dei danni provocati a causa di un utilizzo inadeguato o scorretto dell'potatore.

Usare questa macchina, gli accessori, gli attrezzi etc. in base a queste istruzioni e nella maniera prevista, tenendo in considerazione le condizioni di lavoro e il lavoro da svolgere. L'utilizzo della macchina per applicazioni diverse da quelle previste può provocare una situazione di pericolo.

Verificare che tutti i dispositivi di sicurezza siano installati e in buone condizioni.

Ricordate che l'utente è responsabile per incidenti e

danni a se stesso, a terzi e cose. In caso di incidenti e danni personali, a terzi o cose le responsabilità ricadono sull'utilizzatore. Il fabbricante non sarà ritenuto in alcun modo responsabile di eventuali danni causati da abuso o uso improprio della macchina.

La lama di taglio è affilata. Se non vengono seguite le istruzioni può causare gravi danni.

Mantenere il corpo lontano dall'utensile da taglio durante l'utilizzo della macchina

Non forzare la macchina. Utilizzatela bensì per l'applicazione più appropriata. L'utilizzo corretto della macchina - basato sul tipo di lavoro da realizzare - vi permetterà di lavorare meglio e in maniera più sicura.

Mantenete l' unità in buono stato. Verificate che le parti mobili non risultino disallineate o bloccate, che non ci siano parti rotte o altre condizioni che possono influire negativamente sul funzionamento della macchina. Ogniqualvolta che la macchina risulti danneggiata, fatela riparare prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione dell'attrezzatura.

Tenete gli utensili da taglio sempre affi lati e puliti. Gli strumenti di taglio correttamente mantenuti tendono a incepparsi di meno e sono più facili da controllare.

Seguite le istruzioni relative alla lubrificazione, alla tensione di serraggio e agli accessori di ricambio della catena. Una catena - la cui tensione e lubrificazione non siano adeguate - può rompersi e far aumentare il rischio di rinculo.

Mantenete le impugnature della macchina asciutte e pulite. Impugnature grasse o oleose risultano scivolose e possono causare la perdita di controllo dell'elettroutensile.

Accendere la macchina , Staccate la spina dalla presa di alimentazione e assicurarsi che l'utensile da taglio si arresta prima di effettuare qualsiasi regolazione, rifornimento carburante, di sostituire pezzi di ricambio, pulizia della macchina, trasporto o stoccaggio dalla macchina. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale della macchina.

Se l'apparato inizia a vibrare in maniera anomala spegnete la macchina, scollegatela dalla rete ed ispezionate l'unità per individuare la causa. Se non avete ancora individuato il problema, portate la macchina dal vostro servizio tecnico.

Spegnere il motore quando si lascia la macchina.

Diminuite la velocità del motore prima del suo arresto; se il motore è munito di una valvola d'interruzione per il combustibile, interrompetene il flusso una volta che il motore si è arrestato.

2.6.1. FORZE ACCIDENTALI MENTRE SI LAVORA CON LA FALCIATORE

Mantenete sempre alta l'attenzione mentre operate con l' elettrosega, restando pronti a possibili forze di reazione accidentali. Tali forze di reazione che si possono verifi care in una elettrosega sono il rimbalzo e il rinculo. Queste forze possono complicare il lavoro dell'utilizzatore e generare situazioni di pericolo.

2.6.1.1. RIMBALZO

È possibile produrre un rimbalzo della falciatore in funzione se si tocca un oggetto con la catena di taglio nella zona della punta della barra. Il contatto della catena all'estremità della barra può causare una forza di reazione imprevista che può spingere la punta della barra verso l'alto, generando un movimento di rotazione sulla falciatore: in tal caso

c'è il rischio che la barra della catena colpisca l'utente . Questa reazione può provocare la perdita di controllo della macchina e causare gravi lesioni.

2.6.1.2. STRAPPO IN AVANTI

C'è il rischio che si presenti uno "strappo in avanti" nel caso in cui la catena si arresta bruscamente agganciandosi nella zona di taglio con un corpo di legno estraneo oppure perché non si taglia in maniera corretto. La catena, arrestandosi, spinge in avanti la falciatore, e nel caso non risulti ben fissati all'albero, a causa di questo strappo in avanti,può provocare all'utente perdita di controllo della sega e caduta in avanti, causando gravi lesioni.

Per evitare questo "strappo in avanti", iniziate il taglio a tutto gas e mantenete la macchina al massimo della velocità durante il taglio e appoggiate la falciatore sul legno da tagliare.

2.6.1.3. RINCULO

L'inceppamento della catena della falciatore sulla parte superiore della lama può spingere rapidamente la barra di guida contro l'operatore. La catena, arrestandosi, spinge indietro (rinculo) la falciatore che, se non risulta correttamente fissata sul ramo di un albero tramite un gancio, produce una spinta inaspettata che può causare la perdita di controllo della falciatore da parte dell'utente, che rischia di cadere all'indietro e provocarsi gravi lesioni alla schiena.

Ognuna di queste reazioni può causare la perdita di controllo della falciatore, e ciò può comportare gravi infortuni fisici. Non fate quindi affidamento unicamente ai dispositivi di sicurezza installati nella macchina. L'utilizzatore della falciatore è tenuto ad adottare misure per eliminare il rischio di incidente o infortunio durante il lavoro di taglio.

Tali forze di reazione sono dovute da un uso improprio dell'elettroutensile e/o da procedure o da condizioni di funzionamento non corrette che possono essere evitate seguendo le opportune precauzioni elencate qui di seguito:

Tenere saldamente l'elettrosega con entrambe le mani stringendo con i pollici e le dita le maniglie della sega; posizionate corpo e braccia in modo da poter far fronte alle forze di reazione. Queste forze possono essere controllate dall'operatore, purchè siano prese opportune precauzioni.

Non estendere le braccia troppo lontano e non tagliare sopra dell'altezza delle spalle.Questo aiuta a prevenire il contatto accidentale della punta e permette un migliore controllo dell'elettrosega in situazioni impreviste.

- Monitorate sempre la posizione della punta della barra della catena.
- Prestate attenzione affinchè la punta della barra non tocchi nessun oggetto.
- Vietato tagliare i rami con la punta della barra.
- Assicuratevi che non ci siano chiodi o pezzi di metallo nella zona di taglio e prestate particolare attenzione ai chiodi o pezzi di ferro che possono esserci intorno alla zona di taglio. Fate attenzione anche quando si tagliano i legni duri in cui la catena rischia di essere agganciata, causando il blocco della catena e producendo il rinculo.
- Iniziate a tagliare a tutto gas e mantenete sempre la macchina alla massima velocità durante la fase di taglio.
- Tagliare soltanto un ramo o un pezzo di legno alla volta.
- Fate molta attenzione quando inserite la catena della falciatore per all'interno di un taglio già iniziato.
- Non eseguite nessun taglio con la falciatore fino a che non avete acquisito una sufficiente familiarità

con la tecnica di taglio.
- Non eseguite nessun taglio su rami o pezzi di legno che rischiano di cambiare posizione durante il taglio o che possono arrestare il taglio mentre lo state effettuando.
- Mantenete la catena in buone condizioni.
- Operate solo se la catena risulta ben affilata e correttamente tensionata.
- Non esponetevi mai lungo il piano di taglio della falciatore .
- Utilizzate solo barre di guida e catene di ricambio specifi cate dal produttore. Le barrre di guida e le catene di ricambio non corrette possono portare alla rottura della catena e / o al rinculo.

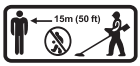
2.7. ASSISTENZA

Si prega di far esaminare periodicamente il vostro presso un servizio di assistenza specializzato, impiegando unicamente pezzi di ricambio identici. Ciò garantirà la sicurezza del vostro attrezzo.

3. ICONI DI AVVERTIMENTO

Le etichette di avvertimento indicano le informazioni necessarie per l'utilizzo della macchina.

Attenzione e avviso



Non lasciate che le persone entrano nell'area di lavoro. Quest'area sarà di un diametro di15 m. dal punto in cui si sta lavorando.

Utilizzare stivali protettivi antiscivolo con protezione in acciaio.

Utilizzare guanti di sicurezza appropiati.

È necessario utilizzare protezione degli occhi e acustici in ogni momento.

È necessario leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina.

Attenzione: Non toccare la lama di taglio.

Attenzione! Pericolo: L'organo di taglio può proiettare oggetti duri.

Attenzione: Velocità massima del ingranaggio XXXX min^{-1}.

Attenzione: Superficie calda

Non fumare o portare una fiamma al il carburante o la macchina.

Senso di rotazione.

Velocità massima di rotazione del dispositivo di taglio.

Attenzione!: Inserire nella parte inferiore

Attenzione! Pericolo: L'organo di taglio può proiettare oggetti duri.

4. SIMBOLI NELLA MACCHINA

Per garantire un uso e manutenzione sicuri della macchina, ci sono i seguenti simboli:

Serbatoio del carburante. Situato nel tappo del serbatoio del carburante. MISCELA DI OLIO A 2 TEMPI E BENZINA.

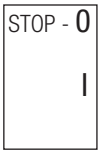
Posizioni dell'aria:

Aperto = Posizione normale di funzionamento. Situato nel tapo del filtro.

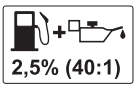
Aperto = Posizione normale di funzionamento. Situato nel tapo del filtro.

Posizione di partenza per la macchina a freddo. Situato sul coperchio del filtro dell'aria.

Posizione di partenza per la macchina a freddo. Situato sul coperchio del filtro dell'aria.



Le posizioni del interruttore di accensione situato sul manico destro della macchina:
"0" = off (la macchina non funziona)
"I" = On (La macchina è pronta per funzionare).



Non usare mai benzina sola o benzina in cattivo stato!.
Mescolare benzina senza piombo 95° e un olio sintetico per motori a 2 tempi a 2,5%(40:1).

START Maniglia di avviamento.

Serbatoio di olio de catena. Posto nel tapo del serbatoio di olio di catena.

Regolazione del flusso di olio di catena.

5. DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

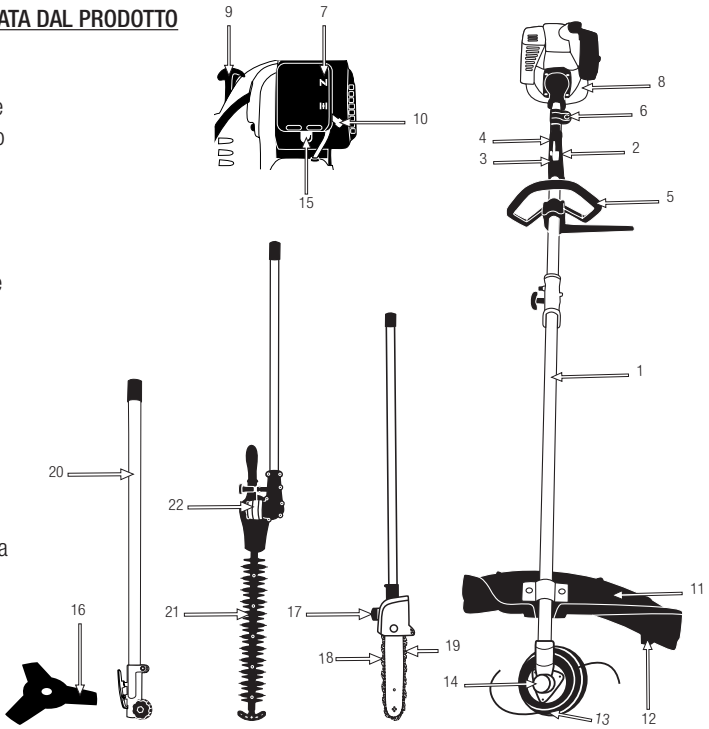
5.1. CONDIZIONI DI UTILIZZO

⚠ Non utilizzare questo macchina per altri scopi non volute. Ogni altro uso può essere pericoloso ed è a vostro rischio e pericolo. L'utilizzo di questo macchina per le operazioni diverse da quelle previste può comportare in situazioni pericolose. Utilizzare la macchina all'esterno, in ambiente asciutto e a temperature comprese tra 5°C e 45°C.

Ricordate che l'utente è responsabile per incidenti e danni a se stesso, a terzi e cose. In caso di incidenti e danni personali, a terzi o cose le responsabilità ricadono sull'utilizzatore. Il fabbricante non sarà ritenuto in alcun modo responsabile di eventuali danni causati da abuso o uso improprio della macchina.

5.2. DESCRIZIONE DETTAGLIATA DAL PRODOTTO

1. Trasmissione
2. Grilletto dell´acceleratore
3. Interruttore d´avviamento
4. Leva di sicurezza
5. Manubrio
6. Gancio dell'imbracatura
7. Tappo del filtro dell´aria
8. Serbatoio del carburante
9. Maniglia di avviamento
10. Soffocano dell'aria
11. Protettore
12. Testa de lama di nylon
13. Accessorio di taglio
14. Scatola del ingranaggio
15. Iniettore "prima"
16. Disco d'acciaio
17. Serbatoio di olio di catena
18. Catena di taglio
19. Barra
20. Prolunghe
21. Lama
22. Scatola del ingranaggio



Le foto ei disegni riportati nel presente manuale sono puramente indicativi e potrebbero non corrispondere al prodotto reale.

5.3. CARATTERISTICHE TECNICHE

Modello	**TASKER 710G-V25**
Segna	2 tempi
Cilindrata (cm^3)	51,7
Potenza massima (kW) (ISO 8893)	1,45
Velocità de giro del motore al minimo (min^{-1})	3.000±300
Velocità massima de giro del motore (min^{-1})	7.000
Velocità massima di giro dell'asse dell´utensile (min^{-1})	9.200
Consumo di carburante alla massima potenza (ISO8893) (kg/h)	0,6
Capacità del serbatoio (cm^3)	1,2
Peso seco (kg)	6,5
TASKER 710G-V25 Tagliaerba	
Velocità massima di giro dell'asse dell´utensile (min^{-1})	6.525
Utensile di taglio	filo di nylon
Diametro di taglio (mm)	430
Spessore dell´utensile di taglio (mm)	Ø 2
Numero di lati taglienti	2 linee flessibili (testa di taglio di nylon)
Massima velocità limite di taglio (min^{-1})	10.000
Livelli di vibrazione ((m/s^2) (K=1,5)	8,5
Livello di pressione sonora LpA dB(A) (K=2,5)	96,99
Livello di potenza sonora misurato LwA (dB(A)	111,1
Livello di potenza sonora garantito LwA (dB(A)	114
TASKER 710G-V25 Decespugliatore	
Velocità massima di giro dell'asse dell´utensile (min^{-1})	6.900
Utensile di taglio	lama
Diametro di taglio (mm)	255
Spessore dell´utensile di taglio (mm)	1,4
Numero di lati taglienti	3

Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Diametro interno della lama (mm)	25,4
Velocità di taglio massima consentita (min-1)	10.000
Livelli di vibrazione (m/s^2) (K=1,5)	9,4
Livello di pressione sonora LpA dB(A) (K=2,5)	97,64
Livello di potenza sonora misurato LwA (dB(A) (K=2,5)	111,27
Livello di potenza sonora garantito LwA (dB(A)	114
TASKER 710G-V25 Tagliasiepi	
Lunghezza di taglio utile (cm)	425
Separazione tra i denti (mm)	20
Livelli di vibrazione (m/s^2) (K=1,5)	9,695
Livello di pressione sonora LpA dB(A) (K=2,5)	98,79
Livello di potenza sonora misurato LwA (dB(A) (K=2,5)	109,53
Livello di potenza sonora garantito LwA (dB(A)	114
TASKER 710G-V25 Podadora	
Tipo di lubrificazione della catena	Automatica
Capacità serbatoio olio catena (cm^3)	140
Lunghezza della barra (")	10
Lunghezza di taglio utile (cm)	25
Passo catena	3/8"bp
Spessore della catena	0,050"
Numero di maglie di catena	39
Livelli di vibrazione (m/s^2) (K=1,5)	7,6
Livello di pressione sonora LpA dB(A) (K=2,5)	97,06
Livello di potenza sonora misurato LwA (dB(A) (K=2,5)	110,87
Livello di potenza sonora garantito LwA (dB(A)	114

6. ISTRUZIONI PER LA MESSA IN MOTO

6.1. DISIMBALLAGGIO E LISTA DELLE PARTI

La macchina include le seguenti parti, che potete trovare all'interno della scatola:

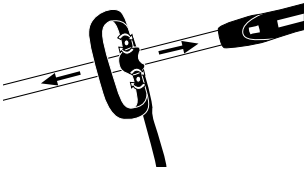
- Macchina.
- Protettore.
- Manubrio.
- Utensile.
- Accesori di taglio.
- Accessori di potatura
- Accessori tagliasiepi
- Testa filo
- Estensione
- Barra della catena.
- Catena.
- Fodera della barra.
- Imbracatura.
- Manuale di istruzioni.

Rimuovere con cautela tutti gli elementi dalla scatola e assicurarsi che tutti gli elementi elencati siano presenti. Controllare il prodotto con attenzione per assicurarsi non vi siano componenti danneggiati. Se una qualsiasi parte risulta danneggiata o manca qualche componente, non utilizzare la macchina prima di aver risolto il problema.

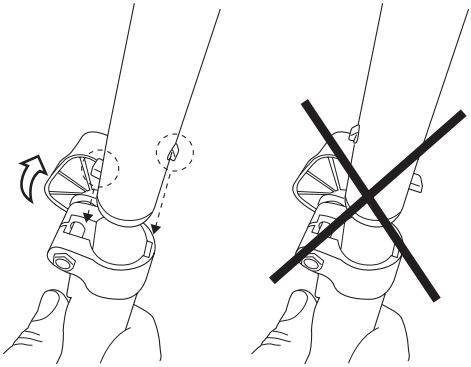
L'utilizzo della macchina in queste condizioni può causare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi!

6.2.MONTAGGIO

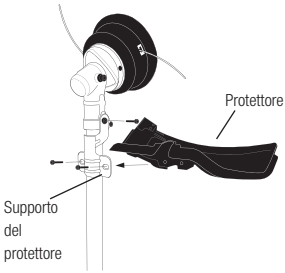
6.2.1. MONTAGGIO MANUBRIO



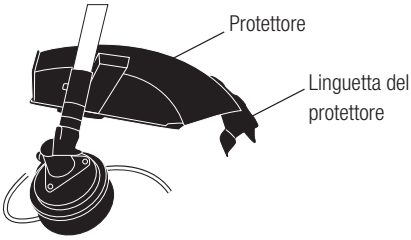
6.2.2. MONTAGGIO DELLA TRASMISSIONE



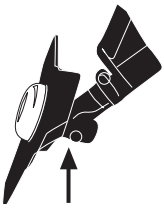
6.2.3. MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE



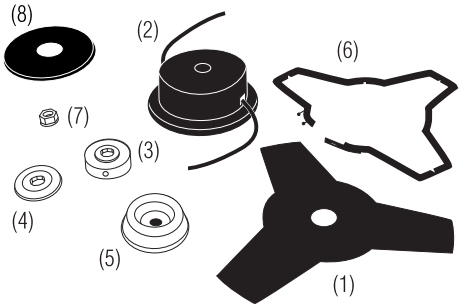
⚠ La linguetta del protettore deve essere rimossa per lavorare con la lama di taglio.



Sia per stringere o per rimuovere gli accesori di taglio deve essere bloccata la trasmissione, inserendo una chiave o un cacciavite attraverso il foro nella trasmissione e l´incavo sulla piastra (3).

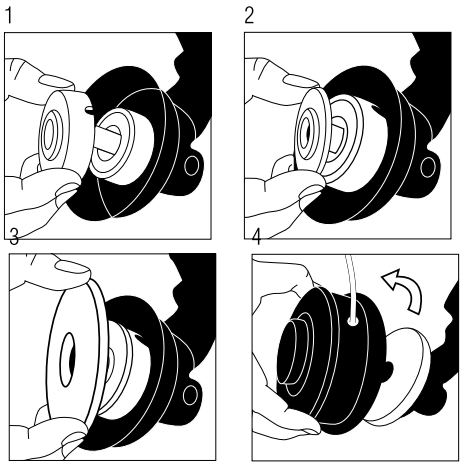


6.2.3. DESCRIZIONI DEGLI ACCESSORI DI TAGLIO

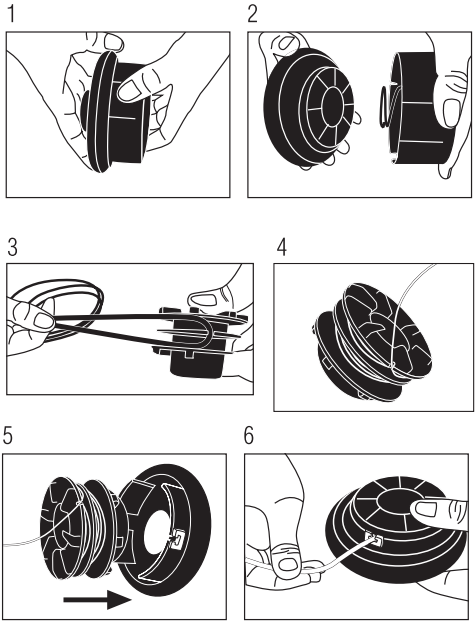


1. Disco d'acciaio.
2. Testa a 2 fili.
3. Piastra dentellata per l'accoppiamento della testa o del disco.
4. Piastra
5. Cappuccio di protezione del disco
6. Coperchio di protezione del disco
7. Dado del disco
8. Piatto

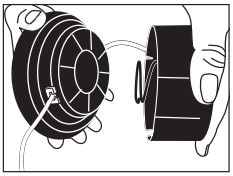
6.2.4. MONTAGGIO DELLA TESTINA A DUE FILI



6.2.4.1. CAMBIO DEL FILO DI NYLON

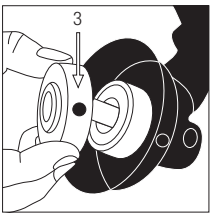


7

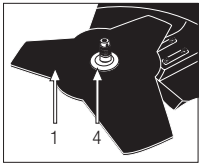


6.2.5. MONTAGGIO DEL DISCO DA TAGLIO

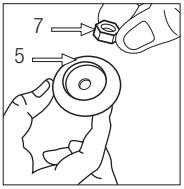
1



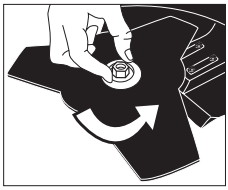
2



3

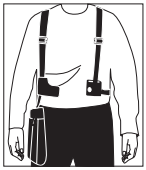


4

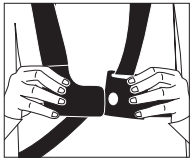


6.2.6. INSTALLAZIONE DELL'IMBRACATURA

1



2



3

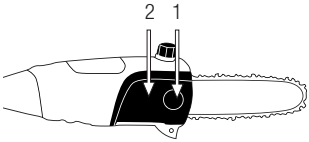
5.2. INSTALLAZIONE DELLA BARRA E DELLA CATENA

⚠ La catena dell' elettrosega possiede denti molto affilati. Usate sempre guanti protettivi per evitare di tagliarvi accidentalmente.

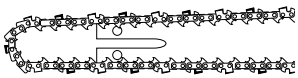
⚠ ATTENZIONE! Mai toccare, regolare o affilare la catena con la macchina in moto. Spegnere la macchina prima di manipolare la catena.

⚠ Mai avviare la macchina prima di aver installato catena, barra, coperchio della catena e vite del coperchio della catena. Senza questi componenti c'è il rischio di gravi danni personali.
La barra e la catena sono disponibili separatamente.
Per il montaggio effettuate le seguenti operazioni:

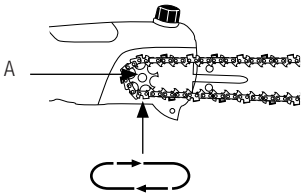
1. Svitare il dado (1).
2. Togliere il coperchio della catena (2).



3. Mettere la catena sull'apposita barra.

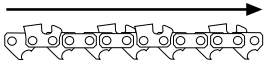


Prima di montare la barra di guida con la catena, controllate la direzione di taglio dei denti. La direzione di rotazione ⟲ è indicata sulla macchina sotto il pignone (A)

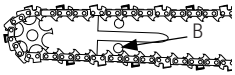


La posizione corretta della catena avrà il bordi di taglio dei denti in direzione della rotazione della catena:

Indirizzo di tagliatori



4. Montare la barra (con la catena installata) inserendo il bullone di serraggio (B) nel foro della barra e mettendo la catena attorno al pignone di aggancio.



5. Montare la protezione in maniera tale che il perno di bloccaggio prosegua nel foro della barra.

6. Posizionare il dado della protezione e stringere leggermente.

7. Tensionate la catena: per queste operazioni si prega di seguire le istruzioni riportate nel paragrafo 5.2.1. "Tensionamento della catena".

8. Stringere con forza il dado della protezione con la chiave in dotazione.

9. Verificare che la catena scivoli lungo la barra in ogni momento, mantenendo la tensione appropriata ogniqialvolta la regolate manualmente. Se necessario, ripetere la procedura fino a quando la tensione della catena risulta correttamente installata.

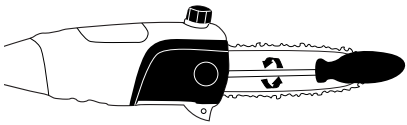
⚠ Le catene nuove presentano una certa espansione/dilatazione durante il primo utilizzo. Controllate e sistemate regolarmente la tensione della catena. Una catena non tesa correttamente si usura rapidamente e andrà ad usurare anche la guida della barra della catena.

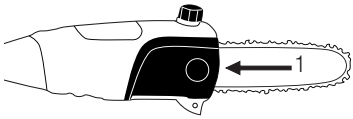
5.2.1. TENSIONE CATENA

Scollegate sempre l' elettrosega prima di realizzare qualsiasi intervento su di essa.

Per evitare infortuni sui bordi affilati, indossate sempre i guanti durante il montaggio, il tensionamento o il controllo della catena.

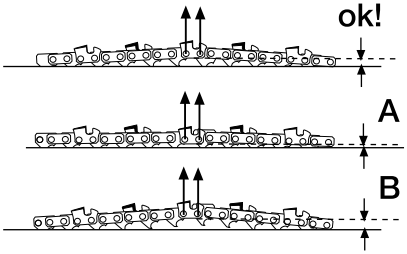
1. Assicuratevi che la catena si trovi nella parte interna della scanalatura dell'apposita barra guida.
2. Allentate il dado di ptotezione della catena.
3. Girate la vite di serraggio della catena (in senso orario per tensionare, in senso antiorario per allentare la catena) fino a raggiungere una tensione corretta.





a. La figura (A) mostra una catena troppo tesa.

b. La figura (B) mostra una catena troppo allentata.



4. Serrate il dado sulla protezione della catena.Non stringete eccessivamente.

NOTE: La catena si espande con il calore. Quando la catena è fredda, la tensione risulta maggiore della tensione a caldo.

Se tensionate la catena quando è fredda è necessario controllare la tensione dopo alcuni tagli (cioè quando la catena avrà raggiunto la sua temperatura d'esercizio) dal momento che durante il riscaldamento si allenterà espandendosi, con il rischio che esca dalla guida: tensionate nuovamente la catena, se necessario.

Se la catena torna ai tendersi quando è ancora calda, si deve controllare la tensione mentre si sta raffreddando; se necessario, allentate leggermente la catena, dal momento che la contrazione che si verifica durante il raffreddamento rischia di causare una tensione eccessiva che rischia di danneggiarla.

Le catene nuove richiedono un periodo di rodaggio durante il quale la maglia si regola cambiando leggermente la propria lunghezza; questo periodo di rodaggio richiede un taglio della durata di un paio di minuti. Se si lavora con una catena nuova, ricordate di controllare la tensione della stessa una volta trascorsi i primi minuti.

5.2.2. OLIO PER CATENA

Utilizzate solamente olio speciale per catene da falciatore. Non usare mai olio sporco o con impurezze, dal momento che potrebbe danneggiare la pompa dell'olio della macchina.

L'olio per catena deve essere inserito nell'apposito serbatoio. Il tappo del serbatoio dell'olio è indicato nel capitolo 3 " Simboli della macchina".

Per evitare che entri sporcizia nel serbatoio, prima di aprire pulite il tappo dell'olio. Chiudete il tappo stringendolo e asciugate se è fuoriuscito dell'olio dal serbatoio.

Verificate il contenuto del serbatoio dell'olio, controllando la finestrella del livello dell'olio.
Nota: La durata della catena della' elettrosega e delle barre di guida dipende in gran parte dalla qualità del lubrificante utilizzato. Vietato utilizzare olio vecchio / usato! Utilizzate solo lubrificante per catena ambientalmente sicuro. Conservate il lubrificante della catena solo in contenitori conformi alle normative.

6.3. CARBURANTE

IMPORTANTE: Il carburante utilizzato per la motosega è altamente infiammabile. Se il carburante o la macchina dovessero infiammarsi, spegnete il fuoco con un estintore a polvere secca.

La benzina e l´olio sono estremamente infiammabili ed esplosivi in determinate condizioni. Divieto di fumo e di fiamme libere, scintille o fonti di calore in prossimità della macchina!

Usa benzina senza piombo a 95 ottani e olio sintetico per motori a due tempi.

Carburante: Miscela di olio sintetico e benzina (rapporto benzina/olio 40 : 1 = 2,5%).

Miscelare benzina e l'olio in un contenitore omologato CE.

Non utilizzare combustibile che è rimasto conservato per più di 2 mesi. Un combustibile immagazzinato troppo a lungo renderà più difficile l'avviamento della macchina e genererà un inadeguato rendimento del motore. Se il serbatoio del carburante è rimasto immagazzinato nel serbatoio della macchina per più di due mesi, rimuoverlo e sostituirlo con uno in perfette condizioni.

RIFORNIMENTO DI COMBUSTIBILE:

1. Scegliere una zona adatta per effettuare questa operazione.
2. Agitare il contenitore in cui è contenuta la miscela già preparata.
3. Togliere il tappo del serbatoio e riempire con il combustibile.
4. Chiudere strettamente il tappo del serbatoio della benzina e rimuovere tutto l'eventuale carburante versato sulla parte esterna con un panno asciutto.

ADVERTENCIAS:

- Spegnere sempre il motore prima del rifornimento.
- Non avviate la macchina in una stanza o un luogo chiuso. I gas di scarico, i vapori di combustibile contengono monossido di carbonio e sostanze chimiche pericolose. In caso di una concentrazione di gas provocata da una ventilazione insufficiente, per una migliore ventilazione togliete dell´area tutto ciò che ostacola il flusso d'aria pulita e non tornate al lavoro nella zona interessata solo quando la zona non viene ventilata a sufficienza; assicuratevi sempre che vi siano le condizioni per una sufficiente ventilazione in modo che non sopraggiunga di nuovo questa concentrazione.
- Vietato rifornire di carburante in ambienti con presenza di fiamme libere, scintille o intense fonti di calore. Riempire il serbatoio in un luogo ben ventilato e a motore spento. Non eccedere con il carburante per tentare di riempire il serbatoio di carburante in eccesso. In caso di fuoriuscita di carburante, assicurarsi di togliere completamente ogni traccia prima di avviare la macchina, non tentare di avviare il motore, ma allontanare la macchina dalla fuoriuscita del carburante ed evitare ogni fonte di accensione fino a quando i vapori di benzina si sono dissipati.
- Allontanarsi di almeno 3 metri dalla zona in cui avete rifornito prima di avviare la macchina.
- Non utilizzare carburante con etanolo o metanolo perchè possono daneggiare il motore.

6.4. MESSA IN MOTO

6.4.1.PUNTI DI VERIFICA PRIMA DI INIZIARE

⚠ Vietato utilizzare la macchina se risulta danneggiata o non correttamente regolata.

Utilizzate la macchina solo per gli scopi per i quali è stata progettata. L'uso di questa elettrosega per

qualsiasi altro uso è pericoloso e può causare danni nei confronti dell'utilizzatore e / o della macchina.

Controllare:

- La macchina completamente e verificare che non vi siano parti allentate (viti, dadi, ecc.) o danni.

- Che la protezione sia correttamente montanta sulla macchina.

- Che non ci siano perdite di carburante.

- Che il testina non sia danneggiata.

- Che il filtro dell' aria sia pulito. Ripulire se necessario.

Fissare, riparare o sostituire tutto il necessario prima di utilizzare la macchina.

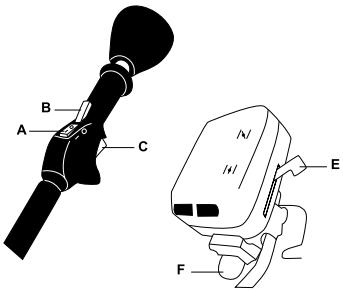
Sulla macchina non utilizzare accessori oltre a quelli da noi raccomandati in quanto il loro uso può provocare gravi danni all'utente,al la macchina e a persone, animali o cose presenti nelle vicinanze.

Prima di avviare la macchina, togliere la protezione di sicurezza dall'accessorio di taglio. Prima di iniziare, assicurarsi che le parti in movimento della macchina non siano in contatto con alcun oggetto.

⚠ Posizionate la macchina a terra, in posizione stabile per l'avviamento.

6.4.2. AVVIAMENTO DEL MOTORE A FREDDO

1. Spostare la leva dell´aria (E) in posizione di avviamento in freddo.
2. Posizionare l´interruttore (A) in "I".
3. Stringe varie volte la lampadina (F) (7-10 volte) fino a quando il carburante ragginge il carburatore.
4. Tirare la corda di avivamiento finchè non si sente un´esplosione del motore o il motorino di avivamiento.
5. Spostare lo starter sulla posizione normale del lavoro.
6. Se il motore ha fatto solo un´esplosione, tirare indietro la fune di avivamiento finchè il motore siavvia



Lasciate scaldare il motoreper un minuto prima di iniziare a lavorare con la macchina.

6.4.3. AVVIAMENTO DEL MOTORE A CALDO

1. Spostare il interruttore (A) alla posizione "I" (avivamiento).
2. Spostare la leva (E) in posizione .
3. Tirare la corda di avivamiento finchè il motore si avvia.

Se la macchina non si accende dopo vari tentativi, seguire la procedura del avivamiento del motore a freddo.

6.4.4. ARRESTO DEL MOTORE

1. Sganciare il grilletto del gas (C) e lasciare il motore al minimo pocchi secondi.
2. Spegnere il motoro spostando l´interruttore (A) alla posizione "O" (STOP).

6.4.5. PUNTI DI VERIFICA PRIMA DELL' AVVIAMENTO

E 'importante prestare attenzione a eventuali parti sciolti e alla temperatura della macchina.Se notate un'anomalia nella macchina fermatevi subito per controllare attentamente. In caso di qualche anomalia o problema, prendere la macchina a riparazione dal servizio tecnico . Mai continuare ad utilizzare la macchina se il funzionamento non sembra corretto.

⚠ Non utilizzare la macchina se è danneggiata o non correttamente regolata.

6.4.5.1. CONTROLLO DELLA FRIZIONE

Dopo l'avviamento della macchina, l'utensile da taglio non deve girare se il motore è al minimo. Se l'utensile da taglio gira al minimo, sarà necessario regolare il minimo del motore; girate allora la vite del

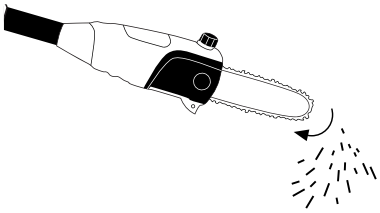
carburatore “T” fino a quando l’utensile da taglio non si arresta.

Se il motore si arresta prima dell’arresto del l’utensile da taglio, portate la macchina dal vostro servizio per una nuova messa a punto.

La regolazione delle viti “H” e “L” va eseguita solo da personale tecnico qualificato.

6.4.5.2. VERIFICA DELLA LUBRIFICAZIONE AUTOMATICA

Dopo aver avviato il motore, accelerate fino a quando la catena gira alla velocità media e verificate che l’elettrosega lubrifichi la catena. Infatti per il motore bisogna tener presente che posizionando l’elettrosega come in figura a medio regime fuoriesce dell’olio.



Assicuratevi di riempire il serbatoio dell’olio per catena ogni volta che si fa il rifornimento di carburante.

7. UTILIZZO DELLA MACCHINA

⚠ Utilizzate la macchina solo per gli scopi per i quali è stata progettata. L’uso di questa macchina per qualsiasi altro uso è pericoloso e può causare danni nei confronti dell’utilizzatore e / o della macchina.

Non avviate la macchina in una stanza o un luogo chiuso. I gas di scarico, i vapori di combustibile e l’olio contengono monossido di carbonio e sostanze chimiche pericolose. In caso di una concentrazione di gas provocata da una ventilazione insufficiente, per una migliore ventilazione togliete dell´area tutto ciò che ostacola il flusso d’aria pulita e non tornate al lavoro nella zona interessata solo quando la zona non viene ventilata a sufficienza; assicuratevi sempre che vi siano le condizioni per una sufficiente ventilazione in modo che non sopraggiunga di nuovo questa concentrazione.

Lavorare solamente alla luce del giorno o con una buona luce artificiale. Vietato utilizzare la macchina di notte, in caso di nebbia o in condizioni di visibilità ridotta tali per cui non si può vedere chiaramente l’area di lavoro.

Evitare di far funzionare la macchina quando il terreno è umido, quando possibile. Prestare particolare attenzione quando si usa la macchina sotto la pioggia o dopo la pioggia perché il terreno è scivoloso e si può scivolare.

Se si scivola o cade smettere di accelerare e spostare l’interruttore in posizione “O” (Off).

Mai avvicinarsi alle parti di taglio della macchina quando il motore è in funzione.

Non fate affidamento unicamente sui dispositivi di sicurezza della macchina.

Dobbiamo prestare attenzione a eventuali parti sciolte o al surriscaldamento della macchina. Se si rilevano anomalie fermare immediatamente la macchina e controllare attentamente. In caso di errore portare della macchina per il servizio di riparazione. In nessun caso si dovrebbe continuare a lavorare se si nota che il funzionamento non è corretto.

Ricordate di usare sempre la macchina con le mani pulita e libera da carburante o di olio.
Pulite l'area di lavoro ed eliminate tutti quegli ostacoli che rischiano di provocare incidenti. Ispezionate l'area di lavoro in cui andrete ad operare e togliete tutte le parti che rischiano di finire incastrate nelle lame da taglio. Allo stesso modo togliete tutti quegli oggetti che le lame potrebbero altrimenti espellere con violenza durante il funzionamento della macchina.

Non usare mai una macchina se vi trovate sopra una scala, su di un albero o in qualsiasi altra posizione instabile. Vietato segare con una mano sola.

E' sempre necessario anche spegnere il motore prima tra le diverse aree di lavoro.

Verificate lo stato dell'albero per evitare che rami secchi vi possano colpire nella loro caduta mentre state effettuando il taglio.

Mentre state tagliando non permettere alla punta dell' elettrosega di andare a contatto con il tronco o qualche altro ostacolo.

Tenere sempre la catena ben affilata. Affilatela seguendo le istruzioni di questo manuale.

Non lasciate cadere la macchina e non cercate di arrestare la catena avvicinandola a un legno o a un ostacolo.

Se effettuate vari tagli senza lasciare la macchina, arrestate sempre l'elettrosega tra un taglio e il successivo.

Non permettere a nessuno di entrare nell'area di lavoro della macchina. Questo area di lavoro deve avere un perimetro di 15 metri ed è una zona pericolosa.

E' sempre necessario spegnere il motore prima di trasportare la macchina tra le diverse aree di lavoro. Non lasciare mai la macchina incustodita.

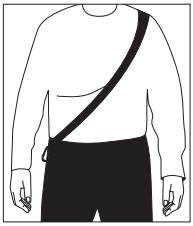
Fare attenzione a non toccare le parti calde e roventi della macchina mentre il motore è in funzione o dopo l'uso, come per esempio il tubo di scarico, la candela o i cavi dell'alta tensione.

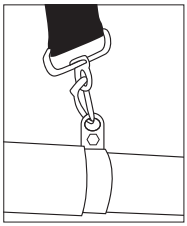
Mai utilizzare accessori nella macchina ad eccezione di quelli raccomandati dalla nostra azienda. Il loro uso potrebbe provocare gravi danni all'operatore, alle persone presenti in prossimità della macchina e alla macchina stessa.

Rispettate sempre le regole di sicurezza indicate dal presente manuale.

7.1. COME LAVORARE

Indossare la cintura di sostegno come illustrato e collegare alla macchina l'anello





Lavorare con l'unità indossando l'imbracatura, le mani sulìimpignatura, con la mano destra posizionata in modo che possa agire sui controlli (acceleratore e interruttore di sicurezza).

⚠ Attenzione!: Per ridurre il rischio di perdita di controllo e dei danni (anche mortali) per l'utente o persone vicine, non usare mai la macchina con una sola mano.

7.1.1. TAGLIO CON TESTA DI FILO

⚠ ATTENZIONE: Indossare occhiali protettivi e udibile in ogni momento. Non guardare il taglio a filo perchè i rifiuti possono causare gravi lesioni al viso e agli occhi.

Utilizzare la linea di testa in zone difficili.

Se la testa colpisce una roccia o un altro oggetto spendere il motore e verificare le condizioni. Non usare teste danneggiate o poco equilibrate.
Tenere il decespugliatore in modo che la testa non tocca il terreno e inclinato circa 20°, nel senso che si sta tagliando.

Fare dei tagli da sinistra a destra per evitare che la caduta dell´erba tagliata si inscerisci nella zona da tagliare. Fare attenzione a non colpire la testa con pietre o terra. Pestaggi contro il suolo riducono la durata della testa, creando un ambiente che possono causare pericolo per voi e per le persone che sono vicini al vostro ambiente di lavoro. I fili di nylon sono accorciati con l'utilizzo, quando sono troppo corte accelerare il motore e spingere la testa nel terreno, quindi esce un piccolo filo della testa. Se si prende troppo filo la lama del protettore può tagliare in eccesso.

Ricordate che il fine del filo di nylon è il che fa taglio.

Avrete un risultato migliore se non si inserisce l'intera testa in area da tagliare in una volta. Inserisci la testa lentamente e lasciare che alle estremità di nylon tagliare l'erba al suo ritmo.

⚠ ATTENZIONE PERICOLO: Non utilizzare il decespugliatore in aree con tessuto metallici.

Usare sempre adeguato equipaggiamento protettivo. Non utilizzare la macchina in zone dove non possono vedere meglio ciò che sta per tagliare.

7.1.2. TAGLIO CON IL DISCO

Controllare il fissaggio del disco e assicurarsi che è stretto e non ci sono segni di danneggiamento o abrasione.

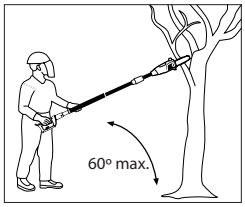
Assicurarsi che il disco e il supporto del disco sia saldamente installato in conformità alle istruzioni di installazione e che il disco gira liberamente senza produrre alcun suono anormale.

METODO DI TAGLIO:
- Tagliare con la parte anteriore sinistra del disco
- Tagliare sempre verso sinistra mantenendo il disco leggermente inclinato a sinistra.

IMPORTANTE:
- Utilizzare solo questa macchina per tagliare l'erba. Non lasciate al disco toccare materiali rigidi che non possono essere tagliati come la pietra, metallo, legno duro, rete metallica,ecc.
- Mantenere il disco abrasivo. Un disco in cattive condizioni di rettifica porta ad una maggiore sforzi di taglio e l'usura della macchina così come aumento del rischio dirimbalzo o di proiezioni dei materiali.
- Mantenere l'area da tagliare pulita senza tracce di verdure tritate o altri materiali.

7.1.3. AGLIO CON IL TOSAERBA

Mantenere sempre il corpo sul lato sinistro della pertica. Mantenere la pertica con un angolazione massima di 60° rispetto al suolo e tenere una distanza di sicurezza appropriata rispetto ai rami da tagliare.



Tenere una distanza di sicurezza appropriata rispetto ai rami da tagliare. Assicurarsi di non essere nella zona dove cadranno i rami che state tagliando. La distanza di sicurezza deve essere almeno di del doppio di lunghezza dei rami da tagliare.

7.1.4. AFFILATURA DELLA CATENA

La catena dell' elettrosega si smussa in base ai tagli che si vanno a realizzare. Se osservate uno di questi sintomi, allora è il momento di affilare la catena:

- E' necessario fare uno sforzo maggiore per effettuare il taglio.
- La traiettoria del taglio non è rettilinea
- Le vibrazioni aumentano.
- Quando si taglia si produce segatura invece di trucioli.
- E' richiesto uno sforzo maggiore per eseguire il taglio.

Per affilare la catena seguite le istruzioni riportate nella sezione 7.1.2. "Affilatura della catena".

7.1.5. TAGLIO

Prima di affrontare tagli più complicati, si consiglia di esercitarsi in una posizione comoda su rami di piccola taglia, in modo da acquisire esperienza.

Seguite sempre le regole di sicurezza indicate in questo manuale.

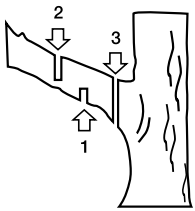
Utilizzate la macchina solo per il taglio del legno. E' proibito tagliare qualsiasi altro materiale.

Non usare la macchina per spostare cose.

Durante il taglio, utilizzate la macchina con delicatezza. Fate solamente una leggera pressione verso il basso, mantenendo la macchina a piena potenza. Il peso della macchina stessa sarà sufficiente per realizzare il taglio.

Se la catena si blocca, non cercate di tirare l'elettrosega mentre è in funzione. Arrestatela ed utilizzate un cuneo per sbloccarla.

TAGLIO DEL RAMO DI UN ALBERO



Per tagliare il ramo di un albero che non tocca il terreno iniziate sempre con un taglio di ¼ di diametro del ramo, da sotto / a partire dal basso (1), e quindi tagliate il resto da sopra (2). In questo modo si faciliterà l'apertura del taglio evitando che il ramo si spezzi danneggiando l'albero.

Tagliare i rami lunghi in vari pezzi iniziando dalla parte esterna del ramo (parte più lontana dal centro dell'albero).
Se dovete tagliare diversi rami di un albero, iniziate da quelli inferiori in modo da avere lo spazio per accedere ai rami più in alto.

Raccomandazioni: E' consigliabile non eseguire l'ultimo taglio con il peso del ramo. Si raccomanda di tagliare il ramo e lasciare per ultimo il taglio di finitura (3) tra l'ultimo taglio "normale" e il taglio di finitura ci dovrebbe essere una distanza di 5-10 cm. Il taglio di finitura va realizzato dall'alto verso il basso, lentamente, per evitare che il legno si crepi.

7.1.6 AGLIO CON IL TAGLIASIEPI

Tenere la macchina con la mano sinistra sul manubrio e la mano posteriore sull'impugnatura in modo da poter agire sui comandi (acceleratore e interruttore di sicurezza) con la mano destra. Se si tiene saldamente la macchina dalle impugnature si riduce il rischio di rimbalzo e si aumenta il controllo sulla macchina.

⚠ Attenzione: Al fine di ridurre il rischio di perdita di controllo e possibili lesioni (anche mortali) per l'utente

o persone vicine, non utilizzare questa macchina con una mano o fare tagli sulla necessità di aumentare la macchina sopra l'altezza delle spalle.

Ti consigliamo di allenarti con piccoli cespugli in una posizione facile per acquisire esperienza prima di eseguire tagli più complicati.

Avviare sempre il tagliasiepi prima di inserire la lama nell'area da tagliare.

Iniziare il taglio a pieno gas e mantenere sempre la macchina a piena velocità durante il taglio.

Una volta che il tagliasiepi è in esecuzione, inserire la lama nella siepe sul piano in cui si desidera eseguire il taglio ed eseguire movimenti ampi in una ventola. Se si inclina leggermente la lama nella direzione di taglio, si otterranno risultati migliori nel taglio.

Se, durante il taglio, la lama viene bloccata con del materiale, fermare immediatamente la macchina. Prima di procedere per sbloccare la lama:

- Assicurarsi che la macchina sia ferma, che la candela sia scollegata e che la lama sia ferma.
- Controllare che la temperatura della lama non lo sia alta. Se la lama è molto calda, attendere qualche minuto affinché si raffreddi.
- Usare sempre guanti protettivi quando si sblocca la lama.
- Con l'aiuto di pinze o strumenti simile rimuovere l'elemento che ostruisce la lama.

Per facilitare le operazioni di taglio, è possibile modificare l'angolo tra lama e trasmissione. Per cambiare l'angolo:

- Spegni la macchina.
- Premere la leva di sicurezza A e, senza rilasciare, serrare la leva di bloccaggio B per sbloccare l'asse di rotazione. Senza rilasciare entrambe le leve, ruotare la lama verso angolo desiderato.
- Rilasciare le leve.
- Spostare leggermente la lama in modo da bloccare l'asse di rotazione.

8. MANUTENZIONE E ASSISTENZA

Effettuate controlli periodici per assicurare un funzionamento efficace della macchina. Per una manutenzione completa si consiglia di portare la macchina al vostro servizio di assistenza clienti.

⚠ E 'sempre necessario spegnere il motore e controllare che l'utensile da taglio venga arrestato prima di pulire o spostare la macchina.

Prima di effettuare qualsiasi manutenzione o riparazione sulla macchina, assicuratevi che il motore sia spento e togliete la candela.

⚠ Effettuate tutta le operazioni di manutenzione della macchina, con la stessa posta su di una superficie piana e pulita.

Non tentate mai di effettuare manutenzione sulla macchina mentre è in funzione. Effettuate tutta le operazioni di manutenzione della macchina, con la stessa posta su di una superficie piana e pulita.

⚠ ATTENZIONE! Non modificare la macchina o gli elementi di taglio. L'uso improprio di questi elementi può causare GRAVE INFORTUNIO O MORTE.

Usate solo il ricambio adatto per la macchina in modo da ottenere un rendimento adeguato alla macchina. Questo ricambio è acquistabile presso i distributori ufficiali del prodotto. L'uso di altri ricambi può causare rischi, danni per l'utente, e alle persone intorno alla macchina.

Vietato regolare il carburatore. Se necessario, portate la macchina al servizio tecnico di assistenza. Regolare il carburatore infatti è complicato e deve essere fatto solo dal servizio assistenza. Una regolazione errata del carburatore può danneggiare il motore e invalidare la garanzia.

La rimozione dei dispositivi di sicurezza, una manutenzione impropria, con ricambi non originali può causare lesioni alla persona.

8.1. MANUTENZIONE E CURA DOPO L'USO

Effettuate le seguenti operazioni di cura e manutenzione quando terminate di lavorare con la macchina, per garantire così il corretto funzionamento della macchina nei futuri utilizzi.

8.1.1. PULIZIA GENERALE

Mantenete la macchina pulita, specialmente nella zona del serbatoio del carburante e nelle aree in prossimità del filtro dell'aria.

Tenere la macchina sempre pulita e in buone condizioni.

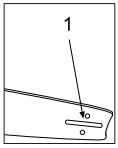
Pulire la tramoggia di carico e la bocca di espulsione. Pulite le protezioni della macchina con uno straccio inumidito in acqua. Non utilizzare mai benzina, solventi, detergenti , acqua o qualsiasi altro líquido per la pulizia della macchina.

8.1.2. AFFILATURA DELLA LAMA

L'affilatura della lama deve essere effettuata dal servizio di assistenza tecnica. All"utilizzatore è vietato eseguire questa operazione. La lama deve essere affilata garantendo un angolo adeguato per il taglio e l'equilibrio della lama. Affilare la lama senza la dovuta esperienza può provocare vibrazioni eccessive che possono causare danni alla vostra macchina e problemi all'utilizzatore.

Fate attenzione quando si controlla lo stato della lama ricordare che, a motore è spento, la lama possono essere spostati a mano.

8.1.3. USCITA DELL´OLIO DALLA CATENA



Rimuovete la barra e verificate che il foro di lubrificazione (1) non risulti ostruito.

8.1.4. AFFILATURA DEI DENTI DA TAGLIO DELLA CATENA

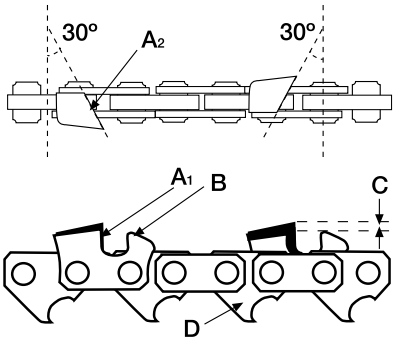
ATTENZIONE! : Una catena non correttamente affilata aumenta il rischio di rimbalzo dell'elettrosega, le vibrazioni aumentano il rischio di incidente!.
Per tagliare con l'elettrosega in modo corretto e sicuro, mantenete le denti da taglio ben affilati. Inoltre i denti vanno affilati quando:

- Si deve fare uno sforzo maggiore del solito per tagliare.
- La traiettoria di taglio non è rettilinea.
- Le vibrazioni aumentano.
- Quando nel taglio si produce segatura invece di trucioli di legno.

Ricordatevi di indossare sempre guanti di sicurezza quando affilate la catena. Assicuratevi che la catena dell' elettrosega sia fissata in maniera sicura durante l'affi latura.

Mai toccare, regolare o affilare la catena con la macchina in moto

Utilizzare una lima speciale e apposita per catene motosega. Inserite la lama nel filo del dente di taglio tra i punti (A) e (B) e spingete in avanti mantenendo sempre un angolo di 30°.



Realizzate l'affilatura di tutti i denti di un lato tagliando sempre verso l'esterno e mantenendo un angolo di 30 gradi. Quando terminate,cambiare lato ed eseguire la stessa operazione.

8.2. MANUTENZIONE PERIODICA

Effettuate controlli periodici per assicurare un funzionamento efficace dell'elettroutensile.

Per una manutenzione completa si consiglia di portare la macchina al vostro servizio di assistenza clienti.

Utilizzate sempre un ricambio adeguato per il corretto funzionamento del prodotto e per prevenire rischi e incidenti ai danni della macchina e dell'utilizzatore. Le parti di ricambio devono essere acquistate presso un punto vendita. L'uso di ricambi non originali possono causare incidenti, infortunio all'utilizzatore e la rottura della macchina.

Eseguire le seguento operazioni di manutenzione rispettando la frequenza specificata nella tabella che segue:

Operazione	Ogni 2 serbatoi di carburante	Ogni 10 serbatoi di carburante	1 volta all' anno
Filtro dell' aria	•		
Filtro del Carburante			•
Candela		•	
Alette del cilindro		•	
Graisser il riduttore		•	

FILTRO DELL'ARIA

La sporcizia eventualmente presente nel filtro dell'aria provocherà una riduzione delle prestazioni della macchina.
Pertanto controllate e pulite questo elemento. Se vedete danni o alterazioni, sostituitelo con un nuovo filtro.

Per pulire il filtro:
1. Rimuovere il cappuccio protettivo (del filtro).
2. Togliere il filtro.
3. È possibile togliere la polvere dalla parte esterna del filtro sbattendolo contro una superficie dura.
4. Pulire il filtro con acqua e sapone.
5. Sciacquare il filtro con acqua pulita.
6. Lasciare asciugare il filtro.
7. Una volta asciutto, umidificare con 2 gocce di olio (attenzione: con troppo olio la macchina rischia di non avviarsi).
8. Installare il filtro sulla macchina
9. Rimettere il cappuccio di protezione.

Nota: Il motore non deve mai operare senza il filtro dell'aria installato.

8.2.2. FILTRO DEL CARBURANTE

Il serbatoio è munito di un filtro. Si trova alla fine del tubo di aspirazione del carburante e può essere rimosso con l'ausilio di un filo di ferro a forma di gancio.

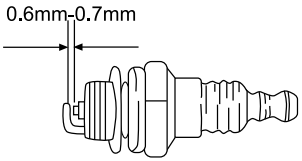
Controllate periodicamente il filtro del carburante. Non lasciate la sporcizia nel serbatoio del carburante, onde evitare che il filtro si sporchi. Un filtro sporco renderà più difficile l'accensione del motore e può causare malfunzionamenti o arresto dello stesso.

Controllate il carburante. Se trovate sporcizia, sostituitelo.

Se l'interno del serbatoio di carburante è sporco, si può pulire con la benzina

8.2.3. CONTROLLO DELLA CANDELA

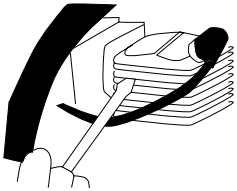
I problemi più comuni quando si avvia una macchina sono prodotti da una candela sporca o in cattivo stato. Pulire la candela e controllare regolarmente. Verificare che la distanza tra gli elettrodi della stessa.



8.2.4. PULIZIA DELLE ALETTE DEL CILINDRO

Le alette del cilindro sono responsabili del raffreddamento del motore a contatto con l'aria.

Queste alette devono essere sempre pulite e nessun materiale deve trovarsi tra l'una e l'altra tale da limitare il flusso d'aria. Alette sporche surriscaldano il motore che rischia di grippare. Controllate quindi regolarmente le condizioni delle alette del cilindro.

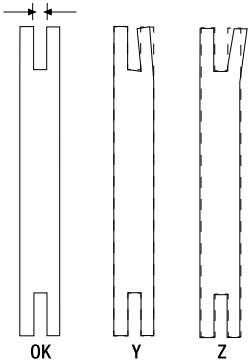


8.2.5. CONDUTTURE DI VENTILAZIONE DEL MOTORE

Togliere la sporcizia dalle condutture di ventilazione, in modo da non danneggiare il motore ed evitare un possibile incendio.

8.2.6. MANUTENZIONE DELLA BARRA DELLA CATENA

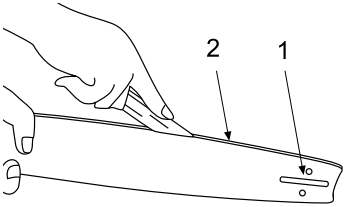
Invertite regolarmente la barra dell' elettrosega in modo da evitare l'usura da un solo lato. La guida della barra deve mantenere sempre il proprio profilo.



Verificate che essa mantenga uno spessore uniforme in tutta la barra. Sostituite la barra, se necessario. Controllate che non ci siano cricche e verificate anche il livello di movimento dei cuscinetti. Se si nota che il

gioco è importante, sostituite il cuscinetto in modo da prevenire incidenti.

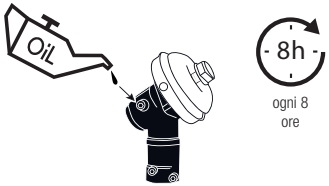
Quando smontate la barra, approfittatene per rimuovere i residui di legno e la segatura presente nelle zone del foro di lubrificazione (1) e della guida (2).



8.2.7. PIGNONE

Tale elemento è soggetto ad alta usura. Monitoratelo sempre e se rilevate evidenti segni di usura o la perdita di materiale in qualche dente da taglio, portate il vostro elettroutensile al centro tecnico di assistenza per la sua sostituzione.

8.2.8 GRAISSER IL RIDUTTORE



9. LOCALIZZAZIONE E IDENTIFICAZIONE DEI GUASTI

A seconda dei sintomi riscontrati è possibile individuare la probabile causa e risolvere il problema:

Se la macchina non si avvia, controllare la compressione del motore e la candela. A seconda dei sintomi qui sotto c'è un elenco di una serie di probabili cause e soluzioni:

La compressione del cilindro è normale	La candela è in buena condizioni	Possible Causa	Azione correttiva
Si	Si	Non c´è carburante nel serbatoio	Rifornire di carburantee
		Il filtro del carburante è sporco	Pulire il filtro
		Acqua nel carburante	Sostituirlo
		La benzina utilizzata non è quella adeguata	Cambiare carburante
		Il carburatore risulta sporco	Inviare la macchina al servizio assistenza
Si	No	L'interruttore si trova in posizione "OFF"	Portare l´interruttore in posizione "ON"
		La candela è sporca	Pulire la candela
		La pipetta de la candela non è ben collegata	Collegatela
Manca compressione	Si	La candela è allentata	Fissatela
		Il pistone e gli anelli sono usurati	Inviare la macchina al servizio assistenza
		Il cilindro è graffiato	Inviare la macchina al servizio assistenza
Il motore non gira		Motore grippato	Inviare la macchina al servizio assistenza

Se il motore non funziona correttamente (perdita di potenza, minimo instabile, etc) consultate la tabella seguente che presenta una serie di sintomi, probabile causa e soluzione:

Síntomo	Possible Causa	Azione correttiva
La macchina “batte”	Segmenti / Anelli usurati	Inviare la macchina al servizio assistenza
	Pistone usato	Inviare la macchina al servizio assistenza
	Gioco dell’albero	Inviare la macchina al servizio assistenza
	Gioco nella frizione	Inviare la macchina al servizio assistenza
Il motore si surriscalda	Uso ininterrotto troppo prolungato	Fare pause ogni 10 minuti di lavoro e lasciare raffreddare il motore.
	Tubo dello scarico sporco	Inviare la macchina al servizio assistenza
	Il carburante non è idoneo	Sostituire il carburante
Il motore non va a pieni giri	Carburatore sporco	Inviare la macchina al servizio assistenza
	Filtro dell´aria sporco	Pulire il filtro
	Filtro del carburante sporco	Pulire il filtro
Il motore si arresta o non funziona al minimo	Carburatore regolato male	Inviare la macchina al servizio assistenza

Nel caso in cui non si possa ancora risolvere il problema, portate la macchina a riparazione presso il vostro centro di assistenza.

Per individuare il servizio post-vendita più vicino a casa vostra, rivolgetevi al punto vendita in cui avete acquistato la macchina.

10. TRASPORTO

Non sollevare o trasportare la macchina mentre il motore è in funzione. E' sempre necessario anche spegnere il motore prima di trasportare la macchina tra le diverse aree di lavoro.

Una volta spenta la macchina, aspettate 5 minuti (affinchè si raffreddi) prima di trasportarla.

Trasportare sempre la macchina con il motore spento, indossando l'imbracatura e con la protezione montata. Tenere la macchina sempre alta da terra.

Se si trasporta la macchina all'interno di un veicolo, fissatela saldamente per evitare scivolamenti o ribaltamenti della stessa.

11. MAGAZZINAGGIO

Aspettare 5 minuti (dopo che la macchina è spenta) in modo che la macchina si raffreddi prima di riporla. Il tubo di scarico della macchina rimane caldo dopo l'arresto del motore. Non conservate mai la macchina in prossimità di materiali infiammabili (erba secca, legno...), gas o combustibile.

Conservate la macchina inutilizzati in un luogo sicuro e fuori dalla portata dei bambini, in modo da non mettere in pericolo nessuna persona. La macchina inutilizzata deve essere sempre tenuta pulita, e posta sopra una superficie piana. Conservate la macchina in un luogo dove la temperatura sia compresa tra gli 0° C e i 45° C.

Prima di riporre la macchina, eseguite sempre la manutenzione .

Riporre sempre la macchina con la protezione montata sulla lama.

Se si conserva la macchina in un ambiente chiuso, vuotate il serbatoio dell'olio dal momento che i vapori rischiano di entrare i contatto con una fiamma o un corpo caldo e infiammarsi. Se il serbatoio del carburante deve essere svuotato questo dovrebbe essere fatto fuori e seguendo la normativa riciclaggio.

Per ridurre il pericolo di incendio, mantenere il mototre, il silenziatore ed il serbatoio del carburante puliti, eliminando i resti di materiale tagliato, olio e grasso.

12. INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO E IL RICICLAGGIO DELL'ATTREZZATURA

Proteggere l'ambiente. Riciclare l'olio usato da questa macchina portandolo ad un centro specilizzato per il riciclo. Non dispedere o gettare l'olio in scarichi. nella terra, in fiumi, laghi o mari.

Sbarazzarsi del dispositivo in modo ecologico. Non dobbiamo sbarazzarci delle macchine insieme ai rifiuti domestici. I componenti di plastica e metallo possono essere classificati secondo la loro natura e riciclati.

I materiali utilizzati per il confezionamento/ imballaggio di questa macchina possono essere riciclati. Si raccomanda di non gettare gli imballaggi tra la spazzatura domestica. Smaltite in un apposito centro di raccolta per i rifiuti.

13. CONDIZIONI DI GARANZIA

13.1. PERIODO DI GARANZIA

- Il periodo di garanzia nei contratti conclusi con consumatori e utenti contro qualsiasi difetto di conformità del prodotto esistente al momento della consegna all'acquirente, in conformità con le disposizioni della Direttiva (UE) 2019/771 del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 20 maggio 2019, e nel regio decreto legislativo 1/2007, del 16 novembre, che approva il testo rivisto della legge generale per la difesa dei consumatori e degli utenti, avrà una durata di tre (3) anni e comporterà la correzione del vizio o difetto di fabbricazione che il prodotto acquistato potrà eventualmente presentare secondo le disposizioni di legge

13.2. ESCLUSIONI

Garland garanzia non copre:

- Aziende e professionisti
- L'usura e rottura.
- L'abuso, negligenza, incurante funzionamento o mancanza di manutenzione.
- Difetti causati da uso improprio, danni perché attraverso le manipolazioni del personale non autorizzato Garland o uso di ricambi non originali.

13.3. TERRITORIO

- La garanzia Garland assicura copertura del servizio in tutto il paese.

13.4. IN CASO DI INCIDENTE

- La garanzia deve essere debitamente compilato con tutti i dati richiesti e accompagnato dalla fattura o acquisto di biglietti del venditore.

AVVISO! ⚠

PER GARANTIRE UN FUNZIONAMENTO DI MASSIMA SICUREZZA, SI PREGA DI LEGGERE IL LIBRO DI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Il sottoscritto, Carlos Carballal , autorizzato da productos McLand S.L., con sede in C/ La Fragua 22, 28933, Móstoles, España , dichiara che le macchine Garland modelli TASKER 710G-V25 con numero di serie del anno 2022 in poi (l'anno di fabbricazione si indica in modo chiaro sulla targhetta di identificazione della macchina, seguito dal numero di serie)e la cui funzione è "Macchina multifunzione che secondo gli accessori applicati può essere utilizzata come decespugliatore, tagliabordi, motosega a pertica e tagliasiepi a pertica.", soddisfano tutti i requisiti della Direttiva 2006/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 maggio 2006 relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE

Queste macchine soddisfano anche i requisiti delle seguenti direttive comunitarie:

- DIRETTIVA 2014/30/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica (rifusione)
- Direttiva 2005/88/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 14 dicembre 2005 che modifica la direttiva 2000/14/CE sul ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri concernenti l'emissione acustica ambientale delle macchine ed attrezzature destinate a funzionare all'aperto
- REGOLAMENTO (UE) 2016/1628 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 14 settembre 2016 relativo alle prescrizioni in materia di limiti di emissione di inquinanti gassosi e particolato inquinante e di omologazione per i motori a combustione interna destinati alle macchine mobili non stradali, e che modifica i regolamenti (UE) n. 1024/2012 e - (UE) n. 167/2013 e modifica e abroga la direttiva 97/68/CE

Potenza massima (kW) = 1,35
Livello di potenza acustica misurato dB(A) = 111,27
Livello di potenza acustica garantito dB(A) (K= 2,5) = 114

Carlos Carballal
Responsabile del prodotto
Móstoles 24/03/2025

productos mcland s.l.
C/ La Fragua, 22 P.I. Los Rosales
28932 MOSTOLES (Madrid) ESPAÑA

ÍNDICE

1.	Introdução	136
2.	Normas e precauções de segurança	137
3.	Rótulos de aviso	145
4.	Símbolos na máquina	145
5.	Descrição da máquina	146
6.	Instruções para colocação	149
7.	Uso da máquina	156
8.	Manutenção e serviço	160
9.	Detecção e identificação de falhas	165
10.	Transporte	167
11.	Armazenagem	167
12.	Informações sobre a destruição de equipamentos / reciclagem	167
13.	Garantía	168
	Declaração de conformidade CE	169

TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

Ref.:GDBEST710DPGV20M0421V2

DATA DE PUBLICAÇÃO: 10/09/2019
DATA DE REVIÇÃO: 24/03/2025

1. INTRODUÇÃO

Obrigado por escolher esta máquina Garland. Temos a certeza que vai apreciar a qualidade e o desempenho da máquina, o que facilitará a sua tarefa por um longo período de tempo. Lembre-se que esta máquina tem a rede de assistência mais abrangente e técnica especializada para o qual você pode ir para a manutenção da sua máquina solucionar problemas e comprar peças de reposição e/ou acessórios.

ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Se você não seguir todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e / ou ferimentos graves. Antes para usar esta máquina leia atentamente as informações indicadas neste manual sobre técnicas de funcionamento correto e seguro.

Quando usar esta máquina como roçadora apenas para cortar grama e pequenas arbustos. Utilizar esta máquina para qualquer outro uso poderia ser perigoso e será da sua inteira responsabilidade. Por exemplo: Não use a máquina para cortar materiais de tijolo, plástico ou outros materias de construção. O uso de máquina para outras operações que não as previstas podem levar a situações perigosas.

⚠ Quando usar esta máquina como podadora cortar madeira apenas. Não use a serra para outros fins não previstos neste manual . Por exemplo: Não use a serra para cortar materiais de tijolo, plástico ou outros materias de contrução. O uso de podadors para outras operações que não as previstas podem levar a situações perigosas.

⚠ Use esta máquina unicamente para cortar sebes. Utilizar esta máquina para qualquer outro uso poderia ser perigoso e será da sua inteira

responsabilidade. Por exemplo: Não use o cortasebes para cortar materiais de tijolo, plástico ou outros matérias de construção. O uso de cortasebes para outras operações que não as previstas podem levar a situações perigosas.

Guarde todos os avisos e todas as instruções para referência futura. Se você vender a máquina no futuro lembre-se de entregar este manual para o novo proprietário.
A expressão "Interruptor na posição Aberta" significa interruptor desligado e a expressão "Interruptor na posição Fechado" significa ligado.

Lembre-se o operador da máquina é responsável pelos perigos e acidentes causados a outras pessoas ou coisas. O fabricante não se faz responsável de forma alguma por qualquer dano causado pelo abuso ou uso indevido da máquina.

2. NORMAS E PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ Para evitar manuseio inadequado da máquina leia todas as instruções contidas neste manual antes da primeira utilização. Todas as informações contidas neste manual são relevantes para a sua segurança pessoal e de pessoas, animais e coisas que estão ao redor. Se você tiver qualquer dúvida sobre as informações contidas neste manual pergunte a um profissional ou vá para o estabelecimento onde adquiriu esta máquina para resolvê-lo.

A seguinte lista de perigos e precauções inclui as situações mais prováveis de que possam acontecer durante o uso desta máquina. Se você estiver em uma situação não descrita neste manual, usar o sentido comum para usar o aparelho em forma o mais segura possível, ou, se você vê o perigo, não use a máquina.

2.1. USUÁRIOS

Esta máquina foi projetada para ser manipulado por usuários maiores de idade e que tenham lido e entendido estas instruções. Esta máquina não pode ser usada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, psicológicas ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento.
⚠ ATENÇÃO: Não permitir que menores utilizar esta máquina.

⚠ ATENÇÃO: Não permitir que as pessoas que não compreendem estas instruções utilizem este equipamento.

⚠ A ferramenta de corte desta máquina esta afiada. Usar esta máquina de maneira incorretamente é perigoso.

Antes de utilizar esta máquina tem que estar familiarizado com ela para assegurar que você sabe exatamente onde está todos os controles, dispositivos de segurança e como eles devem ser usados.

Se você é um principiante, recomendamos que você execute no mínimo um exercício prático de tarefas simples e, se possível, acompanhado por uma pessoa experiente.

⚠ ATENÇÃO: Só dê esta máquina para as pessoas que estejam familiarizadas com este tipo de máquina e sabem como usá-la. Sempre leve com manual de instruções da máquina para que o usuário leia com atenção e entendê-lo.

Esta máquina é perigosa nas mãos de usuários não treinados.

2.2. SEGURANÇA PESSOAL

Fique alerta, observe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar a máquina.

Evitar a inalação de gases de escape. Esta máquina expele gases de escape perigosos como monóxido de carbono que pode causar tonturas, desmaios ou mesmo morte.

Não use esta máquina quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool.
Um momento de desatenção enquanto opera a máquina pode causar ferimentos graves.

Nunca utilize a máquina com defeito guardas, ou sem dispositivos de segurança.

Não modifique os controles desta máquina ou reguladores de velocidade de rotação do motor.

Remover todas as chaves ou ferramentas manuais área de máquinas e de trabalho antes de iniciar a máquina. A chave ou ferramentas à esquerda perto da máquina pode ser jogada por uma parte da máquina em movimento e do projeto causando danos pessoais.

Não se exceda. Mantenha seus pés firmemente no chão e equilíbrio em todos os momentos. Mantenha sempre um apoio apropriado dos y faça funcionar a máquina somente quando este de pé sobre uma superfície fixa, segura e nivelada. As superfícies escorregadias ou instáveis podem provocar uma perdida de equilíbrio ou de controle da máquina.

Mantenha todas as partes do corpo longe da ferramenta de corte quando estiver em execução. Antes de iniciar a máquina, certifique-se de que a parte cortante não está em contato com qualquer objeto. Um momento de desatenção enquanto a máquina está operacional pode causar na sua roupa ou outra parte do corpo um emaranhamento com a máquina ou que você seja cortado pela de que a parte cortante.

Sempre use a máquina segurando-a pelo arnês e agarre sempre a máquina com sua mão direita sobre a empunhadura traseira e sua mão esquerda na alça da frente. Segurar a máquina com as mãos invertidas aumenta o risco de acidente corporal e não deve ser feito nunca.

Tenha muito cuidado ao cortar arbustos e árvores jovens. Materiais finos podem ser projetados para o usuário final ou poderia fazer você perder o seu equilíbrio.

Verifique o estado da árvore para evitar bater-lhe os ramos mortos podem cair enquanto você corta.

Quando corte um ramo que este sob tensão fique alerta pelo risco de retorno elástico. Quando a tensão das fibras de madeira se libera, o ramo sob um efeito de mola pode bater o operador e/ou deixar a podador fora de controle.

Se você for um usuário inexperiente, recomendamos que você tenha uma prática mínima em uma superfície plana.

Se o dispositivo começa a vibrar de forma estranha desligue a máquina, desconecte-a da rede e examine o dispositivo para descobrir a causa. Se não detectar a razão leve a sua máquina para o serviço técnico. As vibrações são sempre uma indicação de um problema na máquina.

Não toque no escape da máquina com o motor ligado ou depois de sua parada. A fuga desta máquina é aquecida durante o funcionamento da máquina atingindo altas temperaturas durante a operação e até de alguns minutos de desligamento do motor.

Não deixe a máquina sem vigilância e em funcionamento. Tem-se que deixar a máquina sem vigilância desligue o motor, espere a que se pare a ferramenta de corte e e desligue o cabo da vela de ignição.

Quando transporte a máquina leve-a agarrada ao arnês com as duas mãos no punho, com a máquina desligada, a ferramenta de corte coberta com uma tampa e a uma distância do corpo. Quando transporte ou armaze a máquina, cubra sempre a ferramenta de corte com uma tampa. Manipulação da máquina irá reduzir a probabilidade de contato acidental com os elementos de corte.

No intente quitar o material cortado de a zona de trabalho o de a ferramenta de corte quando as lâminas estejam em movimento. Estai seguro de que a máquina está desligada quando realize labores de limpeza de restos de material.

Não carregue nunca a máquina pela ferramenta de corte. A ferramenta de corte têm as bordes muito afiados que podem corta-lo.

Guarde as ferramentas fora do alcance das crianças.

Nunca utilize a máquina com defeito guardas, ou sem dispositivos de segurança.

Não modifique os controles desta máquina ou reguladores de velocidade de rotação do motor.

2.2.1. VESTUÁRIO E EQUIPAMENTO DE SEGURANÇA

Vista corretamente. Não use roupas soltas ou joias. Mantenha seu cabelo, roupas e luvas longe das peças móveis. Roupas largas, joias ou cabelos longos podem ser agarrados por partes em movimento.

Ao usar esta ferramenta use o equipamento de segurança a seguir:

- Oculos de segurança.

- Protecçao auditiva.
- Luvas de segurança.

- Não escorregadia botas
- Pantaloni lunghi.

O uso de roupas e equipamentos de segurança adicional irá reduzir o risco danos pessoais.

O ruído desta máquina pode prejudicar sua audição. Use protetores auriculares. Trabalha-se regularmente com esta máquina deve visitar regularmente o médico para verificar a sua audição.

⚠ ¡Atenção: Ao trabalhar com proteção de audição deve ter mais cuidadoso com as pistas visuais porque a audiência será mais fraca.

Deve utilizar:
- Ferramentas.
- Fita de sinalização para demarcar a zona de trabalho.
- Tele móvel (para uma emergência).

2.2.2. VIBRAÇÕES

O uso prolongado da máquina expõe o usuário a vibrações que podem causar a doença de “dedos brancos” (fenômeno de Raynaud). Esta doença reduz a sensação de toque das mãos e da capacidade de regular a temperatura, criando uma insensibilidade nos dedos e uma sensação de queimação. Ela pode causar problemas nervosos e de circulação e até mesmo necrose da mão.

Altos níveis de vibração e longos períodos de exposição são os fatores que contribuem para a doença dos

dedos brancos. Para reduzir o risco de doença dedo branco precisa considerar estas recomendações:

- Use sempre luvas.
- Assegure-se de ter sempre as mãos quentes.
- Certifique-se que a ferramenta do corte está sempre afiada.
- Faça pausas frequentes.
- Segure firmemente a máquina sempre pelas alças.

Se sentir algum dos sintomas da doença do "dedo branco" consulte o seu médico imediatamente.

2.3. SEGURANÇA NA ÁREA DO TRABALHO

Não opere esta máquina em atmosferas explosivas e na presença de líquidos inflamáveis, gases e poeira.

Nunca arranque ou funcione o motor no interior de uma sala ou edifício fechado. Os fumos do escape contêm um perigoso de monóxido de carbono. Em caso de concentração de gases produzidos pela ventilação inadequada, elimine do espaço de trabalho tudo o que impeça o fluxo de ar limpo para uma melhor ventilação e não volte a área de trabalhar a menos que tenha devidamente ventilada e tenha a certeza de que a ventilação seja suficiente para que não volte a acontecer concentração.

Zona compreendida num radio de 15m ao redor da máquina debe ser considerada como zona de risco onde ninguém deveria entrar enquanto o equipamento estiver em funcionamento e, quando necessário, deverão ser utilizadas cordas e sinais de advertência ao redor da zona de trabalho.

Manter afastado de crianças e curiosos durante a operação desta máquina. Distrações podem fazer você perca o controle. Tenha cuidado para que não entrem crianças na área de trabalho, pessoas ou animais.

2.4. SEGURANÇA NA UTILIZAÇÃO DE COMBUSTIBLES

IMPORTANTE: O combustível e óleo são altamente inflamáveis. Se o óleo, o combustível, ou máquina se inflamam apague o fogo com um extintor de pó químico seco.

O combustível e o óleo são perigosos, evite o contacto da gasolina ou do óleo com a pele e os olhos. Não inalar ou engolir. Se o óleo ou combustível forem ingeridos dirija-se rapidamente o seu médico. Entra-se em contato com o óleo ou combustível limpe com abundante água e sabão o mais rapidamente possível, se após sente os olhos e a pele irritados consulte um médico imediatamente.

Não adicione combustível numa sala fechada ou zona pouco ventilada, ou perto de chamas nuas. Os fumos do gasolina e óleo contêm substâncias químicas perigosas. Em caso de concentração de gases produzidos pela ventilação inadequada, elimine do espaço tudo o que impeça o fluxo de ar limpo para uma melhor ventilação e não volte a área a menos que tenha devidamente ventilada e tenha a certeza de que a ventilação seja suficiente para que não volte a acontecer concentração.

Gasolina e óleo são extremamente inflamável e explosiva sob certas condições. Não fume perto de chamas, faíscas ou fontes de calor à máquina. Não fume ao transporte de combustível, quando recarga ou quando se trabalha.

Não reabastecer combustível em lugares onde há a presença de chamas, faíscas ou fontes de calor intenso. Preencha o depósito sempre em lugares ventilados e com o motor desligado. Não se exceda reabastecendo o combustível para tente encher o tanque de combustível em excesso. Em caso de fuga

de combustível certificar-se de que eliminar esses vazamentos completamente antes de começar, não tente ligar o motor, mas afastar a máquina da área de derrame e evitar qualquer fonte de ignição até que os vapores de gasolina se dissipado.

Durante o preenchimento do combustível assegure-se de parar o motor e confirme que ele arrefeceu. Nunca ateste quando o motor estiver a funcionar ou quente.

Nunca retire a tampa do tanque de combustível enquanto o motor está em funcionamento ou quando a máquina este quente. Certifique-se a tampa do tanque está bem fechada durante o uso da máquina. Certifique-se de fechar corretamente a tampa do tanque após o reabastecimento.

Sempre armazenar o combustível e o óleo em recipientes aprovados e que cumpram as normas europeias.

2.5. SEGURANÇA NA UTILIZAÇÃO DE ÓLEOS

⚠ IMPORTANTE: O óleo e altamente inflamável. Se o óleo ou máquina se inflamam apague o fogo com um extintor de pó químico seco.

⚠ O óleo é perigosos, evite o contacto do óleo com a pele e os olhos. Não inalar ou engolir.

Se o óleo fora ingerido dirija-se rapidamente o seu médico. Entra-se em contato com o óleo limpe com abundante água e sabão o mais rapidamente possível, se após sente os olhos e a pele irritados consulte um médico imediatamente.

Óleo é extremamente inflamável e explosiva sob certas condições. Não fume perto de chamas, faíscas ou fontes de calor à máquina. Não fume ao transporte óleo, quando recarga ou quando se trabalha.

Certifique-se a tampa do tanque está bem fechada durante o uso da máquina. Certifique-se de fechar corretamente a tampa do tanque após o reabastecimento.

Sempre armazenar o óleo em recipientes aprovados e que cumpram as normas europeias.

2.6. USO E CUIDADOS

Utilizzare questa macchina come decespugliatore apenas para cortar grama e pequenas arbustos.

Utilizar esta máquina para qualquer outro uso poderia ser perigoso e será da sua inteira responsabilidade. Por exemplo: Não use a serra para cortar materiais de tijolo, plástico ou outros materias de construção diferentes de madeira. O uso de motosserras para outras operações que não as previstas podem levar a situações perigosas.

Esta máquina como podadora foi desenvolvida para poda de árvores (galhos de altura). Só utilize esta máquina para este fim. Não use a máquina para corte de árvores, cortar lenha ou corte de produtos não fabricados pela madeira.

Cortar madeira apenas. Não use a serra para outros fins não intencionais. Por exemplo: Não use a serra para cortar materiais de tijolo, plástico ou outros matérias de construção diferentes de madeira. O uso de podador para outras operações que não as previstas podem levar a situações perigosas.

Esta máquina como cortasebes foi desenvolvida para unicamente cortar sebes. Utilizar esta máquina para qualquer outro uso poderia ser perigoso e será da sua inteira responsabilidade. Por exemplo: Não use o cortasebes para cortar materiais de tijolo, plástico ou outros materiais de construção. O uso de cortasebes

para outras operações que não as previstas podem levar a situações perigosas.

Use esta máquina, acessórios, suprimentos e assim por diante. De acordo com estas instruções e tendo em conta as condições de trabalho a desenvolver. A utilização deste equipamento para aplicações que não as previstas podem causar uma situação perigosa. O fabricante não se faz responsável de forma alguma por qualquer dano causado pelo abuso ou uso indevido da máquina.

Verifique se todos os elementos de seguridade estão instalados e em boas condições.

Lembre-se o operador da máquina é responsável pelos perigos e acidentes causados a outras pessoas ou coisas. O fabricante não se faz responsável de forma alguma por qualquer dano causado pelo abuso ou uso indevido da máquina.

A ferramenta de corte está muito afiada. Se você não seguir as instruções pode sofrer danos graves. Mantenha seu corpo longe da ferramenta de corte durante a utilização da máquina.

Não force a máquina. Use esta máquina para a aplicação certa. Usando a máquina certa para o tipo de trabalho a ser feito melhor e permitem que você trabalhe mais seguro.

Manter esta máquina. Verifique se as peças móveis não estão desalinhadas ou bloqueadas, sem partes quebradas ou outras condições que podem afetar o funcionamento desta máquina. Sempre que esta máquina está danificada repará-lo antes de usar. Muitos acidentes são causados por máquinas, mal conservadas.

Manter ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas corretamente mantidas,lâminas de corte com arestas afiadas são menos propensos a se prendam e são mais fáceis de controlar.

Siga as instruções a respeito de lubrificação, aperto e mudança da cadeia de acessórios. Uma sequencia cuja tensão é incorreta e gordura podem se romper e aumentar o risco de declínio.

Manter as empunhaduras de esta máquina secas e limpas. As empunhaduras gordurosas ou oleosas são escorregadias e pode causar perda de controle sobre a máquina.

Apague a máquina, desconectar a vela de ignição e verifique se a ferramenta de corte está parada antes de fazer ajustes, reabastecimento de combustível, trocar acessórios, limpeza, transporte ou armazenamento de máquina. Tais medidas preventivas reduzem o risco ligar a máquina acidentalmente.

Se o dispositivo começa a vibrar de forma estranha desligue a máquina, desconecte-a da rede e examine o dispositivo para descobrir a causa.

Se não detectar a razão leve a sua máquina para o serviço técnico. As vibrações são sempre uma indicação de um problema na máquina.

Desligue o motor sempre que deixar o máquina.

Reduza a velocidade do motor quando for a desligá-lo, se o motor estiver equipado com uma válvula de combustível, corte o combustível quando o motor pare.

2.6.1. FORÇAS DE REAÇÃO INESPERADAS AO TRABALHAR COM O PODADOR

Mantenha a atenção ao fazer os cortes com a podador

e assistir a todas as forças de reação inesperada. Forças de reação inesperada que ocorrem em uma moto-serra é o rebote e recuo. Estas forças podem perturbar o usuário e causar situações perigosas.

2.6.1.1. RESSALTO

Pode ocorrer o ressalto na podador quando a ponta da corrente toca um objeto com a corrente de corte na parte da ponta da barra quando estiver em funcionamento. O contacto da corrente com a ponta da barra pode provocar uma força de reação imprevisível que pode impulsionar a ponta da barra para cima gerando um movimento na podador de rotação que pode provocar que a barra da corrente choque contra o operador. Esta reação pode provocar a perda do controlo da máquina, provocando uma grave lesão pessoal.

2.6.1.2. PUXE PARA FRENTE

Pode acontecer um "puxe", quando a corrente para abruptamente por capturar um corpo estranho na madeira, ou porque não corte de maneira adequada. A corrente, ao parar, empurra para frente a podador, e se esta não esta segurada devidamente contra o galho ou árvore, produz um percalço inesperado que pode fazer ao usuário perder o controle do podador e cair para frente e provocar-lhe danos corporais severos.

Para evitar este "puxar à frente" deve iniciar o corte em plena aceleração e manter sempre a velocidade máxima da máquina de corte e de apoio a aderência do podador contra o tronco.

2.6.1.3. VOLTAR

A prisão da podador no topo da lâmina pode rapidamente empurrar a espada de volta para o operador. A cadeia, em pé, empurra para trás (parte de atrás) a podador, se for devidamente realizada contra o galho de árvore ou pela garra, produz um aumento inesperado pode fazer com que o usuário perca o controle da serra, fazê-lo cair e produzir graves lesões corporais.

Qualquer dessas reações pode causar perda de controle da serra pode acarretar uma lesão corporal de natureza grave. Não confíe apenas nos dispositivos de segurança incluídos na sua serra. Como um usuário da serra, você deve tomar medidas para eliminar o risco de acidente ou lesão a seus trabalhos de corte.

Estas forças de reação resultantes de mau uso da ferramenta e / ou procedimentos ou condições de operação incorreta e podem ser evitados tomando as devidas precauções indicadas abaixo:

Mantenha a serra firmemente com as duas mãos com os polegares e os dedos que envolve a serra em uma posição que permita que seus braços para resistam às forças inesperadas. Forças inesperado pode ser controlado pelo operador, se algumas precauções forem tomadas.

Não solte a podador.

Não estender seus braços longe demais e não corte acima da altura dos ombros. Isso ajuda a evitar o contato acidental da ponta e permite melhor controle da serra em situações imprevistas.

Esteja sempre ciente de onde esta a ponta da cadeia de espada.

Preste atenção para que a ponta da barra não toque em nenhum objeto.

Nunca corte com a ponta da barra.

Garantir que nenhum prego ou pedaço de metal na

área de corte e prestar especial atenção aos pregos ou pedaços de ferro que pode estar ao redor da área de corte. Também deve ter cuidado ao cortar madeiras onde a cadeia pode-se enrolar e causar um acidente e produzir o rebote.

- Iniciar o corte em plena aceleração e manter sempre a máquina a velocidade máxima de corte.
- Cortar um ramo ou uma única peça de madeira de cada vez.
- Tenha muito cuidado ao colocar a corrente no podador no corte já começado.
- Não cortes com o podador até que você esteja familiarizado com a técnica de corte.
- Não realize cortes em galhos ou pedaços de madeira que podem mudar de posição durante o corte ou podem fechar-se durante o corte.
- Mantenha a corrente em bom estado.
- Trabalhar somente se a corrente estiver bem afiado e devidamente esticada.
- Não se coloque nunca a frente da área de corte da podador.
- Use apenas lâminas e cordas de reposição especificadas pelo fabricante. As barras de substituição e cadeias pode levar à quebra da cadeia incorreta e / ou inversa.

Para afiação e manutenção na moto-serra leve-a ao fabricante. A diminuição do nível de medidor de profundidade pode levar a retrocessos aumentado.

2.6.2. FORÇAS DE REACÇÃO INCERENTES AO TRABALHAR COM OS CORTASEBES

Quando as lâminas em funcionamento tocam um objecto sólido com a zona crítica pode-se produzir uma reacção perigosa. Essa reacção chama-se retrocesso. Como resultado, o operador poderá perder o controlo do corta sebes, podendo produzir ferimentos graves ou fatais.

Estas forças de reação resultantes de mau uso da ferramenta e / ou procedimentos ou condições de operação incorreta e podem ser evitados tomando as devidas precauções indicadas abaixo:

1. Não deverá haver cercas, postes, cabos nem rochas próximo das lâminas a fim de evitar o retrocesso, assim como possíveis danos às lâminas.
2. Durante a sua utilização, o corta sebes só poderá ser segurado pelas empunhaduras.
3. Para além disso, não deverá, em nenhum caso, perder-se o contacto visual com o equipamento. Se for necessário, deixe o acelerador na posição de ralenti.
4. Durante a utilização do corta sebes, este não deverá ficar próximo dos pés, nem superar a altura da cintura.

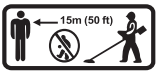
2.7. SERVIÇO

Por favor, reveja periodicamente a sua máquina para um serviço de reparação qualificado usando apenas peças de reposição idênticas. Isso vai garantir a segurança da máquina é mantida.

3. RÓTULOS DE AVISO

Os seguintes rótulos representam uma informação acerca do produto ou instruções sobre o seu uso.

Aviso e Atenção.



Não permita que alguém entre na zona operacional perigosa consigo. A zona perigosa é uma zona com 15 metros de raio.

Use botas antiderrapantes com proteção de aço.

Use luvas de segurança apropriado.

Use sempre proteção para olhos e ouvidos.

Ler atentamente o manual do usuario antes de utilizar esta máquina.

Cuidado: Não toque a lâmina de corte.

Atenção! Perigo: A ferramenta de corte pode projetar objetos duros.

Atenção! Velocidade máxima XXXX min^{-1}.

Atenção: Superfície quente.

Não fumar ou próximo a uma chama ou de combustível da máquina.

Rotação.

XXXX min^{-1}.

XXXX min^{-1}.

Velocidade máxima de rotação com o dispositivo de corte.

Atenção!: Insira na parte inferior

Atenção! Perigo: A ferramenta de corte pode projetar objetos duros.

4. SÍMBOLOS NA MÁQUINA

Para um funcionamento e manutenção seguros, os respectivos símbolos são gravados em relevo sobre a máquina.

Depósito de combustível. Situado no tampão do depósito. Mistura de combustível e óleo 2 T.

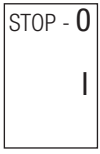
Posições da alavanca de ar:

Aberto = posição normal de funcionamento. Localizado no topo do filtro.

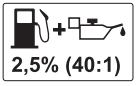
Aberto = posição normal de funcionamento. Localizado no topo do filtro.

Posição para iniciar a máquina em água fria. Localizado no topo do filtro de ar.

Posição para iniciar a máquina em água fria. Localizado no topo do filtro de ar.



Posições do interruptor de ligação, localização na parte direita da máquina.
"O" = aceso / desligado (A máquina não funciona).
"I"= aceso / ligado (a máquina pode funcionar).



Nunca usar unicamente gasolina ou gasolina em um mau estado de conseravação!
Utilize gasolina 95º sem chumbo fresca e óleo sintético especialmente concebido para motores a 2 tempos.

START Puxador de arranque.

Depósito óleo lubrificante da corrente. Situado no tampão do depósito.

Regulação do fluxo de óleo da corrente.

5. DESCRIÇÃO DA MÁQUINA

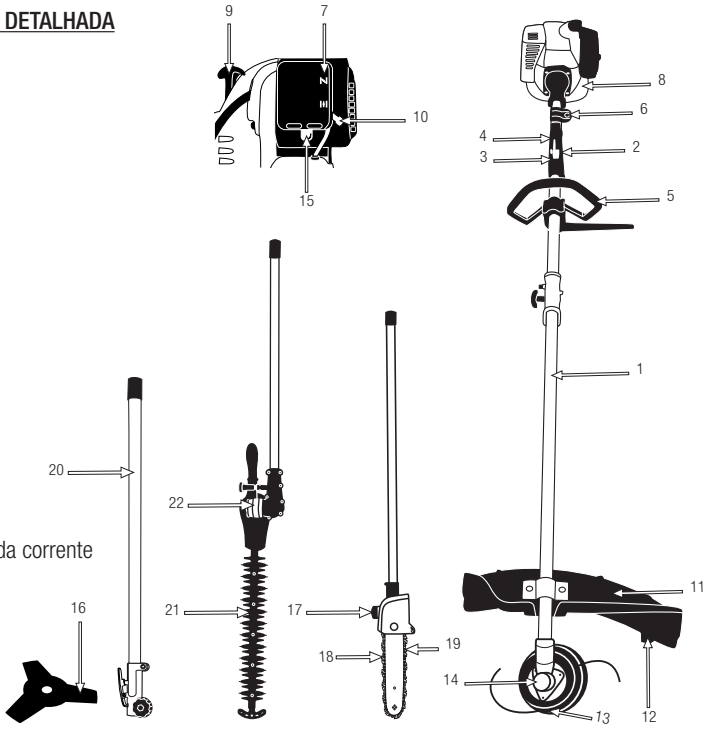
5.1. CONDIÇÕES DE USO

⚠ Utilize esta máquina para o propósito para o qual foi concebido. O uso de máquina para outras operações que não as previstas podem levar a situações perigosas. Utilizar esta máquina para qualquer outro uso poderia ser perigoso e será da sua inteira responsabilidade. Utilize esta máquina no exterior, em ambientes secos e temperaturas entre 5º C y 45º C.

Lembre-se o operador da máquina é responsável pelos perigos e acidentes causados a outras pessoas ou coisas. O fabricante não se faz responsável de forma alguma por qualquer dano causado pelo abuso ou uso indevido da máquina.

5.2. DESCRIÇÃO DE PRODUTO DETALHADA

1. Transmissão
2. Gatilho do acelerador
3. Comutador de ignição
4. Alavanca de segurança
5. Punho
6. Engate do arnês
7. Tampa do filtro do ar
8. Depósito de combustível
9. Puxador de arranque
10. Estrangulador de ar
11. Guarda
12. Faca de corte
13. Acessórios de corte
14. Engrenagem
15. Fiação “primeiro”
16. Lâmina de corte
17. Depósito óleo lubrificante da corrente
18. Corrente de corte
19. Barra da corrente
20. Prolongador
21. Lamina
22. Caixa de engrenagens



As imagens e desenhos representados neste manual são orientativos e podem não corresponder com o produto real.

5.3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo	**TASKER 710G-V25**
Motor	2 tempos
Cilindrada (cm^3)	42,7
Potência máxima (kW) (ISO 8893)	1,35
Velocidade minima de rotação do motor (min^{-1})	3.000±300
Velocidade máxima de rotação do motor (min^{-1})	7.000
Velocidade máxima de rotação do eixo da ferramenta (min^{-1})	9.200
Consumo de Combustível a máxima potencia de energia (ISO8893) (kg/h)	0,6
Capacidade do depósito (cm^3)	1,2
Peso (kg)	6,5
TASKER 710G-V25 Aparador	
Velocidade máxima de rotação do eixo da ferramenta (min^{-1})	6.525
Ferramenta de corte	filo di nylon
Diâmetro de corte (mm)	430
Densidade da ferramenta de corte (mm)	Ø 2
Número de fios de corte	Cabeça con dos fios de nylon
Máxima velocidade permitida de corte (min^{-1})	10.000
Nível de vibração (m/s2) (K=1,5)	8,5
Nível de pressão sonora LpA dB(A) (K=2,5)	96,99
Nível de potência sonora medido LwA (dB(A)) (K=2,5)	111,1
Nível de potência sonora garantido LwA (dB(A)	114
TASKER 710G-V25 Roçadeira	
Velocidade máxima de rotação do eixo da ferramenta (min^{-1})	6.900
Ferramenta de corte	lama
Diâmetro de corte (mm)	255
Densidade da ferramenta de corte (mm)	1,4
Número de fios de corte	3

As características técnicas podem ser modificadas sem aviso prévio.

Diâmetro interior da lâmina (mm)	25,4
Máxima velocidade permitida de corte (min^{-1})	10.000
Nível de vibração (m/s2) (K=1,5)	9,4
Nível de pressão sonora LpA dB(A) (K=2,5)	97,64
Nível de potência sonora medido LwA (dB(A)) (K=2,5)	111,27
Nível de potência sonora garantido LwA (dB(A)	114
TASKER 710G-V25 Cortasebes	
Largura de corte (cm)	425
Separação dentes (mm)	20
Nível de vibração (m/s2) (K=1,5)	9,695
Nível de pressão sonora LpA dB(A) (K=2,5)	98,79
Nível de potência sonora medido LwA (dB(A)) (K=2,5)	109,53
Nível de potência sonora garantido LwA (dB(A)	114
TASKER 710G-V25 Podador	
Sistema fornecimento de óleo	Automático
Capacidade do depósito de óleo lubrificante da corrente (cm^3)	140
Comprimento espada (")	10
Comprimento de corte utilizável (cm)	25
Passo da corrente	3/8"bajo perfil
Grossura da corrente	0,050"
Número de elos da corrente	39
Nível de vibração (m/s2) (K=1,5)	7,6
Nível de pressão sonora LpA dB(A) (K=2,5)	97,06
Nível de potência sonora medido LwA (dB(A)) (K=2,5)	110,87
Nível de potência sonora garantido LwA (dB(A)	114

6. INSTRUÇÕES PARA COLOCAÇÃO

6.1. DESEMBALAJE Y LISTA DE MATERIALES

Esta máquina incluye los siguientes elementos que usted encontrará dentro de la caja:

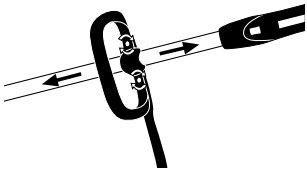
- Máquina.
- Protector.
- Manillar.
- Herramientas.
- Accesorio de corte.
- Accesorio de poda.
- Accesorio cortasebes
- Cabeça do fio
- Extensão
- Protetor de espada
- Espada.
- Cadeia.
- Protetor de cadeia.
- Lamina de corte.
- Arnés.
- Manual de instrucciones.

Cuidadosamente retire todos os elementos da caixa e certifique-se de que todos os elementos listados estão presentes. Inspecione o produto cuidadosamente para garantir que não existem elementos danificados. Se alguma parte da máquina está danificado ou faltando um pedaço não utilizá-lo até você ter corrigido o problema.

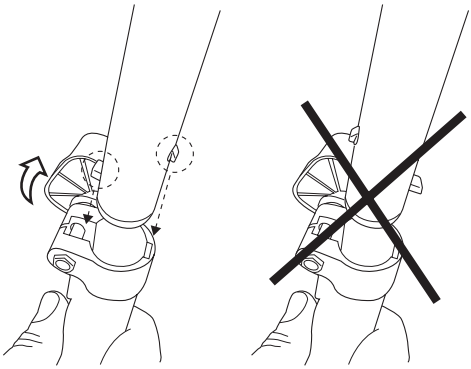
A utilização desta máquina em mas condições pode causar um choque elétrico, incêndio e/ou uma lesão grave.

6.2. MONTAGEM

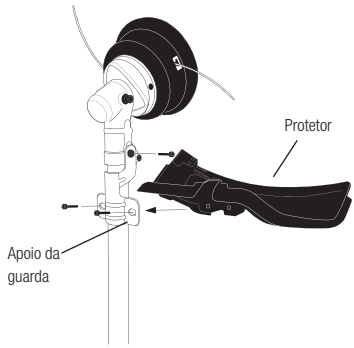
6.2.1. MONTAGEM DO GUIADOR



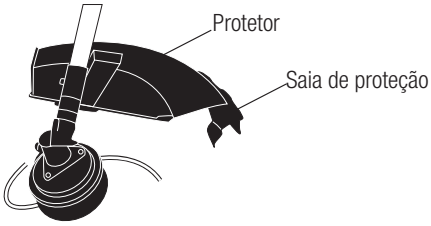
6.2.2. MONTAGEM DO TRANSMISSÃO



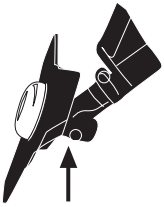
6.2.3. INSTALAÇÃO DO PROTETOR



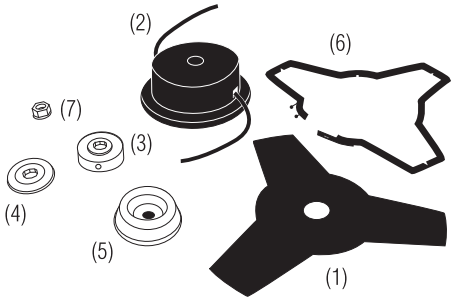
⚠ A saia de proteção deve ser removido para trabalhar com rígido.



Tanto para apertar como para tirar o accesorios de corte, há que deixar bloqueado a trasmiçao, metiendo una chave de fendas o un ferro a través do buraco da trasmiçao e a placa com entrada (3)

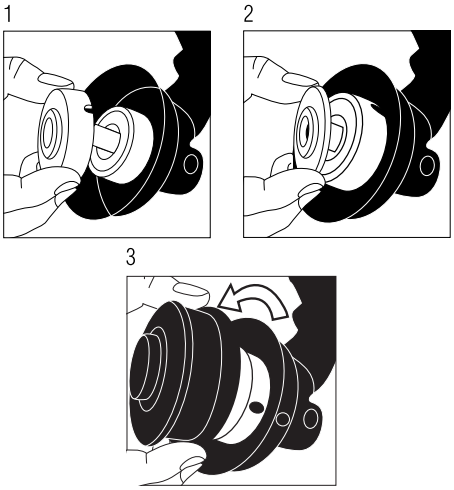


6.2.3. DESCRIÇÃO DO EQUIPAMENTO DE CORTE

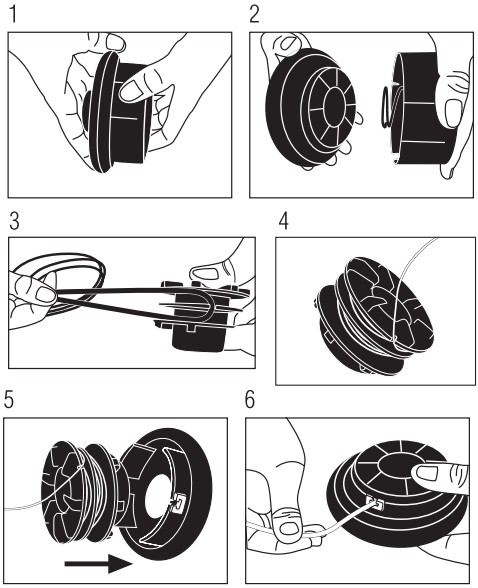


1. Disco Acero.
2. Cabeça de 2 segmentos.
3. Placa com o entalhe para o disco.
4. Placa.
5. Capa de proteção do disco.
6. Tampa protetora do disco.
7. Porca do disco.
8. Prato.

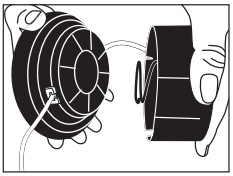
6.2.4. MONTAGEM DO CABEÇAL DE 2 FIOS



6.2.4.1. TROCA DO FIO DE NYLON

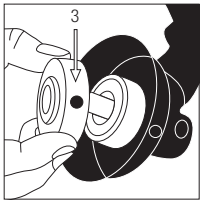


7

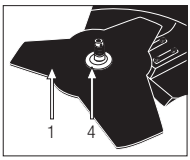


6.2.5. ONTAGEM DO DISCO DO CORTE

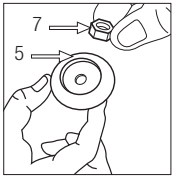
1



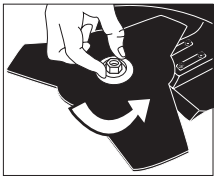
2



3

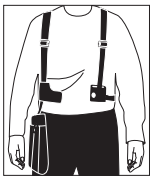


4

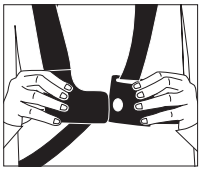


6.2.6. MONTAGEM NO HARNÊS

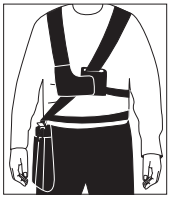
1



2



3



5.2. INSTALAÇÃO DA BARRA DA CADEIA

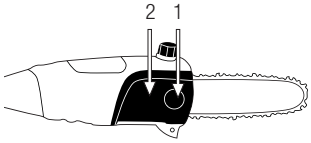
⚠ ATENÇÃO! Sempre use luvas de proteção para evitar que acidentalmente corte. A corrente da serra tem dentes muito afiados.

⚠ ¡ATENÇÃO! Nunca toque, ajustar ou afie a corrente com o motor em movimento. Sempre desligar a máquina antes de manipular a corrente.

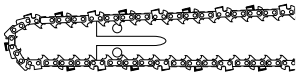
⚠ Nunca arranque a máquina antes de instalar a corrente, barra, tampa da corrente e parafuso da tampa da corrente. Sem estas peças pode haver risco de danos pessoais.

A barra de cadeia e cadeia se vendem separadamente. Para instalar siga os seguintes passos:

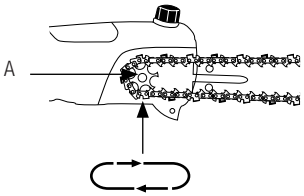
1. Desenrosque a porca da tampa da corrente (1).
2. Retire a tampa da corrente (2).



3. Montar a corrente na barra.

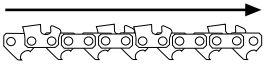


Antes de montar a guia com a cadeia, verificar o sentido de corte dos dentes. O sentido de rotação ⊂⊃ está marcado na máquina sob pinhão do condução (A).

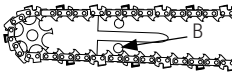


A posição correta da cadeia terá as arestas de corte dos dentes na direção de rotação da cadeia:

Direcção dentes de corte



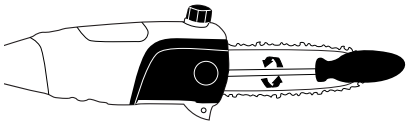
4. Monte a barra com a corrente instalada inserindo o pin de tensionamento no orifício da barra (B), e colocando a corrente em torno do pinhão do condução.



5. Coloque a tampa da corrente assegurando que o parafuso de tensão continua no orifício da barra.

6. Coloque a porca da tampa e pressione levemente com os dedos.

7. Tenso a cadeia, gire o parafuso de tenso no sentido anti-horário ou no sentido horário para apertar a cadeia para a Cadeia de tensão até que a tensão da corente seja a correta. (Mais informações na seção 5.2.1).



8. Aperte bem a porca da tampa com a chave.
9. Verifique se a corrente desliza para a barra mantendo em todos os momentos a tensão adequada quando você movê-lo à mão. Se necessário, repita o procedimento até que a tensão da corrente este correta.

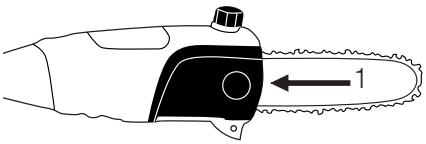
As novas cadeias têm uma expansão determinada ao começar a usar. Verificar regularmente e ajuste a tensão da corrente. Uma corrente não esticada vai desgastar-se rapidamente e desgastará a barra da cadeia.

5.2.1. TENSÃO DA CADEIA

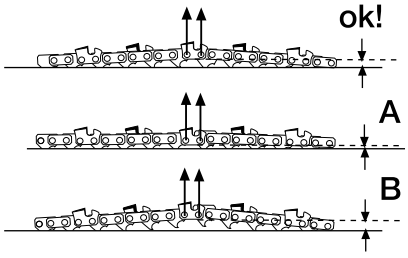
1. Certifique-se que a cadeia está no interior do sulco de guia de barra de guia.

2. Solte a porca no topo da cadeia.

3. Gire o parafuso de aperto (1) para apertar a corrente no sentido horário ou anti-horário para afrouxar a cadeia até que a tensão da corrente está correta.



a. Exemplo (A) corresponde a uma cadeia muito apertado.
b. Exemplo (B) corresponde a uma cadeia muito desengatilhada.



4. Aperte a porca na parte superior da cadeia.

NOTAS:
A cadeia se expande com o calor. Quando a cadeia está fria a tensão vai ser maior que quando estiver quente.

Se a corda tensa quando está frio deve verificar a tensão depois de alguns cortes (a corda terá alcançado sua temperatura de funcionamento) e que quando aquecido se expandirá e afrouxar perigo de ter que deixar o guia. Retensão de cadeia, se necessário.

Se na cadeia de folga novamente, quando quentes, da tensão deve ser verificada quando fresco e afrouxe um pouco se necessário e que a contração que ocorre em cima da cadeia de refrigeração pode causar estresse e danos na cadeia.

Novas cadeias requerem um período de adaptação durante o qual as ligações são ajustadas mudando ligeiramente a distância da cadeia, este período de adaptação é um par de minutos de corte. Se você trabalha com uma nova sequencia lembre de verificar a tensão das mesmas, após esses primeiros minutos.

5.2.2. ÓLEO DE CADEIA

Use somente o óleo especial para correntes de podador. Não use óleos ou sujos porque podem danificar a bomba de óleo da máquina.
O óleo da corrente deve ser colocada no reservatório de óleo da corrente. A tampa do reservatório de óleo é indicado no capítulo 5 “Símbolos na máquina”.

Para evitar a sujeira no tanque, limpar a tampa de enchimento do óleo antes de abrir. Feche o bujão de nível de óleo apertado e limpando o que tiver sido derramado para fora do reservatório.

Verifique o conteúdo do tanque de óleo observando a janela de nível de óleo.

Nota: A vida útil da moto-serra e barras de guia depende muito da qualidade do lubrificante usado. Não utilize óleo usado!.

6.3. COMBUSTÍVEL

IMPORTANTE: O combustível e óleo são altamente inflamáveis. Se o óleo, o combustível, ou máquina se inflamam apague o fogo com um extintor de pó químico seco.

Gasolina e óleo são extremamente inflamável e explosiva sob certas condições. Não fume perto de chamas, faíscas ou fontes de calor à máquina.

Utilize gasolina sem chumbo fresca e óleo sintético especialmente concebido para motores de 2 tempos.
Combustível do motor: Mistura (gasolina 40 : óleo 1) 2.5%. Misture a gasolina e o óleo em um recipiente aprovado pela CE.

Não use combustível que tenha sido armazenado por mais de dois meses. Um combustível armazenado por muito tempo vai tornar mais difícil para iniciar a máquina e produzir um desempenho insatisfatório do motor. Se o combustível esteve no tanque da

máquina mais de dois meses removê-lo da máquina e substituí-la por uma em perfeitas condições.

ATESTAR O DEPÓSITO:

1. Selecionar um solo desimpedido para atestar o depósito.
2. Agite o recipiente da mistura sempre que ateste o deposito da máquina.
3. Retire o tampão do depósito de combustível e deite combustível.
4. Aperte o tampão do depósito de combustível e limpe qualquer combustível que se tenha derramado em redor da unidade.

AVISOS:
- Pare sempre o motor antes de encher o depósito.
- Nunca arranque ou funcione o motor no interior de uma sala ou edifício fechado. Os fumos do escape contêm um perigoso de monóxido de carbono. Em caso de concentração de gases produzidos pela ventilação inadequada, elimine do espaço de trabalho tudo o que impeça o fluxo de ar limpo para uma melhor ventilação e não volte a área de trabalhar a menos que tenha devidamente ventilada e tenha a certeza de que a ventilação seja suficiente para que não volte a acontecer concentração.
- Não reabastecer combustível em lugares onde há a presença de chamas, faíscas ou fontes de calor intenso. Preencha o depósito sempre em lugares ventilados e com o motor desligado. Não se exceda reabastecendo o combustível para tente encher o tanque de combustível em excesso. Em caso de fuga de combustível certificar-se de que eliminar esses vazamentos completamente antes de começar, não tente ligar o motor, mas afastar a máquina da área de derrame e evitar qualquer fonte de ignição até que os vapores de gasolina se dissipado.
- Afaste-se pelo menos 3 m do ponto onde atestou o depósito antes de fazer o arranque do motor.
- Durante o preenchimento do combustível assegure-se de parar o motor e confirme que ele arrefeceu. Nunca ateste quando o motor estiver a funcionar ou quente.
- Não utilize combustíveis com etanol ou metanol já que farão com o motor deixe de funcionar.

6.4. INICIAR A MÁQUINA

6.4.1.PONTOS DE VERIFICAÇÃO ANTES DE INICIAR

⚠ Não utilize a unidade se ela estiver danificada ou mal ajustada.

Utilize esta máquina para o propósito para o qual foi concebido. Qualquer outro uso pode ser perigoso para o usuário, para a máquina ou para pessoas, animais ou coisas que podem ser em torno de.

Verificar:
- Inspecione toda a máquina, procurando peças soltas (porcas, cavilhas, parafusos, etc.) e quaisquer danos.
- Verifique se o protetor está firmemente seguro no seu lugar.
- Verifique se não há fugas de combustível.
- Verificar se a lâmina não tem fendas.
- Verificar se o filtro de ar está sujo. Limpar o filtro de ar de toda a sujidade, etc., antes de utilizar.

Repare ou substitua, conforme necessário, antes de utilizar a máquina.

Não utilize acessórios com esta cabeça para além das recomendadas pela nossa empresa. Pode originar lesões graves ao operador ou pessoas presentes, bem como danificar a máquina.

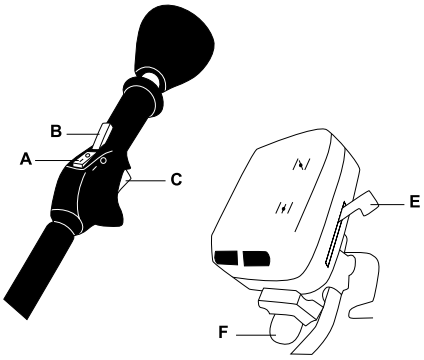
Antes de iniciar a máquina, remova a ferramenta segurança da zona de corte. Antes de iniciar a

máquina, certifique-se de que as partes móveis da máquina não estão em contato com nenhum objeto.

⚠ Coloque a máquina sobre uma superfície plana e estável, para arrancar.

6.4.2. ARRANQUE A FRIO DO MOTOR

1. Mova a alavanca do estrangulador de ar (E) para a posição de fechado .
2. Mover o comutador de ignição para a posição "I".
3. Carregar várias vezes (7-10 vezes) na bomba de combustível até o combustível entrar na bomba de combustível.
4. Puxar o cordão de arranque até o motor pegar.
5. Empurrar a alavanca do estrangulador de ar para baixo. (posição normal de trabalho).
6. Se a máquina não arrancar, volte a puxar pelo puxador de arranque até que arranque.



Deixe o motor aquecer alguns minutos antes de utilizar.

6.4.3. ARRANQUE O QUENTE DO MOTOR

1. Mover o comutador de ignição (A) para a posição "I".
2. Empurrar a alavanca do estrangulador (E) de ar para baixo. (posição normal de trabalho) .
3. Puxe a corda de arranque até que o motor arranque.

Se depois de algumas tentativas a máquina não arranca siga as etapas para começar com o motor frio.

6.4.4. PARADA O MOTOR

1. Liberte o gatilho do acelerador (C) e deixe o motor trabalhar durante meio minuto.
2. Pare o motor movendo o comutador (A) de ignição para a posição "O"(STOP).

6.4.5. PONTOS DE VERIFICAÇÃO DEPOIS DE PARTIDA

É importante prestar atenção nas possíveis peças de reposição e na temperatura da máquina. Se você detecta qualquer anomalia na máquina pare imediatamente e verifique-a com cuidado. Em caso de qualquer defeito ou problema leve a máquina ao serviço técnico para permitir seja reparada. Em nenhum caso continue a usar a máquina se a operação não lhe parece adequada.

⚠ Não usar a máquina se está danificada ou incorretamente regulamentada.

6.4.5.1. VERIFICAÇÃO DA EMBREAGEM

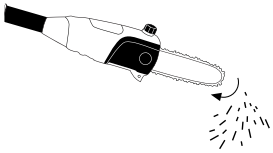
Depois de iniciar a máquina, a ferramenta de corte não deve se mover se o motor está em marcha lenta. Si esta gira em marcha lenta será necessário regular a marcha lenta, para isto gire o parafuso "T" do carburador até ferramenta pare.

Si o motor para-se antes que a ferramenta leva a sua máquina ao serviço técnico para seu ajuste.

A regulação dos parafusos “H” e “L” é complicada e deva ser realizado por o Serviço Técnico.

6.4.5.2. VERIFICAÇÃO DE LUBRIFICAÇÃO AUTOMÁTICA

Depois de ligar o motor, acelerar a máquina gire a uma velocidade média e ver se a máquina distribui o óleo pela correia, por isso vale com ver que ao colocar como na figura,o óleo sai expulsado.



Assegure-se de encher o depósito de óleo lubrificante cada vez que reabastecer de combustível.

7. USO DA MÁQUINA

⚠ Utilize esta máquina para o propósito para o qual foi concebido. Qualquer outro uso pode ser perigoso para o usuário, para a máquina e para pessoas, animais ou coisas que podem ser em torno de.

Nunca arranque ou funcione o motor no interior de uma sala ou edifício fechado. Os fumos do escape contêm um perigoso de monóxido de carbono. Em caso de concentração de gases produzidos pela ventilação inadequada, elimine do espaço de trabalho tudo o que impeça o fluxo de ar limpo para uma melhor ventilação e não volte a área de trabalhar a menos que tenha devidamente ventilada e tenha a certeza de que a ventilação seja suficiente para que não volte a acontecer concentração.

Trabalhar somente a luz do dia ou com boa iluminação artificial. Nunca utilize este produto de noite, em condições de nevoeiro ou de visibilidade limitada e quando for difícil obter uma visão clara da zona de trabalho.

Evite operar o equipamento na grama molhada, onde possível. Tenha uma atenção especial ao operar sob chuva ou logo após cair chuva, pois o solo pode estar escorregadio.

Si você desliza ou cai-se desacelere e ponha o interruptor a posição “O” (desligado).

Mantenha o seu corpo afastado das partes cortantes enquanto o motor estiver em funcionamento.

Não confie exclusivamente nos dispositivos de segurança integrados nesta máquina.

É necessário prestar atenção para o possível afrouxado ou superaquecimento de partes da máquina. Se você detectar quaisquer anomalias pare imediatamente a máquina e verifique-a com cuidado. Em caso de falha leva a máquina ao serviço técnico para reparação. Em nenhum caso, você deve continuar a trabalhar com a máquina se observa que não funciona corretamente.

Lembre-se sempre usar a máquina com as mãos limpas e sem restos de combustível ou óleo.

Limpe a área de trabalho e remover todos os obstáculos que podem causar acidentes. Verifique a área de trabalho removendo todos os objetos que possa enganchar-se a ferramenta do corte. Remova também os objetos que a ferramenta de corte possa

lançar violentamente.
Nunca use uma podador quando você está em uma escada em uma árvore ou qualquer outro local instável.

É necessário desligar o motor quando você se move entre diferentes áreas de trabalho.

Verificar a árvore para ver se existem ramos que possam cair enquanto trabalha.

Enquanto efetuar cortes com a podador não deixe que a ponta da barra toque noutro tronco ou obstáculo próximo de onde está a cortar.

Mantenha a corrente afiada, seguindo as instruções para a afiar contidas neste manual.

Tenha cuidado para não deixar cair a máquina ou bater com ela contra obstáculos.

Se você fizer cortes múltiplos e mantenha a máquina desligada sempre entre corte e corte.

Não permita que alguém entre na zona operacional perigosa consigo. A zona perigosa é uma zona com 15 metros de raio.

É necessário desligar o motor quando você se move entre diferentes áreas de trabalho. Nunca deixe a máquina sem vigilância.

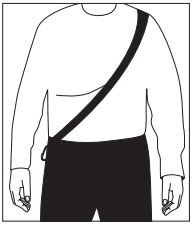
No arranque ou durante o funcionamento do motor, nunca tocar nas partes quentes, como o silenciador, o fio de alta tensão ou a vela de ignição.

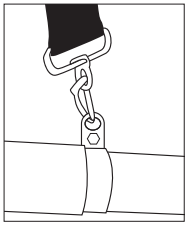
Não utilize acessórios com esta cabeça para além das recomendadas pela nossa empresa. Pode originar lesões graves ao operador ou pessoas presentes, bem como danificar a máquina.

Sempre siga as regras de segurança estabelecidas neste manual.

7.1. FIXAÇÃO E GUIA DA MÁQUINA

Enrole a fita como mostrado e anexar a máquina pelo argola.





egure o aparelho com a mão esquerda no guidão e a mão direita sobre o punho do acelerador e comutador de ignição.

⚠ Atenção! Para reduzir o risco de perda de controle e potencias danos (incluso mortais) ao usuário ou as pessoas que estejam a volta. não use máquina com uma só mão. Nunca segure a máquina pelo protetor.

7.1.1. CORTAR COM A CABEÇA DE NYLON

⚠ AVISO PERIGO: Utilize sempre projeções para os olhos e ouvidos. Nunca se incline sobre a cabeça de corte rotativa ou outros resíduos podem ser projetados em direção aos olhos e face e causar graves lesões pessoais.

Use o cabeçalho de segmento em áreas complicadas.

Se uma pedra ou qualquer outro obstáculo fosse atingido, pare o motor e verifique a cabeça de corte de nylon. Uma cabeça de corte quebrada ou desequilibrada não deve ser utilizada.

Segure a unidade de modo que a cabeçal esteja afastada do solo e inclinada em cerca de 20 graus voltados para a direção de varredura.

Pode evitar a projeção de resíduos ao fazer o movimento de varredura da sua esquerda para a sua direita. Tenha cuidado para não fazer bater a cabeça de corte de nylon contra pedras ou o chão. Uma operação difícil não razoável encurtará a vida da máquina, bem como criará um ambiente inseguro para si e para aqueles à sua volta.

Quando os 2 fios de nylon estão demasiados curtos, acelere o motor e bata a cabeça de nylon no chão, automaticamente, o fio sairá e será cortado pela faca de corte. Repetir a operação se necessário.

Lembre-se sempre que a ponta do fio faz o corte. Obterá melhores resultados se não introduzir completamente a bobine de 2 fios. Permita que a unidade corte ao seu próprio ritmo.

AVISO PERIGO: Não corte em qualquer área onde haja arames ou vedações.

Use equipamento de proteção. Não corte onde não consiga ver o que o dispositivo de corte está a corta.

7.1.2. CORTAR COM UMA LÂMINA

Verifique o perno para apertar a lâmina e assegure-se de que o perno não está defeituoso e não há abrasão.

Assegure-se de que a lâmina e suporte foram apertadas de acordo com as instruções e a lâmina roda suavemente sem ruído anormal.

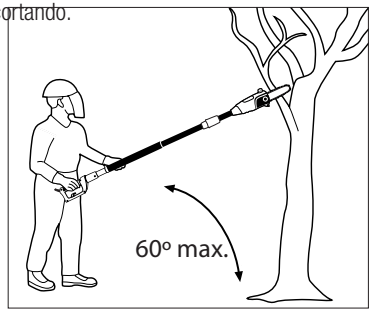
MÉTODO DE CORTE:
- Utilizar o lado esquerdo frontal para cortar.
- Oriente a lâmina da sua direita para a esquerda com ela inclinada levemente para a sua esquerda.

IMPORTANTE:
- Corte só ervas e ervas daninhas. Não deixe a lâmina contatar materiais, ela não pode cortar trepadeiras e mato duro lenhoso ou pedras, vedações, metal, etc.
- Mantenha a lâmina afiada. Uma lâmina embotada aumenta a probabilidade de um ressaltos.
- Mantenha o seu caminho de avanço limpo de material que foi cortado e de outros resíduos.

Mantenha sempre o corpo no lado esquerdo da vara.

7.1.3 CORTE COM A PODADOR

Mantenha a vara em um ângulo máximo de 60º respeito ao chão e mantenha uma distancia de segurança apropriada respeito ao ramo que estiver cortando.



Mantenha uma distancia de segurança respeito ao ramo que vai cortar. Pense onde cairá o ramo que está cortando e assegure-se de não estar situado nessa área. A distancia de segurança deve ser o dobro como mínimo do comprimento do ramo a cortar.

7.1.4. AFIAÇÃO DA CADEIA

A corrente da podador vai perdendo eficiência a medida que vai-se fazendo cortes. Se você ver algum destes sintomas, é hora de aguçar a cadeia:

- Necessidade de trabalhar mais para fazer o corte.
- O caminho de corte não é reto.
- Aumentar a vibrações.
- Quando corta saem serragem em vez de chips.

Para aguçar a cadeia siga as instruções na seção. “Afiar a cadeia”.

7.1.5. CORTE COM A PODADOR

Recomendamos que você treine com ramos de pequeno porte em uma posição fácil de ganhar experiência antes de abordar os cortes mais complicados.

Sempre siga as regras de segurança indicados neste manual.

Use somente esta máquina para o corte de madeira. Está proibido cortar qualquer outro material.

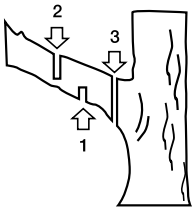
Não use esta máquina para mover objetos.

Enquanto estiver usando a máquina cortar delicadamente. Fazer apenas uma leve pressão para baixo. Mantenha a máquina em plena potência. O peso da máquina em si será suficiente para fazer o corte. Se a cadeia de bloqueia não tente puxar enquanto estiver em funcionamento. Parar a podador e usar uma cunha para libertar a serra.

CORTE DE UMA RAMO NUMA ÁRVORE

Para cortar um ramo que não toque o solo ou que está numa árvore vertical, proceda sempre ao corte de ¼ da largura do ramo de baixo (1) e depois os ¾ restantes a partir de cima (2). Desta maneira, facilitará a abertura de corte à máquina e evitará lascar o ramo, danificando a árvore.

Corte os ramos largos em vários pedaços começando desde a parte exterior o ramo (parte mais afastada do centro da árvore.



Se tiver que cortar diferentes ramos de uma árvore, corte primeiro os ramos baixos para que lhe deixem espaço para chegar aos ramos mais altos. Recomendação: Ê conveniente não realizar o último corte com o peso do ramo.

Recomenda-se ir cortando o ramo e deixar para o fim o último corte “corte do fim” (3). Entre o último corte “normal” e o “corte do fim” deve de haver uma distancia de 5-10 cm. O corte do fim se realizará desde cima ate abaixo lentamente para evitar que la madeira se requebre.

7.1.6. CORTE COM A CORTASEBES

Segure o aparelho com a mão esquerda no guidão e a mão direita sobre o punho do acelerador e comutador de ignição. Segure a máquina com firmeza para reduzir o risco de rebote e aumentar seu controle sobre a máquina.

⚠ Atenção! Para reduzir o risco de perda de controle e potencias danos (incluso mortais) ao usuário ou as pessoas que estejam a volta. não use maquina com uma só mão. Nunca segure a máquina pelo protetor.

Recomendamos que pratique com pequenos sebes numa posição fácil para ganhar experiência antes de começar trabalhos importantes.

Sempre ponha o cortasebes antes de introduzir a lâmina na área a ser cortada.

Iniciar o corte em plena aceleração e manter sempre a máquina a velocidade máxima de corte.

Uma vez que o cortasebes este em funcionamento inserir a lâmina a nível do sebe que quer fazer o corte e fazer movimentos de amplo recorrido . Se você inclina ligeiramente a lâmina a direção de corte irá obter melhores resultados no corte.

Se, durante o corte, a lâmina está bloqueada com algum material pare a máquina imediatamente. Antes de desbloquear a lâmina:

- Certifique-se de que a máquina está parada, com a vela desconectada e a lâmina esta parada.
- Certifique-se que a temperatura da lâmina não é alta. Se a lâmina estiver muito quente, espere alguns minutos para que arrefeça.
- Sempre use luvas de segurança quando você desbloquear o lâmina.
- Com a ajuda de um par de alicates ou ferramenta semelhante remover a obstrução da lâmina.

Para facilitar o trabalho de corte pode alterar o ângulo entre a lâmina e a transmissão. Para mudar o ângulo:

- Desligar a máquina.
- Aperte a alavanca de segurança A, e sem a soltar pressione a alavanca de bloqueio B para libertar o eixo rotativo.
- Sem soltar ambas as alavancas, gire a lâmina até ao ângulo desejado.
- Solte as alavancas A e B.
- Mova ligeiramente a lâmina para que o eixo rotativo bloqueie.

8. MANUTENÇÃO E SERVIÇO

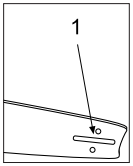
Faça inspeções periódicas para assegurar um funcionamento seguro e eficiente. Para uma inspeção completa da sua máquina, contate o seu agente.

⚠ É sempre necessário desligar o motor e verificar que a ferramenta de corte esta totalmente parada antes limpar o transportar a máquina.

Antes de realizar qualquer manutenção na máquina ou reparação assegure-se de que o motor está parado e retire a tubulação da vela de ignição. Efetue todas as manutenções da máquina com esta posta numa superfície plana e limpa.

Não tente nunca configurar a máquina si esta em funcionamento. Efetue todas as manutenções da máquina com esta posta numa superfície plana e limpa.

⚠ ATENÇÃO: Não modifique a máquina. Um uso inadequado destes elementos pode causar graves DANOS PESSOAIS OU A MORTE.



Sempre use peças sobressalentes adequadas para obter um desempenho adequado da máquina e para evitar danos e riscos para usuário e máquina. As peças de reposição devem ser adquiridas no serviço técnico do Distribuidor.

O uso de outras peças podem causar riscos, danos ao usuário, a pessoas ao redor e a máquina.

Não ajuste o carburador. No caso de precisar leve a sua máquina ao serviço técnico. A adaptação do carburador é complicada e deve ser feita apenas pelo serviço técnico. Uma regulação incorreta do carburador pode causar danos ao motor e será motivo de cancelamento da garantia.

A retirada dos dispositivos de segurança, manutenção incorreta, a substituição da barra e/ ou sequencia de caracteres com peças não originais podem causar lesões corporais.

8.1. MANUTENÇÃO APÓS O USO

Realize as seguintes operações de manutenção e cuidado quando você terminar de trabalhar com o máquina para garantir o bom funcionamento desta máquina em futuras ocasiões.

8.1.1. LIMPEZA

Mantenha a máquina limpa, especialmente a zona do depósito de combustível e as zonas próximas ao filtro de ar.

Manter sua máquina limpa e em boas condições.

Limpe as carcaças da sua máquina com um pano umedecido em água. Nunca use gasolina, solventes, detergentes, água ou qualquer outro líquido para limpar a máquina.

8.1.2. AFIADO DA LÂMINA

O afiado da lâmina debe ser realizado pelo serviço técnico. Não afie a lâmina. A lâmina debe ser afiada garantizando que se mantiem o ângulo adequado de corte e o equilibrio da lâmina. Afiar a lâmina sem ser experto pode provocar vibração excesiva que pode causar danos a sua máquina e molestias ao usuario.

Tenha Cuidado quando verificar o estado da lâmina lembre que apesar de o motor estar desligado, a lâmina pode ser movidas manualmente.

8.1.3. SAÍDA DO ÓLEO LUBRIFICANTE DA CORRENTE

Desmonte a barra de guia e verifique se o orifício de lubrificação não está obstruído (1).

8.1.4. AFIAR OS DENTES DA CORRENTE

⚠ ¡ATENÇÃO! : Uma corrente indevidamente afiada aumenta o risco de rebote do podador, as vibrações aumentam o risco de acidentes.

Para um corte suave e seguro, manter os dentes de corte da corrente afiados. Os dentes de corte devem ser afiados quando:

- Necessita de força extra para serrar.
- A trajetória de corte não é reta.
- A vibração aumenta.
- Ao cortar, começa a aparecer pó de serradura em vez de lascas e estilhaços.

Assegure-se de usar luvas de segurança quando afiar a corrente.

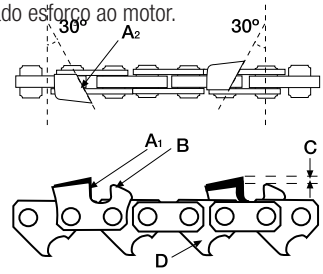
Assegure-se de que a corrente da máquina está fixada de maneira segura.

Assegure-se de que o motor está parado. Use uma lima redonda especial para correntes de podador de tamanho adequado para a corrente.

Coloque a lima sobre o dente de corte entre o bordo cortante (A) e o calcanhar de profundidade (B); e empurre em linha para a frente, mantendo um ângulo de 30º, afiando o bordo cortante do dente. Lime os dentes de um lado, sempre com movimentos para fora, mantendo o ângulo adequado, e depois os dentes do lado contrário.

Verifique a altura do calcanhar de segurança (C) - esta altura deve de estar em cerca de 0,6 mm. Uma altura “C” demasiado pequena fará com que a corrente não corte bem e uma altura excessiva fará com que a corrente “morda” demasiado a madeira, exigindo

demasiado esforço ao motor.



Verifique o comprimento dos dentes de corte. Todos os dentes de corte têm de ter o mesmo comprimento. Se for necessário, lime os dentes mais compridos até que fiquem todos iguais.

8.2.4. MANUTENÇÃO DA LÂMINA

Após cada utilização, pulverize as lâminas do corta-sebes com a Garland Ref 7100000250 SPRAY MANUTENANCE OF BLADES, espere 1 minuto para que entre em efeito e ligue o corta-sebes por alguns segundos quando estiver vazio. Coloque o protetor de lâmina e seu aparador de cerca viva pronto para o próximo uso. As lâminas de corte desta máquina são feitas de metal de alta qualidade e não precisam ser afiadas. Se a lâmina acidentalmente ficar emaranhada em uma malha de arame, tocar uma pedra ou outro objeto duro, pode ocorrer um entalhe na borda da lâmina. Se este entalhe não impedir o movimento correto da lâmina, você pode continuar usando a máquina. Se este entalhe interferir com o funcionamento correto da lâmina, leve a máquina a um serviço técnico.

8.2. MANUTENÇÃO PERIÓDICA

Realizar inspeções periódicas na máquina para garantir o funcionamento eficaz da máquina.

Para uma manutenção completa recomendamos que você leve a máquina a seu serviço.
Uso apenas reposição adequada para esta máquina para obter um desempenho adequado da máquina.

Essas peças de substituição podem ser encontradas em distribuidores oficiais da máquina. Usar outras peças de reposição podem por causar danos ao usuário, aos que estejam perto e a máquina.
Faça a manutenção seguinte com a frequência especificada na tabela a seguir:

Operação	Cada 2 tanques de combustível	Cada 10 tanques de combustível	1 vez ao ano
Filtro de ar	•		
Filtro de combustível			•
Bugia		•	
Lamas do cilindro		•	
Engraxar la transmissão		•	

8.2.1. LIMPEZA DO FILTRO DE AR

O filtro de ar, se entupido, reduzirá o desempenho do motor.

Verifique e limpe o elemento. Se o elemento estiver deformado ou danificado, substituí-lo por um novo.

Para limpiar el filtro:

1. Remova a capa protetora do filtro.
2. Remova a filtro.
3. Poeira do lado de fora do filtro pode ser limpo abanando-o sobre uma superfície de dura.
4. Limpe o filtro com água e sabão
5. Enxaguar com muita água filtro limpa.
6. Seco o filtro.
7. Depois de seco, umedecê-la com 2 gotas de

óleo (se você umedecer o filtro com muito óleo a máquina não pode arrancar).
8. Instale o filtro na máquina.
9. Coloque a tampa protetora

Nota: O motor nunca deve funcionar sem o filtro de ar instalado.

8.2.1. LIMPEZA DO FILTRO DE AR

O filtro de ar, se entupido, reduzirá o desempenho do motor.

Verifique e limpe o elemento. Se o elemento estiver deformado ou danificado, substituí-lo por um novo.

Para limpiar el filtro:
1. Remova a capa protetora do filtro.
2. Remova a filtro.
3. Poeira do lado de fora do filtro pode ser limpo abanando-o sobre uma superfície de dura.
4. Limpe o filtro com água e sabão
5. Enxaguar com muita água filtro limpa.
6. Seco o filtro.
7. Depois de seco, umedecê-la com 2 gotas de óleo (se você umedecer o filtro com muito óleo a máquina não pode arrancar).
8. Instale o filtro na máquina.
9. Coloque a tampa protetora

Nota: O motor nunca deve funcionar sem o filtro de ar instalado.

8.2.2. FILTRO DE COMBUSTÍVEL

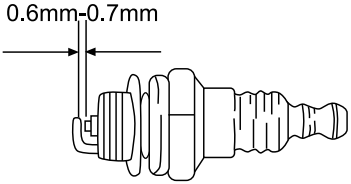
O depósito de combustível está equipado com um filtro. O filtro está situado na extremidade livre do tubo de combustível e pode ser alcançado através do orifício de combustível com um arame com gancho ou objeto similar.

Verificar periodicamente o filtro de combustível. Não deixe entrar poeira no depósito de combustível. Um filtro entupido causará dificuldades no arranque do motor ou anomalias no desempenho do motor.

Verifique o combustível. Quando o filtro estiver sujo, substitua-o.
Quando o interior do depósito de combustível estiver sujo, ele pode ser limpo lavando-o com gasolina.

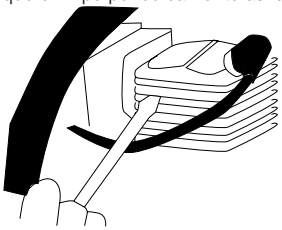
8.2.3. VERIFICAÇÃO DA BUGIA

Os problemas mais comuns ao iniciar uma máquina são produzidos por uma bugia suja ou em mal estado. Limpe a bugia e verifique regularmente. Verifique se a distância correta entre os eletrodos (0,6 - 0,7 mm).



8.2.4. LIMPEZA DAS LAMAS DO CILINDRO

As lamas do cilindro são as encarregadas da refrigeração do pistão e do cilindro, graças ao seu contacto com o ar. As lamas têm de estar sempre limpas, sem matarias que evitem o seu contacto com o ar. Umas lamas sujas produzirão um sobreaquecimento do motor que pode acabar por gripar. Verifique e limpe periodicamente as lamas do cilindro.

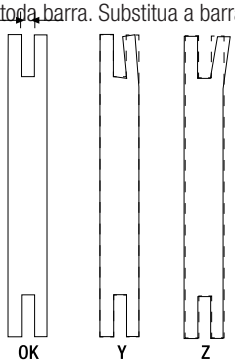


8.2.4.1. CONDUTOS DA VENTILAÇÃO DO MOTOR

Mantenha livre de sujeira as grades de refrigeração para não prejudicar o motor e evitar um possível incêndio.

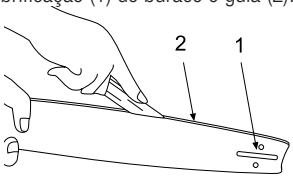
8.2.6. MANUTENÇÃO DA BARRA DA CADEIA

Inverter a barra do podador toda vez que você gasta 10 tanques de combustível para evitar o desgaste de um só lado. A barra de guia deve sempre manter seu perfil. Verificar que este se mantém a espessura constante em toda barra. Substitua a barra se é necessário.



Comprove que não existem fissuras e o nível de jogo do rolamento. Se você notar que o afastamento é importante, qualquer dano ou rachaduras substituí-lo.

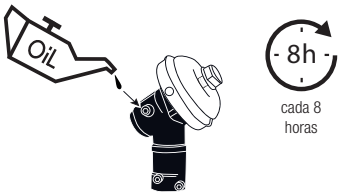
Quando você desmontar a barra de força de alavanca para remover os restos de madeira e serragem na área da lubrificação (1) do buraco e guia (2).



8.2.7. O PINHÃO

Pinhão está sujeito a desgaste. Verifique o pinhão e, se detectar sinais de desgaste ou perda de material no fundo de um dente enviar sua máquina para o centro de serviço para substituição.

8.2.8 ENGRAXAR LA TRANSMISSÃO



9. DETENÇÃO E IDENTIFICAÇÃO DE FALHAS

Dependendo dos sintomas que você observa pode detectar a causa provável e resolver o problema.

Se a máquina não arranca, verifique a compressão do motor e a faísca da vela de ignição. Dependendo dos sintomas estão aqui uma série de causas prováveis e soluções:

A compressão do cilindro é normal	A bugia está bem	Causa provável	Solução
Si	Si	Não há combustível no depósito	Adicionar combustível ao depósito
		Filtro de combustível entupido	Limpar o filtro de combustível
		Há água no combustível	Substituir combustível
		Combustível usado não é adequado	Substituir o combustível
		O carburador está sujo	Leve a sua máquina ao serviço técnico
Si	No	Interruptor em "O"	Alterar a posição "I"
		Bugia suja	Limpar bugia
		O cachimbo da bugia não está ligado	Ligue o cachimbo da bugia
Pressão de compressão em falta	Si	Bugia frouxa	Apertar
		Êmbolo, segmento de êmbolo, atrito no cilindro	Leve a sua máquina ao serviço técnico
		O cilindro está rachado	Leve a sua máquina ao serviço técnico
O motor não roda		Motor agarrado	Leve a sua máquina ao serviço técnico

No caso de o motor não funcionar em condições (falta de potência, ralenti desigual, etc.) apresentamos uma série de sintomas, a sua causa provável e a solução:

Sintoma	Causa provável	Solução
Há um batimento no motor	Segmentos desgastados	Leve a sua máquina ao serviço técnico
	Pistom usado	Leve a sua máquina ao serviço técnico
	Folga no virabrequim	Leve a sua máquina ao serviço técnico
	A embreagem está solto	Leve a sua máquina ao serviço técnico
O motor sobre-aquece-se	Excesso de uso continuado	Faça descansos a cada 10 minutos de trabalho e deixe o motor resfriá-lo
	Escape sujo	Leve a sua máquina ao serviço técnico
	Combustível usado não é adequado	Substituir o combustível
O motor não vai bem	Carburador sujo	Leve a sua máquina ao serviço técnico
	Filtro de ar sujo	Limpe o filtro
	Filtro de combustível entupido	Limpe o filtro
O motor para e não aguenta o marcha lenta	Carburador ajustado incorretamente	Leve a sua máquina ao serviço técnico

No caso de não ser capaz de resolver o problema, leve sua máquina para o serviço técnico.

Para localizar o serviço de pós-venda mais próximo de sua localização entre em contato com o ponto de venda onde você comprou a máquina.

10. TRANSPORTE

Nunca pegar ou transportar a máquina, enquanto o motor está funcionando. O motor deve ser desligado também quando a máquina seja transportada entre zonas de trabalho.

Espere 5 minutos antes de guardar a máquina ou de transportá-la.

Sempre carregue a máquina com o motor desligado, arnês de suspensão instalando e o resguardo en los elementos de corte. Mantenha a máquina sempre alta para que não toque o chão.

Si vai levar a máquina num veículos segure-la firmemente para evitar o escorregamento ou revelar.

11. ARMAZENAGEM

Pare o motor e deixe a máquina arrefecer durante cerca de 5 minutos antes de guardar a máquina ou de transportá-la. Após o motor parar, o silenciador continua quente. Nunca coloque a máquina em qualquer lugar onde há materiais inflamáveis (erva seca, etc.), gases ou líquidos combustíveis.

Armazene a máquina sem uso num lugar longe do alcaide das crianças e que não ponha em risco a nenhuma Pessoa, lugar limpo e sob uma superfície plana e onde a faixa de temperatura de armazenamento não é inferior a 0 ° C nem superior a 45ºC.

Sempre antes de armazenar a máquina respeitada os pontos do capítulo de manutenção.

Sempre armazene a máquina com a lamina coberta com a sua tampa protetora.

Nunca guarde a unidade com combustível no depósito dentro de um edifício onde o vapor possa atingir uma chama ou faísca ou uma fonte de calor ou um calor extremo. Se o tanque de combustível tem de ser drenado isto deve ser feito no exterior e após a normativa de reciclagem.

12. INFORMAÇÃO DA DESTRUIÇÃO / RECICLAGEM

Proteja o meio ambiente. Recicle o óleo usado pela máquina levando-o para um centro de reciclagem. Não deite o óleo usado em esgotos, solos, rios, lagos ou mares.

Desfazer-se da máquina de maneira ecológica. Não se podem deitar as máquinas com o resto do lixo doméstico. Os seus componentes de plástico e metal podem ser classificados de acordo com sua natureza e reciclados.

Os materiais utilizados para esta máquina de embalagem são recicláveis. Por favor, não deitar junto com o lixo domestico. Deite em um ponto de recolha de resíduos oficial.

13. CONDIÇÕES DE GARANTIA

13.1. PERÍODO DE GARANTIA

- O período de garantia nos contratos celebrados com consumidores e utilizadores contra qualquer falta de conformidade do produto existente no momento da sua entrega ao comprador, de acordo com o disposto na Diretiva (UE) 2019/771 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 20 de maio de 2019, e no Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de novembro, que aprova o texto revisto da Lei Geral de Defesa dos Consumidores e Utilizadores, terá a duração de 3 (três) anos, e conduzirá à correção da avaria ou defeito de fabrico que o produto adquirido eventualmente venha a apresentar de acordo com as disposições legais

13.2. EXCEPTO

A garantia Garland não cobre:

- Empresas e profissionais
- Desgaste natural por uso.
- Mau uso, negligência, utilização sem cuidado ou falta de manutenção.
- Defeitos causados por uso incorrecto, danos provocados por manipulação realizada por pessoal não autorizado pela Garland ou uso de peças de substituição não originais.

13.3. TERRITÓRIO

- A garantia Garland assegura cobertura do serviço em todo o território nacional.

13.4. EM CASO DE INCIDÊNCIA

- A garantia deve ir correctamente preenchida com todos os dados solicitados, e acompanhada pela factura ou ticket de compra do estabelecimento vendedor.

¡ATENÇÃO! ⚠

PARA GARANTIR O FUNCIONAMENTO E SEGURANÇA MÁXIMA, POR FAVOR LER O MANUAL DE INSTRUÇOES CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR A MESM.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE (CE)

O abaixo assinado, Carlos Carballal , autorizado por productos McLand S.L., com morada em C/ La Fragua 22, 28933, Móstoles, España , declara que as máquinas marca Garland modelos TASKER 710G-V25 com números de série do ano de 2022 em diante (o ano de fabrico é indicado claramente na placa de identificação da máquina, seguido do número de série) e cuja função é "Maquina multifunções – dependendo do acessório colocado, poderá funcional como roçadora, corta-sebes, motosserra podadora, ou aparador", cumprem todos os requisitos da Directiva 2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 17 de Maio de 2006 relativa às máquinas e que altera a Directiva 95/16/CE

Estas máquinas também cumprem os requisitos das seguintes directivas comunitárias:

- DIRETIVA 2014/30/UE DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à compatibilidade eletromagnética (reformulação)
- Directiva 2005/88/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 14 de Dezembro de 2005 que altera a Directiva 2000/14/CE relativa à aproximação das legislações dos EstadosMembros em matéria de emissões sonoras para o ambiente dos equipamentos para utilização no exterior
- REGULAMENTO (UE) 2016/1628 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 14 de setembro de 2016 relativo aos requisitos respeitantes aos limites de emissão de gases e partículas poluentes e à homologação de motores de combustão interna para máquinas móveis não rodoviárias, que altera os Regulamentos (UE) n.o 1024/2012 e (UE) n.o - 167/2013 e que altera e revoga a Diretiva 97/68/CE

Potência (kW) = 1,35
Nível de potência sonora medido dB(A) = 111,27
Nível de potência sonora garantido dB(A) (K= 2,5) = 114

Carlos Carballal
Gerente de produto
Móstoles 24/03/2025

NOTES

ES TARJETA DE GARANTÍA
EN WARRANTY REGISTRATION CARD
FR CARTE DE GARANTIE
PT CERTIFICADO DE GARANTÍA

Nº. _____

TIPO DE MÁQUINA
TYPE OF MACHINE
TYPO DE Máquina
TYPE DE MACHINE .....

MODELO
MODEL
MODELO
MODÈLE .....

NOMBRE DEL CLIENTE
CUSTOMER NAME
NOME DO CLIENTE
NOM DU CLIENT .....

FECHA DE COMPRA
DATE OF PURCHASE
DATA DE COMPRA
DATE D'ACHAT .....

DIRECCIÓN
ADDRESS
ENDERECO
ADRESSÉ .....

PAIS
COUNTRY
PAIS
PAYS .....

DISTRIBUIDOR
DEALER
REVENDEDOR
DISTRIBUTEUR .....

PRECIO PAGADO
PRICE PAID
PREÇO
PRIX PAYÉ .....

¿Es este su primer aparato de este tipo
Is this your first toll of this type?
É ésta a sua la compra deste tipo de máquina?
Est-ce première unité de ce genre? .....

VEASE EL MANUAL DE SERVICIO PARA
DETALLES COMPLETOS SOBRE LA GARANTÍA

SEE YOUR SERVICE MANUAL
FOR FULL WARRANTY DETAILS

PARA INFORMAÇOES DETALHADAS SOBRE GARANTIAS
É FAVOR CONSULTAR O MANUAL QUE ACOMPANHA A
MÁQUINA

LIRE LA NOTICE POUR LES DÉTAILS
SUR LA GARANTIE

TIPO DE MÁQUINA
TYPE OF MACHINE
TYPO DE Máquina
TYPE DE MACHINE .....

MODELO
MODEL
MODELO
MODÈLE .....

FECHA DE COMPRA
DATE OF PURCHASE
DATA DE COMPRA
DATE D'ACHAT .....

DISTRIBUIDOR
DEALER
REVENDEDOR
DISTRIBUTEUR .....

GARLAND